

THE

BUKHARIAN TIMES

ГАЗЕТА ОБЩИНЫ БУХАРСКИХ ЕВРЕЕВ АМЕРИКИ WWW.BUKHARIANTIMES.ORG

Address: 106-16 70 Avenue 5 Floor, Forest Hills, NY 11375. Tel: 718/261-1595; 261-2315; Fax: 261-1564. E-mail: bukhariantimes@aol.com



СИМХА АЛИШАЕВ: БЫТЬ НОВОЙ СИНАГОГЕ СТР. 6



ДИПЛОМАТЫ ИЗ УЗБЕКИСТАНА - ВЫСОКИЕ ГОСТИ ОБЩИНЫ СТР. 8



SHASHMAQAM FOREVER - ШАШМАКОМ НАВСЕГДА СТР. 9



СУДЬЯ ОТКАЗАЛСЯ АННУЛИРОВАТЬ ПРИГОВОР МАЗАЛТУВ БОРУХОВОЙ СТР. 13



НЬЮ-ЙОРК - ЗАПОВЕДНИК ДЛЯ НЕЛЕГАЛОВ СТР. 22

Американская мечта



Джон Кациматидис

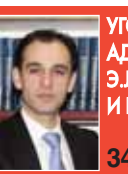
* реклама * реклама * реклама * реклама * реклама * реклама * реклама * реклама * реклама * реклама * реклама * реклама *



ОТКРЫТ НОВЫЙ ОФИС ГИНЕКОЛОГИИ И АКУШЕРСТВА 917-613-6694 с.26



РЕСТОРАН «SVETSARAN» ПРОВЕДЁМ ВАШЕ ТОРЖЕСТВО НА ВЫСШЕМ УРОВНЕ! 718-520-7770 с.24



УГОЛОВНАЯ ЗАЩИТА. АДВОКАТЫ Э.ЛОМБАРДИНО И Б.НЕКТАЛОВ 347-249-5057 с.25



MORTGAGES МЫ РАДЫ ВАМ ПОМОЧЬ ASK FOR RUBEN 718-969-7100 с.28



ДОБРО ПОЖАЛОВАТЬ В TOURO COLLEGE 718-520-5107, ext. 102



АМЕРИКАНСКАЯ МЕЧТА

Заметки о жизни кандидата в мэры Нью-Йорка

Всякий раз перед очередными выборами в любой американской газете можно прочитать умильные истории о кандидатах на тот или иной пост. Средства массовой информации, захлебываясь от восторга, рассказывают о таких выдающихся человеческих качествах вышеупомянутых кандидатов, что остается только удивляться, отчего эти ангелоподобные существа до сих пор не взяты живыми на небо...

Сейчас перед вами вполне реальный человек, из плоти и крови, с присущими любому из нас достоинствами и недостатками. Вглядитесь в его лицо! Его трудно выдлить в толпе. Симпатичное и, на первый взгляд, совершенно обыкновенное.

Хотя на самом-то деле все в жизни этого человека с самого начала было почти как в сказке. А началась она почти как детская считалочка: «Ехал грека через реку...» Сейчас уж трудно сказать, была ли эта река Гудзоном или Ист-Ривер, потому что уроженец небольшого греческого острова Несирос Джон Кациматидис впервые попал в Нью-Йорк в 1948 году шестимесячным несмышлеником. Родители приехали в «страну больших возможностей» за лучшей долей и поселились в Гарлеме, на 135-

ой улице. Отец работал помощником официанта – убирал со столов грязную посуду; мать оставалась дома. Родители постарались дать сыну хорошее образование. Джон учился в обычной государственной школе, получил диплом Brooklyn Tech. После школы поступил в Нью-Йоркский университет. Днем он изучал электротехнику, а по вечерам и в выходные подрабатывал в маленькой бакалейной лавке, чтобы помочь родителям оплачивать счета.

Джон Кациматидис остается иммигрантом и сыном иммигрантов, пусть и добившимся в этой жизни очень многого, забравшимся на самый верх.

Но когда до окончания NYU оставалось меньше года, молодой Джон Кациматидис решает бросить учебу и целиком посвятить себя бизнесу – заняться бакалеей. Казалось бы, мелкий бизнес: овощи-фрукты, яйца-колбасы, кока-кола... Но уже к двадцати пяти годам Джон Кациматидис становится хозяином десяти супермаркетов под названием Red Apple, расположенных в Западной части Верхнего Манхэттена.

За прошедшие четыре десятилетия простой греческий паренек из иммигрантской семьи превратился во владельца огромной многоотраслевой империи. Вот она – заветная американская мечта!

Но это только в сказках мостовые города-мечты выложены золотыми брусками. Нам ли с вами не знать реалий современной жизни?! Поэтому я далек от мысли лакировать образ миллиардера, добившегося всего своими руками.

Кациматидис – человек суровый, решительный и трезвомыслящий, умеющий, как хороший шахматист, рассчитывать свои действия на много ходов вперед. Иначе, согласитесь, он так и остался бы владельцем небольшой бакалейной лавки. Джон Кациматидис – типичный крупный нью-йоркский бизнесмен, принятый в высшем американском свете. Достаточно заметить, что дочь Джона Кациматидиса вышла замуж за Кристофера Никсона-Кокса – представителя политической элиты, внука бывшего президента Ричарда Никсона. Говорят, это была любовь с первого взгляда...

Тем не менее, кандидат на пост мэра Нью-Йорка Джон Кациматидис остается иммигрантом и сыном иммигрантов, пусть и добившимся в этой жизни очень многого, забравшимся на самый верх. Он посещает греческую церковь и не забывает родной язык.

Этот человек знает наш город не понаслышке: вот уже много лет он – плоть от плоти этого мегаполиса, этого огромного и сложного механизма под названием Нью-Йорк. Может быть, именно поэтому Кациматидис и баллотируется на пост мэра.

Что привело его к этому решению? Политические амбиции человека, который «сделал» себя сам? Желание навести порядок и улучшить качество жизни в городе? Твердое понимание, как именно это следует осуществить?.. Думаю, всего понемногу. В принципе, как показывает опыт, Нью-Йорк всегда лучше чувствовал себя под

руководством опытных хозяйственников, нежели не менее опытных политиков. Для того чтобы быть мэром нашего города, говорит Джон Кациматидис, цитируя своего кумира – знаменитого мэра Нью-Йорка Фьорелло Ла Гуардия – вовсе не обязательно быть республиканцем или демократом. В первую очередь, нужно быть настоящим ньюйоркцем...

Еще раз приглядитесь повнимательнее к этому человеку. Перед вами Джон Кациматидис – греческий иммигрант, миллиардер, талантливый бизнесмен, счастливый семьянин, основатель и спонсор множества благотворительных фондов... Выбор каждый из нас будет делать сам для себя.

Владимир Яковлев

Оплачено избирательной кампанией Джона Кациматидиса 2013.



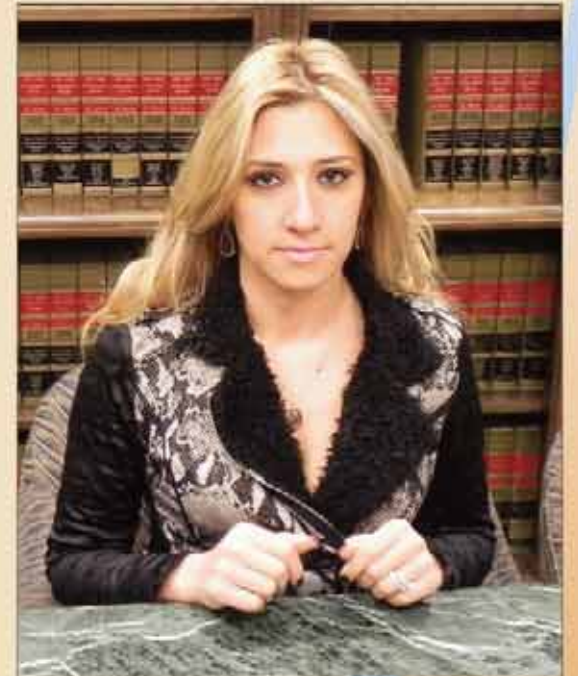
The Sanders Firm

Attorneys At Law

45 лет в бизнесе

Одна из крупнейших юридических фирм Америки

- Автомобильные аварии
- Врачебные ошибки
- Травмы, полученные на работе
(Workers' Compensation)
- Несчастный случай на стройке
- Телесные повреждения
- Несчастные случаи в домах
для престарелых



Ester Aronova, Esq,
Partner

*За 45 лет тысячи клиентов
с проблемами, начиная
с автомобильных аварий
и Social Security Claims,
остались довольны
нашей работой*

Мы помогли
нашим клиентам
получить свыше
\$300,000,000

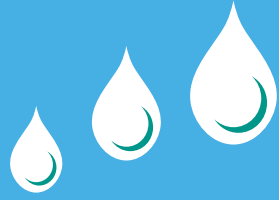


Бесплатные
консультации

Звоните
в любое время

Телефон 631-514-4194
earonova@bakersanders.com

100 Herricks Road, Mineola, NY 11501



advanced
UROLOGY

ИНСТИТУТ СОВРЕМЕННОЙ УРОЛОГИИ ПОД РУКОВОДСТВОМ ПРОФЕССОРА ДАВИДА ШУСТЕРМАНА

10 лет работы в лучших госпиталях
Нью-Йорка и Нью-Джерси



ДАВИД ШУСТЕРМАН
Professor of Urology

МУЖСКАЯ УРОЛОГИЯ

ЛЕЧЕНИЕ:

- Рака простаты
- Аденомы простаты
- Инфекций и крови в моче
- Нарушений мочеиспускания (частое, болезненное, затрудненное, ночное, недержание мочи)

ЖЕНСКАЯ УРОЛОГИЯ

- Недержание мочи
- Хронические циститы, уретриты, пиелонефриты
- Мочеполовые свищи
- Хронические тазовые боли
- Опущение тазовых органов
- Частое, болезненное мочеиспускание



МАРИНА БОРУХОВ
Female Urology

Обладатель многочисленных престижных наград:



www.NYUrology.com

QUEENS 69-15 Yellowstone Blvd, corner of 69th Rd
Forest Hills, NY 11375

718.360.9550

MANHATTAN 201 East 65th Street
New York, NY 10065

212.931.8533



СПЕЦИАЛИСТ ПО ЗАБОЛЕВАНИЯМ НОГ И ЛОДЫЖНЫХ СУСТАВОВ

- Диабетические раны, нейропатия, инфекции
- Реконструкция деформированных ног
- Заболевания ног у детей
- Спортивные травмы
- Выправление искривленных пальцев и суставов
- Боли в пятках, подагра, бородавки, наросты, грибок, мозоли, шпоры, вросшие ногти и многие другие заболевания.



МАРИО ВОЛОШИН
Podiatrist



РЕСТОРАН
King's Kebab
ВСТРЕЧА

Глатт кошер



**В самом сердце Квинса –
в Рего Парке**

**Цены -
вне конкуренции!**



**Алекс Акскалов –
опытный ресторатор
с 25-летним стажем
работы в США**

Часы работы с 11 утра до 12 часов ночи
Кроме субботы и еврейских праздников
Каждый вечер – живая музыка, кроме пятницы
Проводим семейные торжества, субботние трапезы
(шаби шаббат, рузи шаббат), бар-мицвы и бат-мицвы

Лучшие шашлыки в Квинсе!

**Десяток разновидностей -
на любой вкус!**

**Шашлык из баранины,
говядины, телятины,
сердце, печень,
Большое разнообразие
рыбных продуктов**

Адрес: 98-98 Queens Blvd New York, NY 11374

Телефон: 917- 559-2942; 718-263-4444



**Nelly Beck Travel & CRUISEPLANNERS
by American Express.**

115-10 Queens Blvd. Forest Hills, NY 11375

Email: nellybeck@msn.com www.NBtravel.com

Follow us www.facebook.com/nbcruises



1-800-632-6773

718-575-0017

✓ **Авиабилеты по всем направлениям**
*Тель-Авив, Ташкент, Москва, Вена, Берлин, Париж,
Лондон, Рим, Гонконг, Лос-Анджелес, Сан-Франциско,
Орlando, Феникс, Майами и другие...*

✓ **Лучшие цены на круизы и курорты**

✓ **Бронирование мест в отелях**

✓ **Аренда машин**

✓ **Профессиональные консультации**

✓ **Оформление виз**

✓ **Деловые поездки**

✓ **Групповые поездки для организаций,
корпораций и семей**

✓ **Специальные цены на различные туры
на русском, английском, иврите**

ОТДЫХ НА ОСТРОВАХ

Канкун 7 дней

Акапулько 6 дней

Доминикан Респ. 3 дня

Джамайка 6 дней



ELTZALTX

SPECIAL



ЛУЧШЕЕ В ИЗРАИЛЕ

✓ **Гостиницы, машины, автобусные туры
в Иерусалиме, Тель-Авиве, Эйлате, Хайфе, Тверии и т.д.**

✓ **Перелеты в Эйлат**

✓ **Отдых и лечение на Мертвом море**

✓ **Самые доступные цены в Luxury Hotels:
Dan Ellat, Royal Beach, Crown Plaza, Princess,
Herrods, Hilton and more...**

ЛУЧШЕЕ В ЕВРОПЕ

✓ **Отдых и лечение во всемирно известных
санаториях-SPA: Карловы-Вары, Песчаны и другие**

London 7 дней

Paris 8 дней

Amsterdam 7 дней

Paris-London 9 дней

Amsterdam-Brussel-Paris 9 дней

Italy 9 дней

Spain 9 дней

АВТОБУСНЫЕ ЭКСКУРСИИ ПО ВСЕЙ АМЕРИКЕ

ВО ИМЯ ИСТИНЫ

Симха
АЛИШАЕВ

«Сторонись неправды», - гласит Тора, подчёркивая тем самым, сколь опасен путь словесной лжи, который, опираясь на неверную, искажённую или недостаточно проверенную информацию, не только вводит людей в заблуждение, но и плодит никому ненужные слухи, порождая совершенно неоправданные конфликтные ситуации и беспричинную трату очень дорогого для многих людей времени.

Некоторое время назад крупная американская строительная компания «Troyon LLC» приобрела участок земли, очерченный улицами Квинс-бульвар – 99-ая стрит – 66 Dr., включённый в план Генеральной реконструкции данного района Рего-Парк. В числе различных объектов, находящихся на территории данного участка, оказалась и синагога «Ор-Натан» (бывшее здание кинотеатра), деятельность которой вызывает большое уважение и одобрение не

БЫТЬ НОВОЙ СИНАГОГЕ

или кому и зачем понадобилось вводить людей в заблуждение



только среди её многочисленных прихожан, но и далеко за пределами Квинса и Нью-Йорка в целом.

Хочу сразу подчеркнуть, что рост, развитие, новое масштабное строительство самых различных объектов инфраструктуры – это органическая неотъемлемая черта американской реальности, её суть, не зависящая от интересов отдельно взятых людей. В числе членов Совета директоров упомянутой нами строительной компании имеется несколько бухарских евреев, для которых судьба синагоги «Ор-Натан» далеко небезраз-

лична. К счастью, лично мне и многим моим друзьям-единомышленникам удалось создать в течение последних 10-15 лет или всячески способствовать появлению не одной синагоги не только на еврейской карте Нью-Йорк, но и далеко за его пределами. Могу с полной ответственностью констатировать, что до сего дня Вс-вышний указывал мне путь лишь созидания, но, не дай Б-г, не разрушения.

Что касается будущего синагоги «Ор-Натан», хочу со всей ответственностью в очередной раз заявить следующее. На месте её нынешнего

помещения, являющегося лишь частью большого участка, предполагается возведение нового современного здания, в рамках которого, вне всякого сомнения, планируется построить новую синагогу с учётом всех имеющихся архитектурных и технологических достижений. Такого требования нашего динамичного времени, и остановить его никто и ничто не в силах.

Мы неоднократно уведомляли об этом руководство синагоги «Ор-Натан», предлагая свои услуги в части поиска приемлемого помещения для временной работы пока не за-

вершится строительство нового здания, включая синагогу, под тем же именем. В этой связи не ясно одно: для чего, кому и зачем понадобилось искажение очевидных фактов, неоправданное возбуждение общественного мнения, публичное употребление резких и оскорбительных выражений и даже угроз?

Намного продуктивнее было бы сесть за один стол и в спокойной деловой атмосфере решить все возникшие проблемы, тем более - мы неоднократно делали для этого все необходимые шаги. Мы даже предлагали пригласить руководство компании, нынешнего владельца данного участка земли, на специально организованный общественный митинг с тем, чтобы публично обсудить этот вопрос и учесть позиции разных сторон. К сожалению, это разумное предложение не нашло отклика, поскольку кто-то решил, что конфликтность и беспочвенное противостояние и даже хождение по различным судебным инстанциям в данном случае более уместны.

Несмотря на всё это, и ныне наши двери открыты, мы готовы, помимо всего как соплеменники, сесть за один стол и разрешить все возникшие проблемы. Иного пути у нас просто-напросто нет.

Давид
МАВАШЕВ

Дорогие участники исторического фестиваля, посвященного 140-летию великого певца шашмакома Левича Бобоханова!

Бухарско-еврейская, таджикская и узбекская история и культура переплетались веками. В течение последних десятилетий прошлого столетия произошел исход бухарских евреев из Средней Азии, но мы продолжаем хранить наше культурное и музыкальное наследие. 10 августа прошел второй концерт шашмакома посвященный великому певцу Леви Бобоханову, в котором участвовали певцы и музыканты из США, Израиля, Узбекистана и Таджикистана.

Более 35-ти лет назад мой отец Ицхак Мавашев писал, что настанет день, когда наше богатое музыкальное наследие, и в частности искусство исполнения шашмакома великим певцом Леви Бобохановым будут изучаться и станут достоянием широких масс. Я глубоко признателен организаторам этого концерта за то, что надежда и мечта моего отца стали действительностью. Группа «Шашмаком навсегда» провела интенсивную работу по подготовке этого исторического события. Концерт прошел великолепно благодаря усилиям Рафаэля Некталова, генератора идей, кото-

СПАСИБО ЗА ПРАЗДНИК!

рый днями и ночами вместе с Романом Толмасовым и Рошелем Рубиновым работал над организацией и постановкой этого вечера.

Этот концерт был бы невозможен без наших дорогих мастеров музыкантов - неповторимого певца и любимца публики Аврома Толмасова, соловья-макомиста и поэта Рошеля Рубинова, классического певца Илюши Хавасова, обладающего красивым и широким диапазоном голоса, профессионала - тамбуриста Ромы

Особая признательность нашим гостям из Узбекистана и Таджикистана. Их участие в фестивале «Shashmaqam Forever» укрепляет историческую связь между нашими народами, и подтверждает влияние бухарских евреев на культуру и искусство народов Средней Азии.

Уважаемый народный хафиз Хасан Раджаби, вы, ваш сын Азиз и внук Юнус – достойные продолжатели дела вашего отца Юнуса Раджаби, который близко работал

в концерте. Я уверен, что вас ожидает успешное будущее и вы достигнете славы. Вы мастерски и безукоризненно исполнили «Бобокча». Я также благодарен вам за то, что вы пришли почтить память моих отца и сестры.

Огромная благодарность спонсорам, без которых этот фестиваль не мог бы состояться: Генеральное Консульство Республики Узбекистан в Нью Йорке (Дурбек Аманов), Конгресс бухарских евреев США и Канады (Борис Кандов), Центр бу-



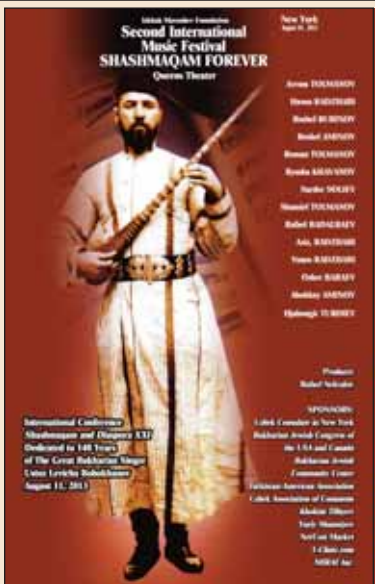
Участники Второго международного фестиваля «Shashmaqam Forever» в Нью-Йорке

Толмасова, певца Абохья Аминова и, конечно же, профессиональных дойристов Ошера и Соломона Бараевых. Нельзя не выделить нашего дорогого певца - макомиста Рошеля Аминова, посвятившего свою жизнь сохранению шашмакома для будущих поколений.

с Борухом Зиркиевым и сохранил наследие Левича. Благодарю вас за красивые музыкальные выступления и гражданскую позицию.

Дорогие Сардор Солиев и Содирхон Убайдуллаев, большое спасибо за ваше активное участие

харских евреев (Симха Алишаев), Туркестано-Американская Ассоциация (Абдулла Ходжа), Нью-йоркское представительство Forum of Culture and Arts of Uzbekistan Foundation (Ашраф Ходжаев), Uzbek Association of Commons (Максуд Таджибаев), Хоким Тиллаев (Рос-



сия), Юрий Шамсиев (Нью-Йорк), NetCoast Market (Артур Гаврилов), 1-Clinic.com, MIRAF Inc., Фонд Ицхака Мавашева, World Women Immigrants (Светлана Левитина-Ханимова), Ариэль Рубинов. Низкий поклон всем издателям и журналистам, освещавшим подготовку и проведение фестиваля Shashmaqam Forever, конференции, посвященной творчеству Левича Бобоханова. Это Джорж Робинсон (George Robinson, "The Jewish Week") Эдуард Катанов ("Надежда"), Фарход Султон ("Vatan-dosh"), Ошер Токов, Рена Арабова (The Bukharian Times), Рена Елизарова ("Менора"), Имонуэль Рыбаков (BJews.com, The Bukharian Times). Спасибо многочисленным зрителям, заполнившим Квинс-театр 10 августа.

Лонг Айланд, Нью Йорк
14, Августа 2013

Адвокатская фирма Альберта Коэна

Law Firm of Albert Cohen, P.C.

104-70 Queens Blvd. Suite 300, Forest Hills, NY 11375
 Tel: 718-275-7779, Fax : 718-275-7722
www.cohenestateplanning.com
info@cohenestateplanning.com

- **PERSONAL AND FAMILY ASSET PROTECTION & ESTATE PLANING**
Планирование и защита личного и семейного имущества
- **WILLS AND TRUSTS**
Завещания и трасты
- **MEDICAID PLANNING WITH ASSETS**
Подача на медикейд при правильном планировании, имея состояние может получить медикейд и бесплатные услуги по уходу на дому
- **LONG-TERM CARE AND ELDER LAW**
Долгосрочный уход за лицами до и пенсионного возраста.
- **PERSONAL INJURY**
Аварии, переломы, несчастные случаи, травмы в быту и на производстве
- **REAL ESTATE LAW**
Покупка и продажа коммерческой и частной недвижимости



Attorney advertisement

ESTATE PLANNING СЕМИНАРЫ СОСТОЯТСЯ:

June 27th at 6:15 
 Citibank
 64-20 108th St Forest Hills, NY 11375

July 11th - 6:30-8:00
 Queensborough Public Library- Central library
 89-11 Merrick Blvd, Queens, NY 11432

Seminars in our office:

June 18th- 11:30-1:30 June 19th- 5:30-7:30
 June 26th- 1:00-3:00

Office seminars Located at: Law Firm of Albert Cohen, PC
 104-70 Queens Blvd., Suite 312, Forest Hills, NY 11375
 Tel: 718-275-7779

Резервируйте места заранее

104-70 Queens Blvd. #300, Forest Hills, NY 11375 718-275-7779

Michael Paltiel, MD Board Certified

Доктор дерматолог Michael Paltiel, MD Board Certified

Специализируется в лечении всех видов кожных заболеваний у взрослых и детей:

- экзем, угрей, сыпи и т.д.;
- удаление папиллом, бородавок и других кожных образований;
- диагностика и лечение рака кожи;
- омоложение лица с помощью Peels, Botox, Rest lane.



Доктор принимает по адресам:

107 Northern Blvd, Suite 206
 Great Nek, NY 11021
 Тел.: 516-829-DERM (3376)
 Fax: 516-829-2019

64-05 Yellowstone Blvd, Medical office room 101
 Forest Hills, NY 11375
 Тел.: 718-896-DERM (3376)

Принимаем большинство страховок, Медикер



adult & pediatric dermatology

Visit us At our Website:
AdultandPediatricDermatology.com



TEL: 718-896-DERM (3376)

БОРИС АБАЕВ, MD

PAIN MANAGEMENT, NEURO-MUSCULOSKELETAL MEDICINE

Специализированный центр по лечению болей и заболеваний нервной и костно-мышечной системы

- Все виды головных болей
- Заболевания позвоночника и суставов
- Лечение болей в любой части тела
- Лечение ортопедических, неврологических и ревматологических заболеваний



НОВИНКА:
впервые в Квинсе и Бруклине!
 Использование новейшей методики по выявлению местонахождения ущемленного нерва (Pinched nerve) через кожу на шее, спине, пояснице



- снятие сильнейших приступов головных болей в считанные минуты
- ПОЛНОЕ избавление от головных болей (при условии кооперации пациента)
- ПОЛНОЕ излечение шейного и поясничного радикулита
- снятие сильнейших приступов боли в шее и пояснице в считанные минуты
- эффективное лечение артрита коленного и бедренного суставов
- онемение в руках и ногах
- восстановление здоровья, движения и полноценной жизни
- **КОРОТКИЙ КУРС ЛЕЧЕНИЯ!**

Принимаем **Все** медицинские страховки

97-52 64 Avenue
 (угол Queens Blvd у выхода метро "63 Drive"
 (вход в офис с 64-й Ave.)

Тел. 718-830-0002

Обеспечиваем транспорт

В рамках международного фестиваля Shashmaqam Forever в Нью-Йорке 10 августа Конгресс бухарских евреев США и Канады посетила официальная делегация дипломатических миссий Узбекистана в составе Чрезвычайного и Полномочного Посла Узбекистана в США Бахтияра Гулямова, Генерального консула Узбекистана в Нью-Йорке Фархода Хакимова, Постоянного и полномочного представителя Узбекистана в ООН Дильёра Хакимова, первого советника посольства Узбекистана в Вашингтоне Фурката Сиддикова, консула Узбекистана в Нью-Йорке Салахидина Сиддикова. Гостей встречали президент Конгресса бухарских евреев США и Канады Борис Кандов, вице-президент Нерик Юшваев и советник по вопросам культуры Борис Катаев.

Гости побывали в Квинс-театре на концерте «Shashmaqam Forever», где вручили музыкальные премии выдающимся исполнителям этого уникального жанра. С приветствием к зрителям и участникам фестиваля обратился Посол Узбекистана г-н Б. Гулямов.

На следующий день, 11 августа Борис Кандов ознакомил гостей Узбекистана со зданием Центра бухарских евреев, Главной синагогой - Канесои Калон.

В этот же день делегация посетила Музей наследия бухарских евреев в Америке, где ознакомилась с экспонатами, представленными директором музея Ароном Ароновым.

Затем гости приняли участие в конференции «Шашмаком и диаспора. 21 век», посвященной 140-летию со дня рождения великого бухарско-еврейского певца-макомиста, внесшего огромный



Бахтиор Гулямов вручает диплом фестивалю певцу и поэту Рошелю Рубинову



Д.Мавашев, Б.Гулямов, Х.Раджаби, Б.Кандов, Б.Катаев, Р.Некталов

вклад в развитие музыкальной культуры Узбекистана Левича Бобоханова (1873-1926).

Бахтиер Гулямов и Борис Кандов выступили с приветствиями на торжественном обеде, данном в честь исполнителей древнего искусства и участников конференции, а также вручили Почетные грамоты певцам и музыкантам.

Позже Борис Кандов от

ДИПЛОМАТЫ ИЗ УЗБЕКИСТАНА - ВЫСОКИЕ ГОСТИ ОБЩИНЫ

КОНГРЕСС БУХАРСКИХ ЕВРЕЕВ США И КАНАДЫ



Борис Кандов вручает г-ну Послу Узбекистана в США Бахтияру Гулямову памятный подарок. Слева направо: Б.Катаев, Б.Хакимов, Б.Кандов, Б.Гулямов, Ф.Хакимов, Ф.Сиддиков

имени общины бухарских евреев Америки дал банкет для прибывшей делегации узбекских дипломатов в одном из престижных залов ресторана «Да Микелле»

С нашей стороны в банкете приняли участие также вице-президент Конгресса Нерик Юшваев, глава политического



В музее наследия бухарских евреев. Арон Аронов знакомит с экспозицией

цми культуру и искусство народов Узбекистана, - сказал на прощание г-н Гулямов. - Уверен, что наши взаимоотношения с Конгрессом бухарских евреев США и Канады, его президентом Борисом Кандовым будут развиваться на том же высоком уровне, как и во все предыдущие годы.

Конгресс бухарских евреев США и Канады был создан в 1999 году и на протяжении всех прошедших лет активно способствовал развитию и укреплению дружбы и сотрудничества между общиной бухарских евреев Северной Америки и Узбекистаном. За эти годы делегация Конгресса неоднократно посещала с официальным визи-



Знакомство с Queens Gymnasia. Н.Юшваев, Б.Катаев, А.Аронов, Ф.Сиддиков, Б.Кандов, Б.Гулямов, Б.Хакимов, Ф.Хакимов, С.Сиддиков

том Узбекистан, встречалась с руководителями республики и представителями различных министерств и ведомств, а также с общественностью, выступила инициатором проведения Дня Узбекистана в Сенате США.

18 августа 2013 года делегация Конгресса бухарских евреев США и Канады во главе с Борисом Кандовым отбывает в Узбекистан.

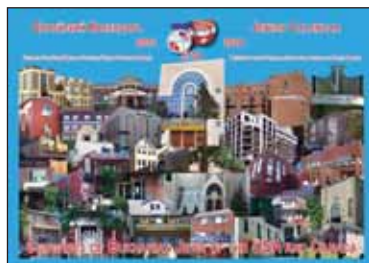
- В ходе поездки члены делегации встретятся с сенаторами, министрами иностранных дел, юстиции, культуры, руководителями Общества дружбы «Узбекистан - США», комитета по делам религии, - сказал Борис Кандов корреспонденту The Bukharian Times. - Делегация примет участие в мероприятиях, посвященных 22-й годовщине независимости Республики Узбекистан в Ташкенте и фестивале «Шарк тароналари» в Самарканде.

Мы обсуждали программу нашего визита в Узбекистан с президентом Всемирного Конгресса бухарских евреев г-ном Леви Леваевым, и он одобрил наши планы. В ходе визита также запланированы также встречи с хокимами Ташкента, Самарканда, Бухары, Катта-Кургана, Намангана, Андижана и Ферганы, бухарско-еврейскими общинами страны, посещение синагоги и кладбища.

Репортажи Рафаэля Некталова о поездке делегации Конгресса бухарских евреев США и Канады в Узбекистан будут публиковаться на страницах нашей газеты.

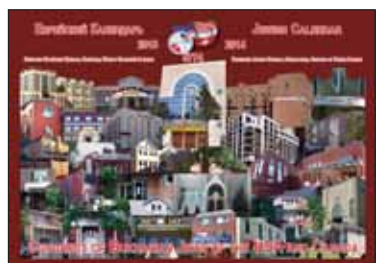
The Bukharian Times
Фото Григория Кайкова

НОВЫЙ КАЛЕНДАРЬ В ОБЩИНЕ



Конгресс бухарских евреев США и Канады издал красочные еврейские календари на 5774 (2013-2014 гг.) в двух вариантах.

Большая часть тиража будет направлена во все синагоги, иешивы, бухарско-еврейские центры и



глатт-кошерные рестораны Квинса и Бруклина, а также отправлены в города компактного проживания бухарских евреев США и Канады - Монреаль, Торонто, Феникс, Лос-Анджелес, Сан-Диего, Атланта, Кливленд, Сиэтл, Денвер, Бостон.

- мы намерены отвезти к праздникам в Узбекистан календари для нужд общин бухарских евреев Самарканда, Ташкента, Коканда, Андижана и Бухары, - сказал Борис Кандов.

ОБЩИНА

Под таким названием был организован фестиваль, ставший традиционным в Нью-Йорке. В этом году он прошел в рамках Недели культуры бухарских евреев и был посвящен 140-летию со дня рождения великого бухарско-еврейского певца Левича Бобоханова (1873-1926).

Стартовавший в 2012 году в Карнеги Холл, Shashmaqam Forever», стал заметным явлением в культурной жизни не только общин иммигрантов из Узбекистана и Таджикистана, но и многих других жителей Города Большого Яблока. Первый фестиваль был посвящен Тургуну Алимову, - выдающемуся узбекскому музыканту-виртуозу, внесшему огромный вклад в музыкальное искусство Узбекистана.

В этом году фестиваль макомистов прошел в Квинс-театре, расположенном в красивом, тени-

SHASHMAQAM FOREVER -
ШАШМАКОМ НАВСЕГДА

Роман Толмасов

Авром Толмасов и Хасан Раджаби призеры фестиваля Shashmaqam Forever 2013

чатлен во всем величии своего роста и красоты. Уникальное изображение сразу стало объектом внимания гостей фестиваля, а многочисленные родственники Левича Бобоханова с гордостью взирали на своего предка, рассказывая о нём своим детям и внукам.

Довольно вместительный зал с хорошим кондиционированием, удобными креслами, пре-

красной акустикой и замечательной сценой - всё располагало к восприятию серьезной, академической музыки.

Рафаэль Некталов, совмещающий роли организатора и ведущего, начал вступительную речь со слов благодарности тем, без кого концерт не мог бы состояться. И первым был назван Эзро Малаков, который в этом году по состоянию здоровья не смог участвовать в концерте как певец. Ему был вручен специальный приз за вклад в развитие и сохранение музыкальной культуры бухарских евреев. Награду вручал Давид Мавашев, сын выдающегося мыслителя, критика, ученого Ицхака Мавашева, создателя Института по изучению наследия культуры бухарских евреев в диаспоре, первого ценителя и популяризатора творчества Левича Бобоханова.

- Эзро Малаков свершил подвиг, записал сотни мелодий религиозных песнопений бухарских евреев, - сказал Рафаэль Некталов. - И этот труд, если исходить из тех конкретных условий, в которых он работал в США, по своей значимости не уступает тому, что сделал в своё время академик Юнус Раджаби. Мы гордимся



Эзро Малаков приз за вклад в культуру бухарских евреев

фестиваля, певцов и музыкантов, приехавших из Израиля, Узбекистана, Таджикистана.

Чрезвычайный и полномочный посол Узбекистана Бахтиёр Гулямов сказал в своём приветственном слове:

- Мне доставляет огромную радость присутствовать на этом вечере и приветствовать всех



Давид Мавашев вручает приз "Наша надежда" певцу Сардору Солиеву

участников Второго международного фестиваля Shashmaqam Forever, в котором принимают участие и музыканты из Узбекистана.

Профессор Квинс-колледжа Имонуэль Рыбаков кратко ознакомил англоязычных зрителей с жизнью и творчеством Левича Бобоханова. Затем открылся занавес, и на сцену вышел поэт, певец-макомист Рошель Рубинов. Зазвучала записанная в 1909 году на граммпластинку песня в исполнении Левича Бобоханова, и Р. Рубинов подхватил мотив, дополнившийся из прошлого столетия. Он исполнил также лирическое произведение «Уфари Могулчаи Сегох» на слова поэта Амири, а затем под аккомпанемент Романа Толмасова на танбуре прочёл на таджикском языке поэму «Левича», посвящённую непревзойденному устозу-макомисту.

По традиции артисты расположились полукругом вдоль всей сцены, взяв в руки инструменты - танбур, гиджак, дойру, и спели «Сарахбори Наво». Вокальные фрагменты чередовались с инструментальными. Большое впечатление на зрителей произвёл «Насри Сегох», который исполнили Роман Толмасов и Содирхон Убайдулаев.

Особе впечатление произвело на слушателей «Насри Чоргох» в исполнении Рошеля Рубинова и Илюши Хавасова. Долго не смолкали аплодисменты.

Народный артист Узбекистана Хасан Раджаби приехал на фестиваль со своим сыном Азизом и внуком Юнусом.



стом Флашинг-Мидоуз-Парке рядом с величественным фонтаном, огромным глобусом, музеями науки и живописи, известными спортивными сооружениями, возведенными ко дню открытия Всемирной выставки 1962 года.

Несмотря на позднее для концертов время - 9:15 вечера, 10 августа 2013 г. поклонники шашмакома заняли свои места в прекрасном зале театра. В фойе висел огромный постер, на котором Левича Бобоханов был запе-



Рафаэль Некталов



Рошель Аминов

вами, вашим великолепным голосом, масштабом дарования и творчеством!

Под бурные аплодисменты Эзро Малаков вышел на сцену и получил приз.

В этом году, как и в прошлом, на фестивале присутствовали представители дипломатических миссий: Чрезвычайный и полномочный посол Республики Узбекистан в США Бахтиёр Гулямов, Первый советник посла Фуркат Сиддиқов, Постоянный представитель миссии Узбекистана при ООН Дильёр Хакимов, Генеральный консул Республики Узбекистан в Нью-Йорке Фарход Хакимов, консул Салахиддин Сиддиқов, представитель Фонда развития искусств Узбекистана Ашраф Ходжаев, а также Постоянный представитель Республики Индия при ООН г-н Мукирджи.

Президент фестиваля Рафаэль Некталов искренне поблагодарил всех зрителей, участников



Соломон и Ошер Бараевы, Абохай Аминов, Илюша Хавасов, Рошель Рубинов, Авром Толмасов и Джахонгир Турдыев на сцене Queens Theatre

Перенос со с.9

Исполненный им на узбекском языке «Сокиномаи Байет» вызвал восторг зрителей. Затем он исполнил макомы «Кашгарчаи Ушок» на слова поэта Джамол, а также «Тошкент Ушоки» на слова А.Навои. Юный музыкант Юнус Раджаби порадовал вдумчивым и зрелым исполнением сложной пьесы.

Молодой, но уже сложившийся мастер из Узбекистана Джохонгир Турдыев исполнил проникновенную музыкальную композицию на скрипке.

Особый успех выпал на долю известного макомиста, основателя первой школы шашмакома в Нью-Йорке Рошеля Аминова, мастерски исполнившего «Хусаани» из макома «Наво». Во время его выступления в зале неоднократно раздавались восторженные «Офарин!» и рукоплескания.



Азиз Раджаби

SHASHMAQAM FOREVER - ШАШМАКОМ НАВСЕГДА



Джохонгир Турдыев

Молодой талантливый исполнитель макомов Сардор Солиев, восходящая звезда из Таджикистана, исполняя песню «Бебокча» на стихи Мухаббат Гулхан, восхитил всех исполнительской манерой и яркой палитрой голосовых оттенков.

Завершило концерт трио теноров мирового класса - Аврома Толмасова, Рошеля Рубинова и Илюши Хавасова. Они были столь убедительны, так тонко чувствовали друг друга, подхватывая и передавая высокие аутжи, что, казалось, нет конца этому виртуозному ансамблю блистательных голосов. Последним был исполнен «Уфари узол», которого называют гимном бухарско-еврейского народа, столь возвышенны и радостны мелодии, звучащие в этом

макоме.

Концерт закончился за полночь, но никто не хотел уходить. Среди зрителей-слушателей было немало молодежи, были люди, прежде далёкие от понимания этого вида искусства, и отраднo сознать, что они, впервые прикоснувшись к нему, смогли ощутить его глубину и народность. Маком надо слушать, и со време-



Содирхон Убайдуллаев

нем непременно придут понимание и любовь.

Затем наступил черед наград и поощрений.

За вклад в сохранение музыкального наследия узбекского народа получил награду директор музея им. Юнуса Раджаби Хасан Раджаби.

В номинации «Наша надежда» приз отправился в Таджикистан - его получил молодой певец-макомист Сардор Солиев.

В номинации The Best Voice of the World - лучшему певцу-макомисту мира - победил Авром Толмасов (Израиль).

Дипломами фестиваля наградили Содирхона Убайдуллаева (Таджикистан), Рошеля Рубинова, Романа Толмасова, Илюшу Хавасова и Хасана Раджаби.

Специальными подарками Фонда развития искусств «Узбекистана» (президент Гульнара Каримова) были награждены Илюша Хавасов, Ошер Бараев и Роман Толмасов.

После концерта мы обратились к продюсеру фестиваля Рафаэлю Некталову.

- Хочется выразить огромную благодарность Давиду Мавашеву - президенту фонда Ицхака Мавашева - Института по изучению культуры бухарских евреев в диалогe, большому патриоту своего народа, который смог с таким пониманием отнестись к предстоящему мероприятию, - сказал он. - Особые слова признательности - президенту Конгресса бухарских евреев США и Канады Борису Кандову, бывшему Генеральному консулу Республики Узбекистан в Нью-Йорке Дурбеку Аманову, представителю Фонда развития искусств Узбекистана в Нью-Йорке Ашрафу Ходжаеву, президенту



Юнус Раджаби

Американо-туркестанской Ассоциации Абдулле Ходжа, президенту Центра бухарско-еврейской общины в Квинсе Симхе Алишаеву, Артуру Гаврилову (NetCost Market), Максуду Таджикибаеву (Uzbek Association of Commons), бизнесменам Хокиму Тилляеву (Россия), Азизхану Ахмедову (Узбекистан), Юрию Шамсиеву (США), Светлане Ханимовой (США), Эдуарду Абаеву (США), Ариэлю Рубинову (США), 1Clinic.com, MIRAF Inc., издателю журнала «Надежда» Эдуарду Катанову, Григорию, Роману и Борису Кайковым (Kaykov Media), газетам «The Bukharian Times», «Vatandosh», «Jewish Week», «Менора».

Фото Аркадия Ягудаева, Григория Кайкова и Мэрика Рубинова

Рена АРАБОВА,
Мира ЗАРГАРОВА

НЕДЕЛЯ КУЛЬТУРЫ

Первая декада августа 2013 года была ознаменована Фестивалем бухарско-еврейской культуры, набравшим день ото дня размах и мощь. Мы были свидетелями удивительного всплеска дарований нашего малочисленного, но всесторонне талантливого этноса, доставляющего массу удовольствия и радости зрителям, почитателям искусства своего народа.

Благодаря неиссякаемой энергии, вдохновению и неуываемому оптимизму Рафаэля Некталова - генератора идей в нашей общине, популяризатора классической макомной музыки в Америке, а также его идейных сподвижников, при поддержке ряда общественных организаций и филантропов мы имели возможность погрузиться в волшебный и чарующий мир шашмакома. Мы смогли прочувствовать с новой силой величие и красоту мелодий, в которых отразились душа, мысли, поэзия народов Средней Азии. Навои и Хилоли, Мунис и Джоли - гениальная поэзия в сочетании с эмоциональной музыкой возносили нас к высотам культуры наших народов - бухарских евреев, узбеков, таджиков - тех, кому дорог шашмаком.

Началась декада с выступления бухарско-еврейских юмористов из Израиля братьев Хая и Ронена Давидовых, основателей театра «Ханда-ханда». Два дня был аншлаг, зал рукоплескал этим талантливым арти-

“ХАНДА-ХАНДА” + ПИЛОСОВА=УСПЕХ



стам, доставившим зрителям массу удовольствий. Вместе с израильскими артистами блистала на сцене замечательная Люба Пилосова. Представления были посвящены памяти Ицхака Ягудаева - талантливого артиста, писателя и актера, внесшего огромный вклад в развитие искусства бухарских евреев в Узбекистане и Израиле. Приятно отметить, что его младшие современники - Хай и Ронен Давидовы, Люба Пилосова, Рафаэль Некталов - смогли проникнуться этой благодарной памятью и провести вечер, посвященный артисту, которого сравнивали с Андреем Мироновым.

- Мне было 6 лет, когда я впервые познакомился с Ицхаком Ягудаевым, - вспоминает Хай Давидов, - но с тех пор, как я его увидел и услышал, я мечтал быть таким же остроумным и артистичным как он. Каждый

свой спектакль в течение десяти лет Давидовы начинают с цитаты Ицхака Ягудаева: «Вы не подумайте, что мы насмеемся над нашим народом, мы только стремимся сделать мир интереснее и порадовать вас своей улыбкой».

Спектакли братьев Давидовых - это постоянный смех, волнами

заряд особой энергетикой, исходящей от этой одаренной, мудрой и умной женщины. С ее именем связаны создание театров «Возрождение», «Бухара-на-Гудзоне», фестивалей «Поющие птенчики», «Бабушкино танго», «Три звезды» и множество других проектов, направленных на развитие культуры бухарских евреев в Нью-Йорке. И если говорить о зеркале, в котором отразились смех, горечь, крушение надежд, щемящее прощание с



пробегающий по залу и возвращающийся обратно к актерам, готовым послать зрителям новую порцию шуток и мастерски разыгранных диалогов.

- Люба Пилосова, - сказал о мастере изящных и интеллигентных юморесок Рафаэль Некталов, - несет в своем искусстве

тем типом бухарско-еврейских женщин, к которому принадлежали наши мамы и бабушки, то пальма первенства в создании таких образов принадлежит Любе. Она была моложе Ягудаева, но не уступала ему в творческой одаренности, плодовитости и популярности.



В этот вечер со словами благодарности выступила сестра покойного Ицхака Мария Ягудаева. Она намеревалась прочесть свои стихи в память о брате, но поскольку уже был показан фильм Хая Давидова, Р.Некталов, дабы не педалировать тему утраты на вечере юмора, предложил их опубликовать отдельно, на стр.45.

После двух представлений в Нью-Йорке, театру «Ханда-ханда» предстояли гастроли в Торонто, затем в Фениксе, Денвере и Майами.

К сожалению, небольшой зал Центра бухарских евреев не мог вместить всех желающих попасть на это представление. Хочется пожелать, чтобы в будущем концерты проводились в больших залах. Хай и Ронен Давидовы вполне созрели для Квинс-колледжа.

Рена АРАБОВА
Фото
Мэрика Рубинова

ПОСТРАДАЛИ? АДВОКАТ РИЧАРД ХАРРИС. Более чем 15-летний опыт работы

- Травмы, полученные на работе (Workers' Compensation)
- Social Security Disability
- Невыплаченная заработная плата (unpaid wages)



ВСЕ ВИДЫ НЕСЧАСТНЫХ СЛУЧАЕВ:

- * Падения
- * Врачебные ошибки
- * Автомобильные аварии
- * Несчастный случай на стройке
- * Авиационное право
- * Телесные повреждения

Queens location:
96-14 63 Drive,
5 Floor, Rego
Park, NY 11374

FREE
CONSULTATION

(718) 275-3660

LAW OFFICE

Brooklyn location:
308 Atlantic Ave, 2 Floor,
Brooklyn, NY 11201

of HARRIS LAW GROUP, LLP

СПРОСИТЬ
АЛЛУ



Y & E ELITE DENTAL CARE



**Юрий Фатахов
D.D.S., Ph.D.
Розалия
Фатахова
D.D.S.,
Элона
Фатахова
D.D.S. -
в самой**

современной клинике, где есть ВСЕ!

НОВИНКИ ОБОРУДОВАНИЯ

- Использование внутривидеокамеры
- Панорамный рентген
- Новейшее ПРОТЕЗИРОВАНИЕ
- Съемные протезы – гибкие и на мягкой основе
- Ремонт протезов в течение дня
- Порцелановые коронки и мосты
- Использование компьютера при лечении root canal
- Лечение пародонтоза уколами
- Хирургия полости рта

ОСТРАЯ ЗУБНАЯ БОЛЬ - ВНЕ ОЧЕРЕДИ! Консультация и осмотр - БЕСПЛАТНО!

Принимаем Medicaid, Americhoice, Fidelis, NY Presbyterian, Metro Plus, Healthfirst, Metlife, Aetna, Delta, Guardian, Concordia, 32BJ и многие другие.

ОТБЕЛИВАНИЕ ЗУБОВ ЗА ОДИН ЧАС!
ИМПЛАНТЫ (консультация бесплатно)
METALL FREE (коронки и мосты)
КОСМЕТИЧЕСКИЕ ФАРФОРОВЫЕ НАКЛАДКИ * ВИНИРЫ
ПОЛНЫЕ СЪЕМНЫЕ ПРОТЕЗЫ НА ИМПЛАНТАХ



**ОБЕСПЕЧИВАЕМ
ТРАНСПОРТОМ**

103-33 Queens Blvd., угол 68 Drive,
Forest Hills, NY 11375

(718) 897-6300

NMLS #108318

GREAT NORTHERN MORTGAGE CORPORATION

When you are looking to purchase or refinance a home, you need to work with a trusted professional. Everything is processed as a stress free transaction. With us you are family!



Mikhail Mulkandov
NMLS #61212
917-520-6197
mikhailm@getlowrate.com

Rafael Mulkandov
NMLS #53603
917-306-1565
rafaelm@gmail.com

DEAL with
happy people

- Apply By Phone
- Purchase, Refinance! Cash Out
- FHA, VA, Conventional
- Fixed, Adjustable, Interest Only
- Home Equity Loans and Line Of Credit
- Foreign National Loans
- Personal Service
- Reverse Mortgages
- Jumbo Loans (up to 10 ml.)
- Commercial, Mix Used
- No Income Check
- 203K FHA Renovation Loans



You will receive impeccable service. We will facilitate quick and efficient closing in as few as 24 business days. Call for free consultation

1-888.9LOAN99

17 West 24th street, 3rd Floor, New York, N10010

WWW.GETLOWRATE.COM

Great Northern Mortgage Corporation is a Registered Mortgage Broker- NY, NJ, FL, PA Banking Department. All Loan Arranged Through Third Party Lenders.

ХРОНИКА ЦЕНТРА БУХАРСКИХ ЕВРЕЕВ



**Борис
БАБАЕВ,**
руководитель
информотдела
Канесои Калон

1 августа семья Аврама Хаимова и Ханы Ачилдиевой провели бармицву своему сыну – Михаилу. Поздравили родителей и благословили бармицва-боя бабушки и де-



душки, родные и близкие с членами их семей: Гавриэль и Барно Ачилдиева, Рома и Сёма Ачилдиевы (гости из Израиля), Хаим Хаимов и другие.

8 августа семья Гавриэля Мурдахаяева и Нади (Некадам) Абрамовой провели бармицву сыну – Аврааму (Ави). Готовил его раббай - Иосиф Нисанов. Бармицва-бой блестяще прочитал благословение на цицит, тфилин и Тору. Поздравили ро-



дителей и благословили бармицва боя бабушки и дедушки, родные и близкие с членами их семей: Яков Абрамов, Миша и Лиза, Лёва и Марина, Борис и Софа Абрамовы, Юра и Дора Хаимовы, Толик (Давид) и Мира Сулеймановы, Давид и Люба, Рубен и Рита Мурдахаяевы (Израиль), Хусни и Алик Ашероковы, Люба и Борис Пинхасовы, Света и Лазарь Юсуповы, Яфа и Славик Ягудаевы и другие. Раббай Барух Бабаев от имени руководителей и работников Центра поздравил родителей, благословил бармицва боя, преподнёс поздравительный сертификат и подарил «Живую Тору». Хазан синагоги Израил Ибрагимов порадовал всех весёлыми тра-

ДУХОВНАЯ ЖИЗНЬ ГЛАВНОЙ СИНАГОГИ КАНЕСОИ КАЛОН

диционными песнями. Сэудат мицву провели в одном из красивых залов Центра. Кейтеринг «Da Mikelle»

8 августа семья Эйтана и Дианы Алаевых провели обряд брит-милы своему сыну. Сандок – Ариэль Сулейманов дядя новорождённого. Сандок ришон – Борухай Некталов –



вой и от совместного брака имел четверых детей. Он эмигрировал в Америку в 1995 году. Вёл поминки муло Бурух Ходжаев. Выступили: раббай Моше Абрамов, Давид Акилов, а также Рафаэль Бадалбаев, Симхо Юсупов и другие, которые рассказали о его добрых делах.

9 августа семья Артёма (Ариэля) и Натальи Шаломаяевых провели обряд брит-милы своему второму сыну (он четвёртый ребёнок в семье). Сандок – Артём Шаломаяев, отец новорождённого. Сандок ришон – Эфраим Шаломаяев, дядя новорождённого. Моэль – раббай С. Зафир. Поздравили родителей и благословили новорождённого бабушки и дедушки, родные и близкие: Яков и Малика Шаламаевы, Ирина Веселовская, Берта и Эли Шават (Израиль), Гриша и Рима, Рафик и Лариса, Эдик и Света Шаламаевы, Тамара и Жорик, Рена и Додик, Роза и Гарик с семьями, Мира, Игорь



и Зарина с семьями, Эдик и Света Абаевы с семьями, Алла Сулейманова и Ирина Аранбаева с семьями, Семён и Рафаэл Мататовы и другие. Президент центра Симха Алишаев прочитал благословение на вино и торжественно произнёс имя новорождённого – Даниэль, а также от имени руководителей и работников Центра поздравил родителей, благословил новорождённого и преподнёс поздравительный сертификат. Хазан синагоги

Израэль Ибрагимов порадовал всех весёлыми традиционными песнями. Сэудат мицву провели в одном из красивых залов Центра. Кейтеринг «Da Mikelle».

11 августа семья Якова и Рены Михайловых провели бармицву своему сыну – Эмонуэлю. Готовил к бармицве учитель Шмуэль Аулов. Поздравили родителей и благословили бармицва боя бабушки и дедушки, родные и близкие с членами их семей. Президент центра Симха Алишаев от имени руководителей и работников Центра поздравил родителей, благословил бармицва боя и преподнёс поздравительный сертификат. Сэудат мицву провели в одном из красивых залов Центра. Кейтеринг «Da Mikelle».

11 августа провели месячные поминки Рошеля Ильябаева. Вёл поминки: раббай Давид Акилов. Выступившие: мулло Барух Ходжаев, а также Илюша Абрамов, Рафаэль Ба-

душки, родные и близкие: Дора (Дворо) Шамуелова, Юра и Мила Давыдовы, Михаил Алаев и другие. Президент центра Симха Алишаев прочитал благословение на вино и торжественно произнёс имя новорождённого – Даниэль, а также от имени руководителей и работников Центра поздравил родителей, благословил новорождённого и преподнёс поздравительный сертификат. Сэудат мицву провели в одном из красивых залов Центра. Кейтеринг «Da Mikelle».

12 августа семья Гавриэля и Ронит Сулаевых провели обряд брит-милы своему сыну. Сандок – Израэль Сулаев, дедушка новорождённого со стороны отца. Сандок ришон – Елияу Мани Гавриелов прадедушка. Моэль – раббай А. Ашкенази. Поздравили родителей и благословили новорождённого бабушки и дедушки, родные и близкие: Израэль и Света Сулаевы, Ури и Алла Алишаевы, Илюша и Шура Хаимовы, Мира Алишаева, Илюша и Света Гавриловы и другие. Президент центра Симха Алишаев прочитал благословение на вино и торжественно произнёс имя новорождённого – Бньямин бен Гавриэль, а также от имени руководителей и работников Центра поздравил родителей, благословил новорождённого и преподнёс поздравительный сертификат. Сэудат мицву провели в одном из красивых залов Центра. Кейтеринг «Da Mikelle».

Пользуясь случаем, все поблагодарили руководителей и работников центра за организацию и проведение всех мероприятий, коллектив работников сети ресторанов «Da Mikelle» - за красиво оформленные столы и вкусные блюда, а редакцию THE BUKHARIAN TIMES - за их труд на благо нашей общины.

Дорогие читатели! Напоминаем вам, что еженедельно в нашей газете освещаются все мероприятия, проводимые в Канесои Калон, а семья получает в подарок Живую Тору и сертификат. Проводя свои обряды и вечера в его красивых залах со всеми удобствами и хорошим сервисом, вы получите большое удовольствие.

Руководители и работники Канесои Калон выражают большую благодарность всем, кто вносит свои пожертвования, так как все эти средства идут на содержание, благоустройство, развитие и повышение духовности синагоги, а жертвователи в свою очередь получают награду от Ашема.

ДОБРО ПОЖАЛОВАТЬ!

Фото автора.

**Телефон:
(917) 600-3422,
E-MAIL:**

borisbabayev@yahoo.com

КВИНС-БУЛЬВАР



Евгений ГИРИН

На беременную женщину, сидевшую на скамейке около озера в квинском Киссена-парке, обрушился шестидесятифутовый (восемнадцатиметровый) дуб. Тридцатилетняя Йинги (Энджела) Ли была на шестом месяце беременности. Она была доставлена в больницу New York Hospital Queens и там скончалась.

По свидетельству очевидца трагедии, шестидесятичетырехлетнего Сальваторе Деллигатти, "Там было ужасно много крови, дерево просто раздавило ее".

Муж погибшей, выходец из Болгарии двадцатилетний Александр Диков рассказал: "Она была прекрасным, любящим человеком. Для меня это большой шок. Обычно мы ходили в парк вместе, но в этот раз она была одна. Я был так счастлив с ней. Не думаю, что найду дру-

БЕРЕМЕННАЯ ЖЕНЩИНА ТРАГИЧЕСКИ ПОГИБЛА В КВИНСКОМ ПАРКЕ

гую такую девушку, как она...». Убитый горем молодой человек поведал, что в июне, они отметили с женой первую годовщину своего брака и намеревались переехать в новую квартиру во Флашинге.

Ли, которая ежедневно гуляла в злополучном парке, приехала в Америку из Китая в 2008 году, закончила университет на западе штата Нью-Йорк и открыла собственный магазинчик в Квинсе. Вскоре она познакомилась с Александром Диковым, который служит в американской армии. Молодая пара после свадьбы жила вместе с родителями Дикова.

Конгрессвумен Грейс Менг добилась того, чтобы отцу погибшей разрешили приехать в Квинс после гибели дочери. Дело в том, что к тому времени истёк срок его визы. Отец решил похоронить Йинги Ли на родине, в Китае.



Некоторые посетители Киссена-парка считают причиной случившегося халатность работников нью-йоркского департамента парков: "Они просто больше не следят за этим парком. Многие деревья очень старые и должны быть срублены, пока еще кто-нибудь не пострадает", - заявил местный житель

Арти Латieri. Представитель департамента парков Артур Пинкус заявил, что власти тщательно исследуют состояние упавшего дерева, которому было 70 лет. Независимые специалисты сказали, что у упавшего дерева наблюдались признаки разрушения, тогда как обычно дубы живут несколько

сотен лет: «Древесина ствола потеряла крепость и не могла больше удерживать дуб в вертикальном положении. В таких случаях нужно совсем небольшое усилие, чтобы дерево рухнуло», - объяснил известный ботаник из Флашинга Карстен Глэсер.

Сенатор штата Нью-Йорк демократ Тони Авелла, заявил, что вместо того, чтобы тратить время и деньги на посадку новых деревьев, городские власти должны лучше следить за старыми: "Сколько инцидентов должно произойти, пока мы не поймем, что за деревьями недостаточно хорошо следят?!"

По словам Джеффри Крофта из организации по улучшению нью-йоркских парков, за последние два месяца как минимум 13 человек погибли или получили травмы в результате падения деревьев или веток.

Городские власти заявили, что за этот год в Киссена-парке было проведено шесть инспекций, последняя из которых состоялась в июне. Всего в парках и на улицах нашего города растет более чем 2.000.000 деревьев.

ДЕТЕКТИВ И ПРОКУРОР АРЕСТОВАНЫ ЗА ДРАКУ С ПОЛИЦЕЙСКИМИ

Следователь квинской окружной прокуратуры и ее бойфренд - детектив нью-йоркской полиции были арестованы за драку с полицейскими, которые пытались уговорить ругающуюся парочку.

Помощница окружного прокурора Квинса тридцатитрехлетняя Джеклин Ризк и ее сожитель - тридцатичетырехлетний детектив Самир Гонсальвес начали громко выяснять отношения на Стайнуэй стрит в квинском районе Астория. Проезжавший мимо таксист обратил на это внимание и остановил полицейскую машину. Двое патрульных полицейских подошли к нарушителям спокойствия и попытались их уговорить, но взбешенный Самир Гонсальвес толкнул од-

ного из полицейских. Дебошира сразу же повалили на землю и одели на него наручники, после чего его подруга бросилась на полицейских и тоже была арестована.

По данным правоохранительных органов, ветеран нью-йоркской полиции Гонсальвес и Ризк, которая работала следователем с 2005 года, находились в нетрезвом состоянии. Им предъявлено обвинение в сопротивлении аресту, нарушении общественного порядка и обструкции действий официальных лиц. По этим статьям им грозит до года тюрьмы. На данный момент Самир Гонсальвес и Джеклин Ризк отстранены от работы в правоохранительных органах и отпущены из-под стражи под подписку о невыезде.

ЛИДЕР МЕЖДУНАРОДНОЙ БАНДЫ ИЗ КВИНСА ПРИГОВОРЕН К 30-ТИ ГОДАМ

Эктор Алеман Лемос был вожаком флашингского отделения группировки «Мара Сальватруча» (сальвадорские бродячие муравьи), которая более известна под аббревиатурой MS-13. Эта банда, основанная заключенными тюрьмы маленького центрально-американского государства Эль-Сальвадор, приобрела печальную известность своей нечеловеческой жестокостью и хладнокровной беспощадностью.

По данным федеральной прокуратуры, квинская ячейка MS-13 занималась ввозом и торговлей наркотиками, разбоем, вымогательством и убийствами.

"Будучи членом и руководителем MS-13, Лемос распространял смерть и разрушение по Квинсу. Никто около него не мог



чувствовать себя в безопасности. Например, никак не связанный с ним прохожий погиб из-за того, что был в не в том месте и не в то время, а тринадцатилетний мальчик чудом выжил, столкнувшись с ним", - заявила прессе главный федеральный прокурор Восточного округа штата Нью-Йорк Лоретта Линч. По её словам, члены квинской ячейки MS-13 ответственны за убийства, сговоры для совершения убийств и попытки убийств во Флашинге и других районах нашего города. В 2007 году Лемос убил двадцатипятилетнего Джона Холли в Янкерсе - северном пригороде Нью-Йорка. Он расстрелял молодого человека, считая его членом банды, враждующей с "Мара Сальватруча". На самом деле, несчастный Холли не принадлежал ни к какой банде. В другом эпизоде Лемос выстрелил в тринадцатилетнего паренька, стоявшего на крыльце дома во Флашинге: бандит считал, что на этом крыльце собираются члены конкурирующей группировки.

Тридцатидвухлетний Лемос, по кличке "Дьяболито" (дьяволенок) признал себя виновным в рэкете и преступном сговоре для совершения убийства.

"Лемос получил тот тюремный срок, которого он заслужил

за свои деяния, - отметила Лоретта Линч, - и это послужит сигналом остающимся на свободе бандитам о том, что федеральная прокуратура намерена и в дальнейшем активно бороться с этой опасной группировкой и разрушать ее ячейки в Нью-Йорке.

"Мара Сальватруча" активно действует в районах Квинса и Лонг-Айленда, населенных латиноамериканскими иммигрантами, и часто нападает на них в чём не повинных людей, ошибочно принимая их за членов враждебных группировок. Пару лет назад член MS-13 был приговорен к 38-ми годам тюрьмы за убийство пятнадцатилетнего парня, которого он принял за члена чернокожей банды "Bloods" и в упор расстрелял у школы John Bowne High School на Мэйн-стрит во Флашинге. Двое членов MS-13 были признаны виновными в убийстве двадцатидвухлетнего Мориса Паркера, которого они приняли за члена другой банды. В прошлом году 10 членов MS-13 были обвинены в совершении различных тяжких преступлений во Флашинге, включая жестокие убийства.

По данным окружного прокурора Квинса Ричарда Брауна, в прошлом году три бандита из MS-13 были обстреляны членами пуэрториканской банды "Латинские короли" на парковке в Джамейке и получили серьезные ранения.

Подчинённые федерального прокурора Лоретты Линч на протяжении последних десяти лет отправили за решётку более, чем 200 членов "Мара Сальватруча", включая 24-х руководителей банды.

КВИНСКИЙ СУДЬЯ ОТКАЗАЛСЯ АННУЛИРОВАТЬ ПРИГОВОР МАЗАЛТУВ БОРУХОВОЙ

Защита печально знаменитой Мазалтув Боруховой потерпела еще одно сокрушительное поражение: судья Кеннет Холдер назвал аргументы адвоката Боруховой Натана Дершовица "беспочвенными". В ответ адвокат заявил, что подаст апелляцию на решение судьи.

Дершовиц пытался доказать, что его клиентка, которая отбывает пожизненный срок без права на досрочное освобождение, заслуживает нового судебного разбирательства. Он обратил внимание судьи на то, что самодельный глушитель от

пистолета, из которого нанятый Боруховой Михаил Маллаев убил Даниэля Малакова, не был проверен на следы ДНК. Он также обвинил сотрудников квинской прокуратуры в том, что они лгали под присягой и скрыли улики, которые могли привести к тому, что его клиентку признали бы невиновной. Так, Дершовиц утверждал, что свидетельница обвинения, которая рассказала, что видела, как Маллаев выстрелил в Малакова, сначала, по словам одного из сотрудников полиции, сказала детективам, что она не видела стрелявшего.



Судья Холдер отметил, что Дершовиц не смог представить суду показания этого сотрудника полиции, а аргументы адвоката в отношении проверки ДНК он назвал "беспочвенными" и не соответствующими уликам".

ПОТОМКИ

Пинхас Бобоханов, внучатый племянник Левича Бобоханова, проживает в Брайервуде, в Нью-Йорке. Он присутствовал на концерте фестиваля Shashmaqam Forever, посвященного 140-летию со дня рождения Левича Бобоханова. После концерта в Квинс-театре он пришел в редакцию газеты The Bukharian Times, чтобы поделиться своими впечатлениями.

С ним встретился Рафаэль Некталов.

П.Б.: - Рафаэль, огромное спасибо за этот концерт, конференцию, посвященную нашему дяде – Левичу Бобоханову!

Р.Н. - Спасибо за добрые слова. Это наш долг - помнить даты великих сынов нашего народа. Расскажите о ваших именинниках.

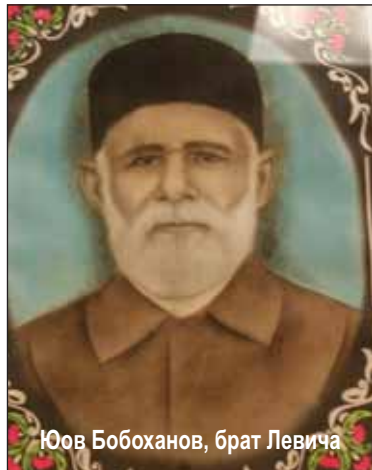
- Мой дед Юов Ошма (Бобоханов) был родным братом великого певца Бухары Левича Бобоханова. Между ними всего два года разницы, и дед всю жизнь сопровождал его на дойре. Родился Юов Бобоханов в 1875 году, прожил 77 лет и скончался в 1952 году. А моя бабушка по материнской линии Балури Ошма приходилась родной сестрой Левича Бобоханову, и тоже была

созанда во дворце Эмира Бухарского, в женской части, у матери Эмира, Оим-Эшон. С детских лет я слышал эти истории о моих предках. Балури Ошма прожила 95-лет и скончалась сравнительно недавно, в 1965 году. Её хоронили 7 ноября, но несмотря на праздник, более тысячи бухарцев провожали ее в последний путь. В том же году на Пейсах в возрасте 90 лет умерла супруга Левича Бобоханова - Ёфои Балхи. Мне было 13 лет, и я помню похороны этих прекрасных женщин. Они покоятся рядом друг с другом, на бухарском кладбище.

- Какие истории вы помните о ваших предках?

- Мой отец мне рассказывал, что Левича и мой дед Юов Ошма, были родом из Керки (Туркмения) - небольшого городка на границе с Афганистаном. Они были состоятельными людьми, владели большим дуконом (лавкой). Когда начались междоусобные войны, лавку сожгли, наш дедушка разорился и переехал в Бухару.

- Ари Бобоханов рассказывал мне в Вене, что вокруг имени Левича Бобоханова много легенд и мифов, не соответствующих действительности. В частности, говорят, что отношения между ним и Эми-



Юов Бобоханов, брат Левича

долгожителем, и он мог прожить большую жизнь, как мой дедушка, бабушка, его сестра, или Ари Бобоханов, которому исполнится в следующем году 80 лет.

- Вы участвовали в спектакле «Певец Его Превосходительства», сыграли роль Миршаби Амир.

- Это было очень интересное время, когда Ильяс Маллаев и Борис Катаев

собрали нас, чтобы поставить спектакль о великом Левиче Бобоханове. Более двух лет шла подготовка к премьере, которая состоялась в феврале 1999 года в том же театре, где прошел концерт, посвященный 140-летию со дня его рождения. Прошло почти 15 лет, и сегодня для меня то, что произошло с нами, не просто чудо, а подвиг поэта, режиссера, художника, актеров, музыкантов! Ведь все мы только что приехали - кто раньше, кто позже - и оставили свои дела, чтобы посвятить творческий порыв рассказу о жизни великого певца Бухары. У меня в этом спектакле неболь-

шая роль, но я был счастлив от одной мысли, что участвую проекте, который оживит историю моего рода.

- Кому из членов вашего авлота передались гены вокалистов?

- Это, в первую очередь, сыновья Левича Бобоханова - Моше, Кутиэль, Шолом, а также внуки - Ари, Борис, Юрий Бобохановы. Потомки Юова Бобоханова также одарены музыкальными способностями. Мой отец Яков Бобоханов обладал хорошим тенором, и видя, что у нас тоже проявляются музыкальные способности, определил меня в музыкальную школу по классу рубаба, затем в музыкальное училище к Ари Бобоханову. Я не только играл на рубабе, но и пел, работал на свадьбах в Бухаре. Эмигрировав в Америку в январе 1989 года, я работал кардилером, но при этом продолжал петь на семейных торжествах, вечеринках. Сейчас я работаю хазаном в синагогах Нью-Йорка, Феникса.

Люблю петь, и именно когда пою, чувствую себя по-настоящему счастливым.

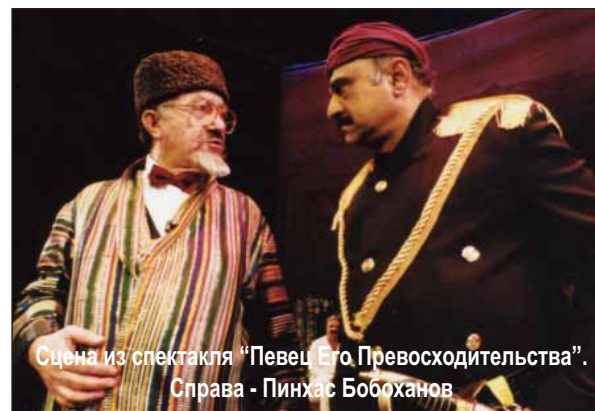
- Это как голос крови.

- Наверное. Мои братья Симха и Сосон тоже играют на дойре, как и наш дедушка Юов. Они стараются передать любовь к музыке своим детям и внукам. Мой сын раввин Авром Бобоханов отличается красивым и сильным голосом; второй сын, носящий в честь своего великого предка имя Левича Бобоханов - хазан. Несмотря на молодость, он популярен в нашей общине, его приглашают на праздники в сина-

гоги, в частности, он поёт в «Ор-Натан».

- Какое впечатление произвел на вас прошедший фестиваль Shashmaqam Forever, посвященный юбилею Левича Бобоханова?

- Мне, как и всем моим родственникам, было приятно знать, что народ помнит своего любимого певца, и этот фестиваль организовали не родственники, а любители и ценители макомного искусства в Америке. В частности, хочу выразить признательность президенту фонда Ицхака Мавашева Давиду Мавашеву, вам, Рафаэль Некталов, певцам Аврому Толмасову, Рошелю Рубинову, Хасану Раджаби, Илюше Хавасову, Рошелю Аминову, Абохаю Аминову, Роману Толмасову. Отдельное спасибо гостям из Узбекистана и Таджикистана. Сардор Солиев из Ходжента - это просто открытие фестиваля. Хочется, чтобы побольше молодых певцов и музыкантов принимали участие в концертах макомной музыки.



Сцена из спектакля «Певец Его Превосходительства». Справа - Пинхас Бобоханов

Желаю всем доброго здоровья и творческих успехов.

К сожалению, не был показан анонсированный ранее фильм-спектакль, в котором выступили многие наши певцы и музыканты. Надеюсь, что будет проведен специальный просмотр фильма, и мы сможем насладиться этим прекрасным зрелищем, окунуться в атмосферу ставшего историческим спектакля.

- Спасибо.

- Еще раз спасибо всем вам!

Фото из архива П.Бобоханова

НАМ ПИШУТ

Порой наступает такой момент, когда нет больше сил сдерживать возмущение. В такие минуты необходимо выплеснуть эмоции в письменном виде в надежде, что, может быть, хоть что-то все же изменится в наших мозгах, в поведении, культуре, манерах...

Зачем мы покинули свои дома, города, работу, привычный жизненный уклад и переехали из бывшего Советского Союза в другие страны? Не затем ли, чтобы тотально изменить в лучшую сторону собственную жизнь, жизнь детей и внуков? Но что оказалось на самом деле? Я хотела бы затронуть здесь наиболее острую тему, которая имеет отношение если не ко всей нашей общине, то к очень значительной её части.

Я живу в Нью Йорке в районе Форест Хилс. Очень часто делаю покупки на 108-й стрит, захожу то в один магазин, то в другой. Как правило, в магазинах, принадлежащих нашим собратям - бухарским евреям, я замечаю кучки мужчин солидного возраста. Они общаются между собой, часто и с владельцем магазина, причём беседуют не в полголоса, а громко, используя при этом такой грязный мат, от которого возникают тошнота и же-

КУДА МЫ КАТИМСЯ?

вание выбежать из магазина на свежий воздух. Эти сквернословы просто не замечают людей вокруг себя. Вероятно, они хотят таким образом, извините за выражение, - выпендриться, самоутвердиться, показать, что, мол, в таком возрасте они еще - огого! Владельцы магазинов избегают делать им замечания: возможно, кто-то из них брат, сват или приятель. Или, того хуже, - сами поддерживают «светскую» беседу с нецензурщиной.

Известно, что молодёжь воспитывается на примере старших, но какой пример видят молодые в таком поведении людей старшего поколения?

Как же бороться с этим злом?

У горцев есть такое понятие - старейшины, или, как их ещё уважительно называют - старцы. Эти люди почтенного возраста своими незыблемыми моральными устоями, мудростью, благородным поведением служат примером для молодых. Как же нам не хватает таких образцов культуры и поведения!

Ещё один пример, из другой области. Слава Б-гу, мы живем теперь в стране, где нет тысячных очередей в магазинах за то-

варами и продуктами. Но иногда поражаешься тому, что приходится наблюдать в продуктовых магазинах. Стоишь себе спокойно в маленькой очереди, и тут к прилавку прямо перед твоим носом подходит кто-то, тоже из наших, и начинает бесцеремонно выкладывать на весы свои покупки, не обращая внимание на возмущённые реплики в его или её адрес. Иногда это пожилой человек, его охотно пропустили бы из уважения к возрасту, но он хотя бы спросил разрешения для приличия!

А вы обращали внимание на молодёжь, которая часто собирается на 108-й стрит? Что за вид у них, что за речь! Выщипанные брови, пирсинг, отборный мат... Многие из них балуются марихуаной. А что они вытворяют на дорогах, за рулем! Для них не существует ни правил, ни законов. Может быть, в их семьях это нормы поведения и общения? Вспомним афоризм: «Как часто мы ругаем своих детей за то, что они ведут себя на улице так, как мы ведем себя дома!»

Обидно порой и за нашу интеллигенцию. Конечно, очень приятно, что в нашей общине так много докторов, юристов, пе-

дагогов, экономистов. Но образование повышается, а вот культура... Были мы как-то с мамой на приеме у одного врача. Доктор задала кучу необходимых вопросов, в том числе о семейном положении. Узнав, что пациентка разведена, стала вдруг задавать вопросы, не имеющие к болезни никакого отношения:

«А если вы встречаетесь с бывшим мужем на людях, он здоровается с вами?»
«А на вечерах вы сидите рядом или за разными столами?»

И напоследок разразилась непрошеным и неуместным назиданием: «Раньше надо было уходить, если было так плохо, а не рожать детей от него!» Она даже не замечала, какую причиняет боль тому, кому и так больно. Примеров можно привести ещё немало, могла бы и назвать имена...

Давай те же попытаемся хоть что-то изменить в нашем поведении, вспомним, что, кроме образования, существуют другие важные ценности - культура поведения и речи, уважение к окружающим. Вспомним слова великого классика:

«В человеке всё должно быть прекрасно - и лицо, и одежда, и душа, и мысли».

Мargarita A.
Квинс

Discount furniture *
Factory outlet * Direct discount furniture

Meбель с базы **DIRECT FURNITURE**

We Carry:

- Mattresses
- Dining Rooms
- Living Rooms
- Bedrooms
- Sofa Beds
- & Much More!

Lowest prices guaranteed!



We will beat any advertised price!



Ashley Leather Sofa & Loveseat
With A 5 Year Accidental
Warranty Plan For Only \$849.99

Excellent Service
Special deals
for newlyweds
50% - 80%
savings!

168-13 Hillside Ave, Queens, NY 11432
Baruch Meyrov 718-558-4190
www.directfurnitureny.com sales@directfurnitureny.com

Partners in Care®
Private, professional home care
PART OF THE VISITING NURSE SERVICE OF NEW YORK

Старейшая в Нью-Йорке компания по уходу за
пожилыми людьми продолжает набор русскоязычных
сотрудников с опытом и без опыта работы

**Мы входим
в профсоюз 1199**

Мы предлагаем:

- бонус в размере \$1000 за знание русского языка (после 100, 300, 600, 900 часов работы – по \$250);
- бесплатную программу обучения на сертификат ННА;
- для тех, кто работает – профсоюз предоставляет бесплатные классы по изучению английского языка и работе с компьютером, обучение на RN, LPN, CNA;
- немедленное трудоустройство в удобно расположенном для вас районе;
- гибкий график работы в будние дни и выходные;
- отличные бенефиты (бесплатная медицинская страховка);
- пенсионный план;
- оплачиваемый отпуск;
- больничные дни;
- страхование жизни.

Праздники и сверхурочные часы оплачиваются в размере 1,5 ставки. Для имеющих сертификаты PCAs, CNA – ускоренный курс обучения с выдачей сертификата ННА, подтвержденного 8-ю визитами медсестры.



Звоните или приходите с понедельника по пятницу с 9 am до 4 pm по адресу:
1250 Broadway New York, NY (угол Broadway и 32 St.), 10 этаж.
(212) 609-7767 - Лариса

קאנג. זכרון קדושים

JEWISH COMMUNITY CENTER OF QUEENS
CONGREGATION ZICHRON K'DOSHIM
99-07 66th Avenue, Rego Park, N.Y. 11374
896-6695

Объявление

25 августа 2013 года в 10:30 утра
в Бет-Кнесете Lihron K'Doshim
99-07 66th Avenue,
Rego Park, NY
состоится Сефар-Той.

Приглашаются все желающие
для участия в этом праздничном
шествии по улицам Rego Park.

Jewish Community Center of Queens

Bukharian Jewish Community Center
106-16 70 Avenue Forest Hills NY 11375



Дорогие родители!

Центральная синагога при-
глашает мальчиков от 8 до 12
лет и юношей от 13 до 16 лет
пройти курс «Хазану твеШира».

Занятия проводятся каждое воскре-
сенье и среду с 5:30 до 7 часов вечера

В ПРОГРАММЕ

- обучение религиозным песнопениям и молитвам, в соответствии с бухарско-еврейской и израильской музыкальной традиции;
- подготовка к бар-мицве;
- угощения
- лотерея

Завершаются занятия молебном Минхи
в 7 часов вечера

Телефон для справок 718-520-1111

SAMUEL BORUKHOV,
Ph.D.CPA
Consulting, Financial,
Auditing
Tax and Accounting
Services
(718) 275-5464
sborukhov@nyc.rr.com
www.borukcpa.com



УВАЖАЕМЫЕ ГОСПОДА И БИЗНЕСМЕНЫ

- * Уверены ли Вы в правильности заполненных Вами налоговых деклараций?
- * Получаете ли Вы письма о недоплате или проверке от налоговых органов?
- * Правильно ли поставлен учет в бизнесе?

ШАМИЛЬ БОРУХОВ,
PH.D., CPA
член Американского
и Нью-Йоркского
институтов
лицензированных
ревизоров поможет:

- * Правильно организовывать бизнес согласно специфике Вашей работы при наименьших затратах по налоговому законодательству
- * Оформить куплю, продажу, открытие, закрытие бизнесов, разрешения (лиценсы)
- * Заполнить и исправить все виды налоговых деклараций, дать любые виды ревизионных заключений по финансовому состоянию (audit, review, compilation, business plan, etc.) предприятий и частных лиц.

А ТАКЖЕ

- * Защищает и представляет Ваши интересы в ревизионных органах
- * Ведет комплексный учет предприятий

Использующие наш сервис клиенты проходят под нашим профессиональным номером во всех налоговых инспекциях.

**64-42 CROMWELL
CRESCENT
REGO PARK,
NY 11374**

САФОРАТИ
ҶУМҲУРИИ ТОҶИКИСТОН ДАР
ШТАТҲОИ МУТТАҲИДАИ АМЕРИКА



EMBASSY
OF THE REPUBLIC OF TAJIKISTAN
TO THE UNITED STATES OF AMERICA

1005 New Hampshire Ave., N.W., Washington D.C., 20037 Tel:(202) 223-6090/fax:223-6091, Email: tajikistan@verizon.net

Суханрони табрикоти Сафири Ҷумҳурии Тоҷикистон дар ШМА дар Конфронси «Левич Бобохонов ва нақши ӯ дар рушди Шашмақом»

11 августи соли 2013

Ҳозирини гиромӣ,
Меҳмонони азиз,

Бо истифода аз фурсат ба Президенти Конгресси яҳудиёни Бухорои Амрико ва Канада мӯҳтарам Борис Қандов, президенти Izkhak Mavashv Found мӯҳтарам Давид Мавашев, муҳаррири рӯномаи "The Bukharian Times" мӯҳтарам Рафаел Некталов ва ҳама узви фаёли Конгресси мазкурро ба муносибати барпо намудани ин чорабини муҳим изҳори миннатдорӣ менамоям.

Созмондиҳандагони чорабинӣ ва ҳамаи иштирокчиёни имрӯзаро ба муносибати ҷашни ёдбуди Леви Бобохонов - устоди бузурги шашмақом самимона табрик менамоям. Нақши устод дар рушди шашмақом дар минтақа ва ҷаҳон назаррас буда, фаъолияти пурсамари ӯ боиси муаррифии санъати шашмақом миёни оламиён гардид.

Дар солҳои Истиқлоли давлатии Тоҷикистон Шашмақом чун шоҳкори безаволи савту каломи миллии тоҷик умри дубора ва рушду такомули бесобиқа пайдо кард. Ин аст, ки имрӯз ба сафи устодони пуртаҷрибаи ин жанри классикӣ ҷавонони зиёди соҳибистеъдод ворид шуда, завқу саликаи баланд нишон медиҳанд ва бо ин собит менамоёнд, ки минбаъд низ ин санъати волои ниёгони шарафманди мо рушду такомул хоҳад ёфт.

Бояд ёдовар шуд, ки 12-уми майи соли 2000 Президенти Тоҷикистон Эмомалӣ Раҳмон дар бораи рушди минбаъдаи санъати Шашмақом ва ба ансамбли Шашмақоми Кумитаи телевизион ва радиои назди Ҳукумати Ҷумҳурии Тоҷикистон додани мақоми давлатӣ фармон содир намуд. Аз он вақт ҳар сол дар ин рӯзҳои рӯҳафзои баҳорӣ Рӯзи Шашмақом бо барномаҳои рангини устодону ҳаваскорони ин санъати волои бостонӣ дар кишвар таҷлил

мегардад. Соли чорӣ низ, дар шаҳри Душанбе бо иштироки Президенти кишвар Эмомалӣ Раҳмон ба истиқболи Рӯзи Шашмақом фестивал - симпозиуми байналмилалӣ Шашмақом барпо гардид.

Саҳми ҳунармандон ва сарояндагони яҳудии бухороӣ (Барно Исҳоқова, Шоиста Муллоҷонова, Раъно Ғолибова, Нерие Аминов, Рафаел Толмасов, Авнер Муллоқандов ва дигарон дар рушду нумувви санъати шашмақомсароӣ дар Тоҷикистон бузург аст.

Санъати мусиқии халқи тоҷик таърихи бостонӣ ва рангини пурғановат дорад. Имрӯз дар муҳити нави рушди санъат анъанаҳои бехтарини он идома доранд ва бо тобишҳои тоза ҷаҳони маънаӣ ва завқи зебоисандии муосиронро сайқали тоза мебахшанд.

Шашмақом аз ҷониби созмони байналмилалӣ ЮНЕСКО ба феҳристи шоҳкориҳои шифоҳӣ ва ғайримоддӣ мероси ҷаҳонӣ ҳамроҳ карда шудааст. Дар ин радиё Шашмақом ва Фалак аз зумраи ганҷинаҳои бебаҳо мебошанд, ки аз қари асрҳо то замони мо ҳамчун мусиқии классики халқи фарҳангпарвару санъатдӯсти мо ёдгор мондаанд.

Бо шарофати Истиқлолияти давлатии Ҷумҳурии Тоҷикистон мардуми мо намунаву суннатҳои бехтарини адабиёт ва фарҳангу ҳунари хешро арҷгузорӣ ва эҳтиром мекунанд. Ин далели он аст, ки қофилаи шеърӯ мусиқӣ ҳамвора баёнгарӣ тақдир ва таҷассумгари зиндагии халқи тоҷик дар шебу фарозҳои зиндагӣ мебошад.

Бо истифода аз фурсат изҳори умедворӣ менамоём, ки ҳамкориҳои фарҳангӣ бо ҷамъиятҳои яҳудиёни бухороӣ дар оянда низ идома хоҳад ёфт ва аз шумо даъват менамоём, ки дар рушди имрӯзаи Тоҷикистон ва таҳкими робитаҳо бо Ватани аҷдоӣ мусоидат намоед.

Нуриддин ШАМСОВ
Сафир

ОСТОРОЖНО, ТЕЛЕФОННЫЕ МОШЕННИКИ!

Дорогие читатели!
Будьте осторожны!

В нашей общине завелись телефонные мошенники. Под всякими предложениями они пугают молодых людей, шантажируют их, вымогают деньги через кредит-карты, угрожая тем, что могут изувечить или убить их родственников, детей, близких. Они требуют отправить деньги через компанию Вестен Юнион (или другие) в одну из латиноамериканских стран.

Как правило, эти разговоры проходят в течение нескольких минут, и испуганному человеку кажется, что на том конце провода матерый преступник, который расправится с родственником, если не выполнить его условия.

Главный редактор газеты Рафаэль Некталов поставил в из-

вестность офис члена горсовета Карэн Козловиц, и ее помощник по связям с русскоязычной общиной Сергей Кадинский, обещал довести эту информацию до сведения 112 полицейского участка в Форест Хиллз.

К сожалению, он проявил явную халатность и безразличие, отделавшись тем, что оставил, дескать, сообщение в полицейском участке. Представляете, как это работает, если звонят из офиса члена горсовета, и никто им не отвечает. Что говорить о простых бухарских евреях, которые не знаю к кому обратиться еще.

Не поддавайтесь этим провокациям.

Некоторые советы тем, как избежать телефонных мошенников:

1. Не поднимайте трубку, если звонят с заблокированного номера или с номера, который подозрительно длинный. Лучше подождать, чтобы вам оставили сообщение на автоответчик

2. Если вы подняли трубку и почувствовали что-то неладное, то задавайте как можно больше вопросов, типа: "Вы говорите, что моего сына похитили? А как моего сына зовут? Где вы его похитили? Вы говорите, он попал в аварию? А какой марки у него машина?" или просто тяните время: "Плохо слышно, повторите еще", "Я плохо говорю по-английски, повторите помедленнее, пожалуйста". В то же время, попросите кого-то позвонить в полицию (911) или попытайтесь записать разговор. Скажите, что вы записы-

ваете разговор, это отпугнет жулика.

3. Используйте электронную почту, сообщите близким, что вас шантажируют неизвестные люди.

4. Никогда не сообщайте финансовую информацию (номера банковского счета, кредитных карточек) по телефону

5. Держитесь подальше от подозрительных молодых людей, которые просят об услуге на улице или что то предлагают

6. Не разглашайте личную информацию через интернет

Главное: сохраняйте спокойствие. Не паникуйте и не принимайте поспешных решений.

Рафаэль НЕКТАЛОВ
Евгений ГИРИН

BUKHARIAN TIMES

www.bukhariantimes.org

Publisher:

**Bukharian Jewish
Community Center**

Editor-in-Chief

RAFAEL B. NEKTALOV

Honorary publisher
DAVID S. AMINOV

Editors:

BORIS I. PINKHASOV

Editorial Committee:

ARON ARONOV

TAVRIZ ARONOVA

RENA ARABOVA

VLADIMIR A. AULOV

MARKIEL DANIEL

SVETLANA ISKHAKOVA

BORIS KATAEV

BORIS NEKTALOV

MIKHAIL SHIMONOV

IRINA SHIFRINA

IMANUEL RYBAKOV

ARKADIY YAKUBOV

MARIA YAKUBOVA

ZOYA YAKUBOVA

BELLA ZELKIN

Design/Web, IT support

Alex M.-Barkhudar

Photographers:

Grigoriy Kaikov

Merik Rubinov

ADVERTISING DIRECTOR

MERIK RUBINOV

Address: 106-16 70 Ave.,
Room 111, Forest Hills,
New York 11375

Tel: 718-261-1595, 261-2315

Fax: 718-261-1564

E-mail address:

BukharianTimes@aol.com

Редакция не вступает в переписку по поводу материалов, не принятых к печати. Рукописи не возвращаются и не рецензируются. Редакция оставляет за собой право отказать в публикации в газете любой рекламы, объявления или авторского материала. За содержание рекламы и объявлений редакция не отвечает. Мнения, высказанные авторами публикуемых материалов, не обязательно совпадают с позицией редакции. Рукописи принимаются только в отпечатанном виде.

Тексты с этим
знаком публикуются
на правах рекламы

ИЗРАИЛЬ

Экс-конгрессмен Джесси Джексон-младший осужден на 2,5 года тюрьмы за нецелевое использование средств избирательной кампании.

В феврале 48-летний сын известного борца за права афроамериканцев Джесси Джексона-старшего был признан виновным в том, что потратил 750 тыс. долларов из пожертвований избирателей. Деньги пошли на покупку предметов роскоши, в том числе меховых накидок и часов Rolex.

Жена Джексона-младшего Сандра, признанная виновной в уклонении от уплаты налогов, получила год тюрьмы.

Бывший конгрессмен-демократ из штата Иллинойс считался одним из самых перспективных темнокожих американских политиков и рассматривался однопартийцами как возможный кандидат в президенты США.

Обвинение требовало четыре года тюремного заключения для политика.

Эмоциональная речь

В Вашингтоне в среду судья Эми Берман Джексон заявила, что от обвиняемого как от политика ждали поведения, "более принци-

ЭКС-КОНГРЕССМЕН СЕЛ ЗА РАСТРАТУ ИЗБИРАТЕЛЬНЫХ ФОНДОВ

Джексона-младшего некоторые демократы считали возможным кандидатом в президенты США

пиального и соответствующего более высоким этическим нормам".

На что тратила деньги семья Джексон с 2005 года

- Норковая и кашемировая накидки - более 5 тыс. долл.;
- Норковая парка;
- Гитары Майкла Джексона и Эдди ван Халена;
- Две шляпы Майкла Джексона;

- Памятные вещи Брюса Ли;
- Футбольный мяч, подписанный президентами США;
- Счета в ресторанах и клубах - более 60 тыс. долл.;
- Алкогольные напитки - около 6 тыс. долл.;
- Услуги химчистки - более 14 тыс. долл.

Источник: Суд Вашингтона в федеральном округе Колумбия

Перед оглашением приговора Джексон обратился с эмоциональной речью к суду, извинившись



перед американским народом, перед своей семьей и отцом, одним из видных активистов движения за гражданские права.

Он выразил надежду на то, что приговор не скажется на его сыне и дочери и что его жена будет осуждена условно.

В случае, если супруга получит реальный срок, Джексон просил отбыть наказание вместо нее. "Отдайте мне ее срок", - попросил экс-конгрессмен.

Он также сказал, что хочет от-

бывать наказание в тюрьме штата Алабама, где "всем будет неудобно видаться со мной".

Отец подсудимого обратился в суд с просьбой дать сыну условный срок. А мать рассказала, как он борется с биполярным расстройством. Этот диагноз ему поставили в 2012 году. В ноябре того же года Джексон подал в отставку с поста конгрессмена.

Обман избирателей

Однако обвинение заявило, что едва ли психическое состояние Джексона повлияло на его траты. Согласно данным расследования, он совершил 3100 незаконных финансовых операций.

По данным следствия, Сандра Джексон потратила более 5 тыс. долларов на меховые изделия

По данным следствия, с 2007 по 2009 годы семья Джексон использовала средства, пожертвованные на избирательную

кампанию. Около 10 тыс. долларов было потрачено на детскую мебель, более 5 тыс. на меховые шубы и куртки, а на золотые часы фирмы Rolex ушло 43 тыс. пожертвованных денег.

Все незаконно приобретенные ими вещи будут конфискованы.

Джексона также обвиняли в том, что он не отчитался перед Палатой представителей о полученных подарках и займах на общую сумму в 28 тыс. долларов. 48-летний Джексон-младший впервые был избран в конгресс в 1995 году.

В суде, сторона обвинения упрекала политика в алчности и беспринципности. По данным следствия, в то время, когда супруги тратили деньги избирательного фонда, их совместный доход превышал 300 тыс. долларов в год.

Суд не согласился с доводами самого политика, который утверждал, что у его преступлений нет жертв. Джексону возразили, что он обманывал избирателей и подрывал демократические устои.

Некоторые члены Демократической партии одно время считали Джексона-младшего возможным кандидатом на пост президента США.

НЬЮ-ГЭМПШИР: ИЗРАИЛЬТЯНИН УБИЛ 9-ЛЕТНЕГО СЫНА, А ЗАТЕМ ПОКОНЧИЛ С СОБОЙ

В воскресенье, 11 августа, в городе Манчестер, расположенном в штате Нью-Гэмпшир, США, произошла трагедия. 54-летний Муни Савьон, пришедший навещать своего сына, 9-летнего Джошуа, проживавшего в интернате организации Young Womens' Christian Association (Ассоциация молодых христианок), застрелил мальчика, а затем покончил с собой.

Как сообщает телеканал Нью-Гэмпшира, WMUR 9, Муни Савьон явился на встречу с ребенком в 9:30. Свидание началось вовремя и проходило в присутствии сотрудника YWCA. Внезапно мужчина выхватил пистолет и несколько раз выстрелил в мальчика. Затем Савьон по-



кончил с собой.

Консультант YWCA не пострадал.

По данным канала WCWB, у входа в здание Ассоциации молодых христианок установлен металлоискатель, однако в тот день, когда Муни Савьон принес оружие на свидание с сыном, "рамка" по неизвестным причинам не работала.

По предварительным данным, Муни Савьон - уроженец

Израиля. 30 дней назад он приезжал в Израиль на похороны своего брата. По словам раввина Леви Крински, после смерти брата Савьон находился в депрессии.

Муни Савьон дважды был женат, одна из его бывших жен является матерью Джошуа. После развода супругам не удалось прийти к соглашению относительно того, где и с кем будет жить их сын. Савьон неоднократно угрожал убить свою бывшую жену и ребенка.

Сообщается, что Савьон неоднократно пытался сделать политическую карьеру и дважды баллотировался в Конгресс от Республиканской партии, а также участвовал в акциях Либертарианской партии США.

США СМЯГЧАЮТ БОРЬБУ С НАРКОТИКАМИ

В понедельник генеральный прокурор США Эрик Холдер объявит о новой политике своего ведомства, направленной на уменьшение "населения" американских тюрем и смягчение неоправданно суровой практики уголовных наказаний, обходящейся американским налогоплательщикам в астрономические суммы. В рамках новой политики будут, в частности, смягчены наказания за наркоторговлю для "рядовых" преступников, не прибегающих к насилию и не имеющих тесных связей с преступными организациями.

Как сообщает New York Times, генеральный прокурор обратится к подчиненным с призывом сделать американскую пенитенциарную систему более человеческой, морально оправданной и менее обременительной для налогоплательщиков. В подготовленном Холдером докладе, цитируемом газетой, говорится, что доля США в населении планеты составляет 5%, но каждый четвертый заключенный Земли сидит в американской тюрьме. На содержание тюрем в одном только 2010 году США истратили более 80 миллиардов долларов - сумму, почти эквивалентную годовому государственному бюджету Государства Израиль.

Американское уголовное законодательство предусматривает длительные сроки заключения за хранение и распространение наркотиков, и срок зависит от количества зелья. Так, за хранение 5 кг ге-

роина судья обязан отправить преступника за решетку не менее чем на 10 лет тюрьмы. В соответствии с новыми инструкциями генерального прокурора прокуроры штатов получат право не указывать в обвинительном заключении объем партии наркотиков - при условии, что обвиняемый не является главарем преступной группы, не имеет тесных связей с мафией, не замешан в насилии и преступлениях с оружием и не имеет серьезного криминального прошлого.

Судья, выносящий приговор, естественно, будет знать цифры, и учитывать их при определении срока наказания, но не будет связан законом о минимальном сроке за данное преступление.

New York Times отмечает, что снижение преступности в США в последние десятилетия ослабило политическую значимость "суровой борьбы с преступностью"; теперь американцев больше волнует дополнительное налоговое бремя, которым приходится расплачиваться за суровость наказаний. Это побуждает власти штатов искать альтернативы тюремному заключению за преступления с наркотиками. В некоторых штатах "рядовых" преступников все чаще направляют на программы реабилитации, широко практикуют досрочное освобождение для престарелых и хорошо себя ведущих заключенных и т. п. При этом поборниками реформ выступают консерваторы-республиканцы, исходящие, в первую очередь, из фискальных соображений.

БРЭДЛИ МЭННИНГ НАРЯЖАЛСЯ В ЖЕНСКОЕ ПЛАТЬЕ И ОБДУМЫВАЛ ОПЕРАЦИЮ ПО СМЕНЕ ПОЛА

Обвиняемый в шпионаже гражданин США и Великобритании Мэннинг, сотрудник ЦРУ, специализацией которого являлся анализ разведанных, прошел психиатрическую экспертизу, результаты которой свидетельствуют: он находился в состоянии стресса в связи с враждебным окружением и проблемой гендерной идентификации.

Об этом пишет в среду, 14 августа, британское издание The Daily Mail.

Напомним, что Мэннингу грозит лишение свободы сроком на 90 лет за хищение более 700.000 секретных документов во время работы в Ираке и передаче их

скандально известному сайту WikiLeaks.

Психиатр сообщил, что Мэннинг обдумывал операцию по смене пола, и посылал рассылал свои фотографии в женском платье, белокуром парике и с помадой на губах. Он также утверждает, что подсудимый выбрал военную карьеру в надежде, что армия сделает его настоящим мужчиной.

В июле этого года военный трибунал счел 25-летнего Брэдли Мэннинга виновным в шпионаже и пяти эпизодах по статье "хищение" (всего по 15 из 21 обвинений). Суд не признал Мэннинга виновным в пособничестве врагу. Между тем, именно по этому обвинению ему грозило пожизнен-

ное заключение без права досрочного освобождения.

Мэннинг признал, что он передал Wikileaks сотни тысяч секретных документов, в том числе переписку американских дипломатов, но настаивал на том, что своими действиями он стремился содействовать дискуссии о внешней политике в американском обществе.

Он передал видеозапись расстрела более 10 человек с американского вертолета Apache в Багдаде в 2007 году, разгласил 470 тыс. полевых донесений американских военных из Ирака и Афганистана и 250 тыс. депеш, переправленных из-за границы в Вашингтон американскими дипломатами.

ВЕКТОР



**Евгений
САТОНОВСКИЙ,
Москва**

Что такое «мирный процесс» за двадцать лет, истекшие с его начала более или менее ясно. Отвлечемся, однако, от грубой реальности и попробуем представить себе, как выглядело бы строительство палестинского государства в том невероятном случае, когда и если бы все те, кто в этом процессе участвуют, действовали в соответствии с реальностью. Не с виртуальной реальностью ООН и четверки «коспонсоров», согласно которой во всем виноват Израиль, все уступки будут сделаны за счет Израиля и требования к еврейскому государству можно и нужно расширять беспредельно, а просто с реальностью. Доставим себе такое удовольствие.

ООН пересматривает ситуацию с беженцами. Признает, что руководствуется в отношении их двойными стандартами — и исправляет эту ситуацию. Палестинцы приравнены ко всем остальным беженцам планеты: иракским, сирийским, сомалийским. Выявлены те беженцы, кто на самом деле нуждаются в помощи. И помощь предоставляется именно им. То есть, больше не существует палестинских беженцев первого сорта, которыми занимается UNRWA и всех прочих, находящихся в ведении Верховного комиссара по делам беженцев.

Стандарты, согласно которым беженцы признаются таковыми, унифицируются. То есть, первое поколение беженцев — беженцы. Но только первое, как в настоящее время у всех групп беженцев, кроме палестинцев, подсчет и производится. После чего вопрос с палестинскими беженцами сам собой сходит на-

ФАЛЯСТЫН КАК НАЦИОНАЛЬНАЯ ЕВРЕЙСКАЯ МЕЧТА

нет, поскольку их остается тысяча триста, и устроены они давным-давно. По крайней мере, по сравнению со всеми беженцами Африки и Ближнего Востока.

Проводится точный и полный учет еврейских беженцев, а также земель, имущества и денежных средств, которые они оставили в странах исхода — в первую очередь в исламском мире. Становятся достоянием общественности сведения о земельной собственности и недвижимости еврейских фондов, в первую очередь ККЛ, находящихся за пределами границ Израиля в соседних арабских государствах: Сирии, Ливане, Иордании и Египте. И проводится взаимозачет. То есть, претензии арабов и евреев рассматриваются одновременно. Что в высшей мере справедливо, исходя из основополагающих постулатов мироустройства, на которые так любит ссылаться мировое сообщество. Это для начала.

Второй акт мармезонского балета: подведение юридической базы под «мирный процесс». Не той, на которой он в настоящий момент основан, а настоящей. Поскольку на нынешнем его фундаменте можно построить исключительно длинный ряд судебных приговоров авторам «Осло» за нарушение израильского законодательства. Имеется в виду анализ всего того, что на протяжении XX века было произведено Великими державами в отношении их обязательств по созданию «национального еврейского очага».

Это возвращает нас к вопросу легитимности отделения большей его части под Иорданию и осмысленности последующих претензий к Израилю в части дальнейшего усечения его территории под размещение там еще одного палестинского государства. Благо королева в Иордании палестинка и особого



угнетения палестинское большинство королевства не испытывает. По крайней мере, извне оно незаметно. Особенно по сравнению с положением суннитов в Иране и шиитов в Саудовской Аравии.

Акт третий. «Соглашения Осло» и их последствия. Кто что обещал. Кто что выполнил. Кто что нарушил. В подробностях. То есть, если срок создания палестинского государства по той или иной бумаге, подписанной палестинской стороной, истек — это ее проблема. Арафат - не Арафат, Абу-Мазен — не Абу-Мазен. Кого волнует чужое горе? А то как-то нехорошо. Не соглашения, а ничего не стоящий листок.

По результатам можно заключать новые соглашения — с учетом полученного опыта. Или не заключать. Если палестинцев волнует создание для них национального государства, то это исключительно их проблема заинтересовать Израиль, убедить Израиль и уговорить Израиль пойти им навстречу. Как именно они будут это делать — головная боль их и их покровителей. Хоть на полусогнутых, хоть клянясь всем святым вести себя хорошо. Причем попытки давить на Израиль, шантажировать его или действовать в одностороннем порядке — напрямую, через ООН, ЕС, США или Г-да Б-га должны встречать адекватный ответ.

Ответ этот должен быть не медленным и болезненным до такой степени, чтобы даже мысли о попытках такого рода ни у кого не возникало. Как, впрочем, и об освобождении террористов. Те из них, кто сидят в израильских тюрьмах, сидят там за дело. Максимум, что можно было для них сделать, — арестовать, судить и посадить. А не пристрелить на месте.

Да и отбывать наказание они обязаны без поблажек в виде характерных для израильской тюремной системы льгот в части приобретения образования и общения с внешним миром. Те, кому это не нравится, могут отбыть свои сроки в республике Коми или на Гуантанамо. И это исключительно палестинская проблема, добиться того, чтобы антиизраильский террор был прекращен. Без чего разговаривать ни с Газой, ни с Рамаллой не о чем и незачем.

Наконец, вопрос к «мировому сообществу» о компенсациях жертвам террора: евреям и арабам. Не контртеррористических операций, а именно террора. С израильтянами и евреями диаспоры все ясно. С арабской стороны речь в первую очередь о тех, кто пострадал от ООП и прочих террористических организаций, включая ХАМАС. А также от боевиков ПНА — они же «спецслужбы» Арафата.

То есть, хорошо бы говорить не о правах террористов, а о правах жертв террористов. Всех, кто погиб от их рук, был ограблен или вынужден бежать за пределы контролируемых ими зон. Не только отданных под управление Арафату и его преемникам в Газе, Иудее и Самарии, но и в захваченных ими районах Ливана, Сирии и Иордании, а также об арабах Израйля.

Речь в первую очередь о так называемых «коллорабационистах» - арабах, которые хотели жить в мире с Израилем или просто пытались сохранить право распоряжаться своей землей. Плюс христиане, бежавшие от преследований с территории «палестинского национального очага». Они могли бы стать основой палестино-израильского мирного сосуществования, если бы не погибли или были изгнаны. Счет будет длинным — число арабских жертв палестинского террора составляет сотни тысяч человек.

Ну и, разумеется, финансовые итоги «мирного процесса». Сколько, кому и на что было выдано. Что из того, на что эти средства были перечислены, выполнено. Сколько украдено и кем. Вопрос о казнокрадстве руководства и рядовых чиновников ООП, ПНА и правительства ХАМАСа в Газе — только верхушка пирамиды. Не менее интересны каналы прохождения средств по кулуарам «международного сообщества».

Говоря простым языком: сколько урвали от бесконечного, бесцельного и бессмысленного «мира на Ближнем Востоке» и конкретно «палестино-израильского мирного процесса» ООН и бюрократы стран-«коспонсоров»? Сколько досталось израильским левым организациям, включая так называемых «правозащитников»? И в чем, помимо Нобелевской премии, состоял интерес главного инициатора строительства палестинского государства, как национальной еврейской мечты, Шимона Переса? Вопросы эти пока не имеют ответов. Но только пока.

Россия сегодня - страна тайной полиции. Именно к такому выводу, пишет Герхард Гнаука на страницах немецкой Die Welt, пришли в своей книге «Новое дворянство. Очерки истории ФСБ» бывшие журналисты «Известий» Андрей Солдатов и Ирина Бороган. Авторы, решившие вплотную заняться тематикой российских спецслужб, приводят в своей книге собственный взгляд на развитие секретных ведомств России за последние 20 лет, прошедшие с момента развала Советского Союза.

Картина, по мнению журналистов, получилась безрадостной. Так, если в ельцинскую эпоху была предпринята попытка, расщепив старый КГБ и создав на его основе новые ведомства, реализовать систему «сдержек и противовесов» - дабы не допустить централизации их

НОВОЕ ДВОРЯНСТВО В "САМОМ ОПАСНОМ ГОСУДАРСТВЕ В МИРЕ"

власти в одном месте и возвращения к старому тоталитарному режиму - то сейчас стало ясно, что все тогдашние попытки сошли на нет.

После того, как Владимир Путин поменял в 2000 году кресло директора ФСБ на президентское, власть наследницы советского КГБ существенно возросла. Если ранее в этой спецслужбе работало 80 тысяч сотрудников, то теперь ее штат вырос предположительно до 350 тысяч. Таким образом получается, что «сейчас число сотрудников спецслужб в России даже выше, чем во времена Советского Союза».

В своей речи перед подчиненными бывший директор

ФСБ Николай Патрушев как-то заявил, что «ФСБ является новым дворянством», что, в свою очередь, как подчеркивает Die Welt, подтверждается статистическими данными. «Еще во время двух первых президентских сроков Владимира Путина до 78% всех важных постов в государстве занимали бывшие кадровые сотрудники спецслужб».

В стране, говорится далее, появляется большое количество художественных и документальных фильмов, главная идея которых заключается в том, что «НКВД, КГБ и прочие спецслужбы всегда были элитой России».

Бывший советник прези-

дента Путина по экономике Андреем Илларионовым и польский эксперт по России Анджей Новак считают, что «ни в одной другой стране мира у спецслужб нет такой власти, как в России». Раньше, комментирует профессор истории Ягеллонского университета в Кракове Новак, «КГБ было подчинено Коммунистической партии, теперь же какой-либо вышестоящей инстанции просто не существует».

«Россия - самое опасное государство в мире, - считает профессор. - Де-факто это единственная страна, которой правят спецслужбы».

Со временем, подытоживает Гнаука, полномочия российских спецслужб расширяются, а

сами они начинают действовать все более нагло. Всем известно, как в октябре 2012 года из Киева прямо у офиса Верховного комиссара ООН по делам беженцев был похищен оппозиционер Леонид Развозжаев, всего через пару дней оказавшийся в московском СИЗО. Особо тесную связь российские спецслужбы поддерживают со своими коллегами из центральноазиатских стран, в которых, как известно, установились диктатуры. По данным Солдатова, Россия, в рамках Региональной антитеррористической структуры ШОС, передает своим партнерам скрывающихся в России оппозиционеров. В частности, Москва уже начала выдачу Китаю приверженцев секты Фалуныгун, считающихся в Поднебесной противниками режима.

СИМХА МУЛЛОДЖАНОВ

Когда не знаешь, что подарить
Нет лучшего музыкального подарка!
Так пусть мелодия звучит,
Когда играет звучно скрипка



Незабываемое шоу на скрипке
Самые популярные мелодии
Необыкновенные трюки на скрипке
Провожу любые мероприятия
на высоком уровне как певец и ведущий
В репертуаре песни народов мира
Работаю с престижными оркестрами или один
Вы может познакомиться с моим творчеством
на Youtube - Simhojon123
Тел.: 347-564-7373
e-mail: Simhojon@hotmail.com

РУБЕН ШАЛАМОВ – ТОМАДА И ПЕВЕЦ



Провожу вечеринки!
Пою без музыкального
сопровождения, оплата
по договорённости!

Тел: 917-232 8159, Рубен.

**Boro Park
13 Avenue
Banquet Hall,
Catering and
Gourmet for sale,
owner moving
must sell,
excellent deal
718-435-2401**

**ТРЕБУЕТСЯ
ПОРТНИХА**
на part time
в небольшой бизнес
**Принимаем
заказы на пошив
платьев**
Оплата по договору
Тел. 718-275-1015

УРОКИ МУЗЫКИ (ФОРТЕПИАНО) ДЛЯ ДЕТЕЙ ЛЮБОГО ВОЗРАСТА!

Опытный педагог по классу фортепиано
высшей категории, выпускник Ташкентской
консерватории с 40-летним стажем работы в
России, Израиле, Америке. Готовлю к сдаче
музтестов при поступлении в престижные
школы Америки.



Индивидуальный подход к любому ре-
бенку, неординарная методика усиленного обучения, гибкий
график занятий и оплаты. Первое занятие (прослушивание) с
Вашим ребенком бесплатно. Подарите Вашему ребенку вол-
шебный мир звуков.

Звоните по телефону: 718-459-5673 Борис

Dr T's Pediatrics PLLC IRINA LUDNER, M.D.

- * Принимает детей от рождения до 21 года
- * Ведение и лечение новорожденных и недоношенных детей



Irina Ludner

А вы сделали прививку от гриппа?



- * School, College and WIC forms
- * Забор крови проводится в офисе
- * Прививки для поступающих в колледж
- * Проверка слуха и зрения

- * ПРИ НЕОБХОДИМОСТИ ГОСПИТАЛИЗАЦИЯ В ЛУЧШИЕ БОЛЬНИЦЫ ГОРОДА
- * ПРИНИМАЮТСЯ ОСНОВНЫЕ СТРАХОВКИ, МЕДИКЕЙД

Мы поможем вам получить медицинскую страховку

97-32 63 Road
Rego Park, NY 11374
718-520-8585
www.drtpediatrics.com



שומר הדת
SHOMREI HADAS CHAPELS

3803 - 14th AVE BROOKLYN, NY 11218

CALL DAY OR NIGHT

Tel: 718-436-8700

Fax 718-436-8740

SPECIAL DEPARTMENT FOR BURIAL IN ISRAEL

קבורה, קרקע אין "ארץ ישראל"

שנעלע און פינקטליכע סערוויס דורך "חברה קדישא" יראים ושלימים

**СЪЕМ КВАРТИРЫ
В РЕНТ ВО ВРЕМЯ
ПРЕБЫВАНИЯ В ИЗРАИЛЕ**
ЖЕЛАЮЩИМ СНЯТЬ В РЕНТ
КВАРТИРЫ (С ОДНОЙ ИЛИ
ДВУМЯ СПАЛЬНЯМИ) В
ПЕРИОД ПРЕБЫВАНИЯ В
ИЗРАИЛЕ В ГОРОДЕ БАТ-ЯМЕ
(ТЕЛЬ-АВИВ) СДАЮТСЯ
КОМФОРТАБЕЛЬНЫЕ МЕБЛИ-
РОВАННЫЕ КВАРТИРЫ
С ХОРОШИМИ УСЛОВИЯМИ
НЕДАЛЕКО ОТ МОРЯ ПО
ЦЕНАМ НИЖЕ ГОСТИНИЧНЫХ
ОБРАЩАЙТЕСЬ
ПО ТЕЛЕФОНАМ:
В ИЗРАИЛЕ -
011-972- 552-723532 НЕРИК
В НЬЮ-ЙОРКЕ
718- 744-4406 ДАНИЭЛЬ



PEST CONTROL
ВСЕ ВИДЫ
УНИЧТОЖЕНИЯ
НАСЕКОМЫХ

КАЧЕСТВЕННО И НАДЕЖНО

Используемые препараты
нетоксичны и безопасны
для людей и животных.

СПЕЦИАЛЬНАЯ ЦЕНА
для выведения клопов
Пенсионерам – скидка

Говорим по-русски
В продаже появились
наматрасники (Bedshield)
от клопов и клещей
Продаем чехлы на матрасы

Тел. 917 – 304-8777 Майк

Н.У.С. ЛАЙСЕНС И ИНШУРЕНС
ЭКСПИРИЕНС БОЛЕЕ 25 ЛЕТ

МЕДИЦИНА



Рубрику ведет кандидат мед. наук Светлана ИСХАКОВА

В издании Американской кардиологической ассоциации вышел отчет, посвященный методу выявления пациентов, склонных к инсульту. Диагностику ученые предлагают проводить на основе анализа глаз, пишет

СОСУДЫ ГЛАЗА МОГУТ ПОКАЗАТЬ, КОГО ОЖИДАЕТ ИНСУЛЬТ

Xinhua. Авторами данного подхода выступили сотрудники Национального университета Сингапура.

В течение 13 лет они отслеживали состояние здоровья 2907 пациентов с гипертонией. До этого у людей инсульта не было. В начале исследования каждому пациенту сфотографировали сетчатку. Известно, что при гипертонии повреж-



даются сосуды этой части глаза, и развивается гипертоническая ретинопатия. По фотографиям специалисты определяли степень развития ретинопатии - от ее полного отсутствия до тяжелой формы.

За время исследования инсульт, вызванный тромбом, случился у 146 человек и у 15 - вызванный кровотечением в мозге. Оказалось, риск ин-

сульта в группе с легкой формой ретинопатии был повышен на 35%, а в группе с умеренной и тяжелой ретинопатией - на 137%.

Даже, если человек принимал лекарства для снижения давления, вероятность образования тромба была повышена на 96% при легкой форме, и на 198% - при умеренной и тяжелой формах. Сетчатка наглядно показывает, в каком состоянии сосуды мозга. Чтобы исследовать ее, не требуются долгие и сложные процедуры. В этом "плюс" подхода.

ШТАТЫ ОТКАЗЫВАЮТСЯ СНЯТЬ ЗАПРЕТ НА ДОНОРОВ КРОВИ С НЕТРАДИЦИОННОЙ ОРИЕНТАЦИЕЙ

Уже почти 40 лет данный запрет действует в стране. Впервые его ввели, когда в Америке разыгралась эпидемия СПИДа. Управление по продовольствию и медикаментам США подчеркивает: мужчины, у которых были половые контакты с другими мужчинами, донорами крови выступать не могут, ведь они находятся в группе риска заражения ВИЧ.

Многочисленные исследования доказали: гомосексуалы чаще сталкиваются не только с ВИЧ, но с гепатитами В и С. Поэтому наличие запрета не яв-

ляется дискриминацией, отмечают эксперты. Согласно статистике, в 2010 году на представителей нетрадиционной сексуальной ориентации приходилось не менее 61% всех новых случаев ВИЧ-инфекции в США, пишет "Российская газета".

А 77% диагностированных случаев ВИЧ-инфекции среди мужчин связаны именно с заражением в ходе полового контакта с другим мужчиной. Притом, в последнее время наибольший рост заболеваемости (22%) отмечается в группе молодых людей - от 13-ти и до

24-х лет. Помимо гомосексуалов, запрет распространяется и на инъекционных наркоманов.

Управление по продовольствию и медикаментам успокаивает: существующая система защиты гарантирует безопасность и чистоту крови. Во-первых, проводится скрининг доноров с последующей отсрочкой или отказом в праве на донорство в случае выявления факторов риска. Во-вторых, саму кровь проверяют на наличие инфекций, а процедура забора и переливания крови исключает заражение.

ЖИРНАЯ РЫБА КОНТРОЛИРУЕТ АРТРИТ НЕ ХУЖЕ ЛЕКАРСТВ

Минимум одна порция жирной рыбы в неделю - семги или макрели - снижает риск ревматоидного артрита наполовину. Это показали длительные наблюдения более чем за 32000 шведов, передает ВВС. Известно, что данный тип рыбы богат жирной кислотой омега-3. Кислота защищает мозг и сердце. Это прекрасный противовоспалительный агент, а артрит - воспалительное заболевание.

Итак, в ходе эксперимента женщины, регулярно потреблявшие любую рыбу минимум раз в неделю, реже страдали от артрита почти на треть. А минимум одна порция жирной рыбы или четыре порции другой



рыбы сокращали риск на 50%.

Ревматоидный артрит представляет собой системное заболевание соединительной ткани. В первую очередь, страдают мелкие суставы. Сначала синовиальные сумки отекают, что вызывает боль, повышение

температуры и припухлость вокруг суставов.

Далее начинается быстрое деление клеток в пораженной зоне, и синовиальная оболочка уплотняется. На последнем этапе воспаленные клетки начинают выделять фермент, вредящий костям и хрящам. Боль усиливается еще больше, а человек теряет способность нормально использовать сустав.

Параллельно с этим возможны проблемы со стороны сердечно-сосудистой системы (перикардит, поражение клапанов, атеросклероз), дыхательной системы (например, плеврит), кожи, нервной системы, органов зрения, почек, анемия.

ТЕЛЕВИЗОР ДЕЛАЕТ ИЗ ДЕТЕЙ АУТСАЙДЕРОВ И ДВОЕЧНИКОВ

Если маленький ребенок проводит слишком много времени перед телевизором, у него в будущем будет урезанный запас слов, снизится внимание, которое необходимо на уроках в школе, и пострадают математические способности, пишет CBC News. Рекомендованная врачами норма для детей младше 2 лет, касающаяся просмотра теле-

визора, - 2 часа в день.

Итак, каждый лишний час, проведенный перед телевизором, начиная с возраста 2,5 лет, также потом выльется в издевательства со стороны одноклассников и физически плохую форму, говорит профессор Линда Пагани из Университета Монреаля. В столь юном возрасте мозг сориентирован на игру. А игра - способ познания мира и общения с

другими людьми. Телевизор не может научить социальному взаимодействию и улучшить моторику.

Пагани исследовала 991 девочку и 1006 мальчиков, проживающих в Квебеке. Родители детей рассказали, сколько времени малыши проводили перед телевизором. Это позволило впоследствии сделать выводы о развитии каждого ребенка.

ДЕТИ, ВЫРОСШИЕ В БОЛЬШИХ СЕМЬЯХ, В ДАЛЬНЕЙШЕМ РЕДКО РАЗВОДЯТСЯ



Наличие большого количества братьев и сестер уменьшает вероятность того, что человек разведется. Каждый дополнительный родственник (если их изначально больше 1-2 человек и до 7) снижает риск развода на 2%, говорит анализ, сделанный на основе опроса 57061 человек.

Как пишет USA Today, Университет Огайо полагает: большое количество родственников способствует развитию социальных навыков, что важно в браке. А вот социолог Филип Марган уверен: люди из больших семей про-

сто больше ориентированы на семейную жизнь в принципе. Он скептически смотрит на выдвинутую теорию.

С ним согласен демограф Пол Амато из Университета Пенсильвании, хотя сама теория и представляет интерес. Что касается детей, не имеющих братьев и сестер, сейчас существует множество возможностей получить опыт общения (общение с коллегами, соседями). Различные исследования не раз показывали, что выросшие дети-одиночки ничем не отличаются от детей из больших семей.

СВЯЗЬ СТАРШЕГО И МЛАДШЕГО ПОКОЛЕНИЯ ПОМОГАЕТ ИЗБЕЖАТЬ ДЕПРЕССИИ

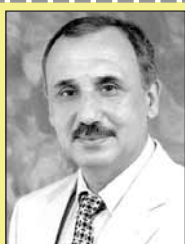


Бабушки, дедушки и их внуки играют важную роль в психическом здоровье друг друга, пишет Live Science. Сотрудники Бостонского колледжа проследили за 376 пожилыми людьми и 340 внуками. Их психическое состояние отслеживалось в промежуток между 1985 и 2004 годом.

Оказалось, эмоциональная связь поколений, выражающаяся в степени участия в жизни друг друга, уменьшала вероятность проявления симптомов депрессии - сниже-

ния аппетита и грусти. По мнению специалистов, подобная связь в наше время как никогда важна. Сейчас увеличивается продолжительность жизни, и представители разных поколений способны оказать реальную поддержку.

В 40 лет человек может иметь дедушку и бабушку. С исторической точки зрения, это уникальная ситуация. Средний возраст старшего поколения в исследовании составил 77 лет, а младшего - 31 год. Важно, чтобы старшее поколение также помогало младшему (здесь работали советы, подарки, угощения). Ученые советуют: внуки, в свою очередь, должны помогать пожилым людям оставаться независимыми, несмотря на возрастные изменения.



Alec Avulov
M.S., E.A.
Master of
Science in
Taxation

AVULOV TAX CONSULTING

Tax Accounting and Business Services

- Открытие и ведение всех видов корпораций и партнерства ("C", "S", LLC, LLP).
- Помощь в получении TaxID для частных лиц и компаний, а также различных бизнес лицензов (сигареты, вино, пиво и т.д.)
- Компьютеризованный бухгалтерский учет и составление финансовых отчетов.
- Personal, Corporate and Partnership Income Tax Returns
- Sales and Payroll Tax Returns (Отчет по зарплате, включая распечатку чеков и paystubs)
- Представительство в налоговых органах (IRS, NYS Department of Taxation)
- Финансовое планирование. Открытие пенсионных планов (IRA'S, SEPS)
- Иммиграционные услуги: Лотерея на грин-карту, травел-паспорт, оформление на гражданство и грин-карту, гостевые приглашения и перевод документов.

105-25 64th Avenue
Forest Hills NY 11375
Tel 718-606-8900
Cell 917-498-8935
Fax 718-606-8902
aavulov@gmail.com



Anatoly S. ZAKINOV

Bail Bondsman
Private Investigator

Bail Bonds

Освобождение из тюрьмы
под залог
24/7 day service
718-288-8166

International Security Services, Inc.

Уголовные и гражданские расследования
Предоставление достоверной информации для суда
Поиск пропавших людей
Нахождение скрытых вложений и имущества
Супружеские проблемы
Все виды охраны для бизнесов и частных лиц
Полный курс обучения (на русском языке) и лицензирования невооруженных Security Guard - 8 часов и вооруженных Security Guard - 47 часов

125-10 Queens Blvd, # 325 Kew Gardens, NY 11415
cell 718-288-8166, office 718-206-0021
715 Ave U, # 1 Brooklyn, NY 11223
718-837-3910

Licensed by the New York State Department of State

В детский сад (Rego Park) ТРЕБУЕТСЯ

ПОМОЩНИК
ВОСПИТАТЕЛЯ
на весь рабочий
день.

Тел. 646-339-5081
- Иосиф

В редакцию газеты The Bukharian Times

ТРЕБУЮТСЯ
корректоры, редакторы,
рекламные агенты.

Оплата
по договоренности.

718-261-1595
BukharianTimes@aol.com

PROFESSIONAL TRANSLATION OF LEGAL DOCUMENTS:

Birth, Divorce and Marriage Certificates;
School Transcripts and Diplomas;
*Preparation of litigation papers for attorneys;
Notary/Seal and more.*



Вероника

ПРОФЕССИОНАЛЬНЫЙ
ПЕРЕВОД ЮРИДИЧЕСКИХ ДОКУМЕНТОВ:
Свидетельств о рождении, браке, разводе,
школьных аттестатов, дипломов и других документов
*Подготовка судебных документов для адвокатов
Услуги нотариуса с печатью*

Tel./Тел. (917) 373-4213

В Rego Park (Квинс) 63-52 Booth Street открылась новая пекарня «BELLA ROZA»

Здесь вы можете отведать и купить
тандырные лепёшки, самсу из баранины,
говядины, тыквы, а также
самсу «Пармуда».

Тел. 718-275-0777

TAX ACE
Real Experience
Real Results
LANA SHIMUNOVA
Lana@taxacellc.com
JONATHAN NIYAZOV
Jonathan@taxacellc.com

Tel: (718) 310 - 0296
Fax: (718) 709-8680 www.TaxAceLLC.com
97-11 64TH ROAD, 2ND FL. REGO PARK, NY 11374

- Персональный Tax Return
 - Корпорационный Tax Return
 - Открытие и ведение всех видов корпораций и партнерств
 - Организация и Планирование Бизнеса
 - Бухгалтерский учет и составление финансовых отчетов
 - Payroll & Sales Tax
 - Иностранские Инвестиции и Apostille
- ГАРАНТИРУЕМ МАКСИМАЛЬНЫЙ ВОЗВРАТ
В МИНИМАЛЬНЫЕ СРОКИ И ЗА НИЗКУЮ ЦЕНУ!**

ABELLAGIO
Productions
Photo & video
Wedding • Bar/Bat-Mitzvah
Birthday's • Private Events
For All Occasions
Video Filming & Digital Photography
1,2,3 Video Camera
Video Camera Crane
Video Clips
Digital Album Design
Aharon 917 776-8014 anbellagio71@yahoo.com
91-16 63rd DR Rego Park, NY 11374

НЬЮ-ЙОРК

Если бы полиция Нью-Йорка вдруг решила заняться отловом мигрантов-нарушителей, под палаточный городок для них пришлось бы, пожалуй, отдать весь Центральный парк. Такого сюжета не придумал даже Голливуд, любящий размещать действие своих фантастических триллеров в декорации Манхэттена. В их фантазиях то на Нью-Йорк находят чудовища, то инопланетяне, то ожившие вампиры, то реальные маньяки. Но интрига массовой облавы на гастарбайтеров выглядела бы здесь еще круче.

Если бы полиция Нью-Йорка вдруг решила заняться отловом мигрантов-нарушителей, под палаточный городок для них пришлось бы, пожалуй, отдать весь Центральный парк. Такого сюжета не придумал даже Голливуд, любящий размещать действие своих фантастических триллеров в декорации Манхэттена. В их фантазиях то на Нью-Йорк находят чудовища, то инопланетяне, то ожившие вампиры, то реальные маньяки. Но интрига массовой облавы на гастарбайтеров выглядела бы здесь еще круче.

Ведь по статистике каждый десятый труженик мегаполиса или пересек границу без заветной визы, или давно просрочил ее. Если действовать по-московски, то отловить, оштрафовать и выдворить «плавильному котлу» Америки предстояло бы более полу-миллиона нелегалов. Это вам не московское Гольяново, ставшее резервацией для каких-то пятисот нарушителей порядка.

Представляю, как копы в черных униформах на входах в метро тычут пальцем в тех, кто кажется им «залетными». Наметанным глазом они выхватывают из потока коренастых смуглолицых мужчин в «трениках» со следами цементной пыли, юных блондинок с броским макияжем в ультрамини, подозрительных существ, глядящих из щели черного кокона хиджаба, щуплых суетливых женщин-подростков с азиатским разрезом глаз. Вижу, как зорко сержанты с кольтами на бедре глядят по сторонам на подходах к Центральному вокзалу, отсекая парней с большими дорожными сумками, мозолистыми руками и следами солнечных ожогов на лице. Их отводят в сторонку — нет, не в поисках взрывного устройства в багаже, а проверить регистрацию и обсудить размер откупных. Я все это

ЗАПОВЕДНИК ДЛЯ НЕЛЕГАЛОВ

«Не имеет значения кто ты,
Нью-Йорк всегда будет твоим городом»



хорошо представляю, потому что до Нью-Йорка жила в Москве, и каждый день проходила мимо кордона милиции на станции «Автозаводская».

А Нью-Йорк носит официальное название заповедной зоны для тех, кто проник сквозь шеренги церберов визовых служб и погранконтроля, кто прорвался сюда и осел, поправ федеральные законы, а то и переплыв бурные воды Рио-Гранде, отделяющей Штаты от Мексики. Нью-Йорк и еще не менее десятка мегаполисов США дают убежище нелегалам от федеральных властей. По правилам «миграционного заповедника», никто не имеет права подойти к человеку и потребовать документ, подтверждающий законность его пребывания. Исключение — только для тех, кто совершил уголовное преступление.

Словно дикий плющ, пробивающийся через асфальт и ползущий по стенам города, гастарбайтеры карабкаются по нью-йоркской социальной лестнице в надежде жить достойно.

Получи нью-йоркские копы распоряжение на отлов нелегалов, они бы могли не караулить злоумышленников у метро и вокзалов, а напрямик отправиться — нет, не на уличные сувенирные или фермерские рынки — а по манхэттенским закусточным и ресторанным. Всем известно, что посуду повально моют «понаехавшие» — ну а кто еще пойдет в обедках ковыряться? Пристроиться в приличную компанию у нелегала нет никаких шансов — вот тут спрашивают визу.

Зато треть всех кухонных рабочих и официантов без американской «прописки», басбои, подхватывающие грязные тарелки со столов — опять таки нарушители миграционного законодательства. Разнорабочие в мелких строительных и ремонтных бригадах, разносчики пиццы, уборщики (не путать с мусорщиками — туда огромный конкурс и только для своих), няни, сиделки — все эти профессии для гастарбайтеров, которые, в отличие от американцев, согласны работать на зарплату минимальную и ниже, без страховок, гарантий и профсоюзов. Они составляют дно пирамиды трудовых ресурсов «Большого яблока» в надежде продвинуться выше, со временем открыть свой маленький бизнес — или вернуться на родину. Словно дикий плющ, пробивающийся через асфальт и ползущий по стенам города, так и они карабкаются по нью-йоркской социальной лестнице в надежде жить достойно.

Мой нью-йоркский знакомец из Тбилиси, которому было отказано во въезде, добрался до Нью-Йорка со второй попытки. При первой — по «нарисованной» визе в паспорте его «завернули» в Вене и депортировали на родину. Вторая, успешная попытка была с купленным за 6 тысяч долларов настоящим грузинским паспортом с настоящей визой, но на чужое имя и с чужим фото. Не знаю как сейчас, а раньше это был популярный бизнес на Кавказе, многие признаются, что именно так и пускали корни в Нью-

Йорке. Жизнь нелегала этот приятель начинал как многие — на самых тяжелых и дешевых работах, ночевал в метро (маршрут номер 7 удобный, не уходит на конечных станциях в депо и спящих не выгоняют из вагонов). А сейчас как-то пробился — владеет собственной, пока небольшой, фирмой, платит налоги, получил вид на жительство.

Власти признают, что исход незаконных мигрантов принесет городу больше проблем, чем ураган «Сэнди».

«Многие из самых работающих среди нас — это иностранцы, проживающие у нас без документов. Если вы приехали к нам, если хотите работать, хотя у вас и нет легального статуса, то знайте, что такие люди нужны этому городу. Таких людей мы будем защищать, — пообещал в 1993 году тогдашний мэр Нью-Йорка Рудольф Джулиани, даром что республиканец. «Мэр Америки» даже имел смелость заявить, что федеральные миграционные службы США «созданы лишь для того, чтобы терроризировать людей».

В Америке распространено мнение, что такие большие страны, как США или Россия, никогда не смогут взять под контроль миграционные процессы в наш век глобализации. Идеологи высоких заборов на границах обречены на поражение. Премник Джулиани, нынешний мэр деловой столицы Майкл Блумберг продолжает традицию «заповедника для нелегалов». Его Приказ № 41 предписывает всем службам города оказывать услуги людям, не спрашивая их статуса. Даже сотрудники департамента полиции не имеют права проверить визу в паспорте. Градоначальник неизменно позитивно отзывается о мигрантах, уверяя, что эти трудяги никаких проблем городу не создают. Посему стратегия Нью-Йорка — не выдворять, а адаптировать. «Горячая линия» города 311 отвечает на 60 языках, избирательные документы составлены на шести — в том числе на русском, хочешь учить английский бесплатно — запишись в библиотеку.

«Не имеет значения кто ты, но если ты веришь в себя и в свои мечты, Нью-Йорк всегда будет твоим городом», — так красиво обратился нынешний мэр «Большого яблока» к почитаемой прослойке нелегалов. Выдворять их точно не будут — власти признают, что исход незаконных мигрантов принесет городу больше проблем, чем ураган «Сэнди».

Расформирование лагеря временного пребывания в московском районе Гольяново вызвало в Центральной Азии неоднозначные реакции.

Российские власти в начале августа активно занялись расформированием палаточного лагеря нелегальных мигрантов, расположенного в московском районе Гольяново. 10-11 августа первые группы нелегалов были отправлены на родину и в центры содержания иностранных граждан. Власти хотят до конца августа полностью расформировать лагерь, в котором сейчас находятся свыше 500 гастарбайтеров-нелегалов.

МОСКОВСКИЕ МЕТОДЫ БОРЬБЫ С НЕЛЕГАЛАМИ БЕСПОКОЯТ ЦЕНТРАЛЬНУЮ АЗИЮ

СРЕДИ ОБИТАТЕЛЕЙ ЛАГЕРЯ ЕСТЬ И ТАДЖИКИ

В то время как подавляющее большинство попавших в лагерь мигрантов — вьетнамцы, в Гольяново оказались и 10 таджиков. Семеро из них в воскресенье, 11 августа, были переправлены в центр содержания иностранных граждан ГУВД Москвы. Там с ними встретился официальный представитель посольства Таджикистана Мухаммад

Эгамзод. По его словам, для депортации таджикских граждан российским властям потребуется определенное время. «Федеральная миграционная служба может заняться этим только по истечении 10 дней после судебного решения. Этот срок предполагает возможность обжалования приговора», — пояснил дипломат в интервью DW.

Таджикские граждане признают нарушение порядка пребывания на российской территории, сказал Эгамзод.

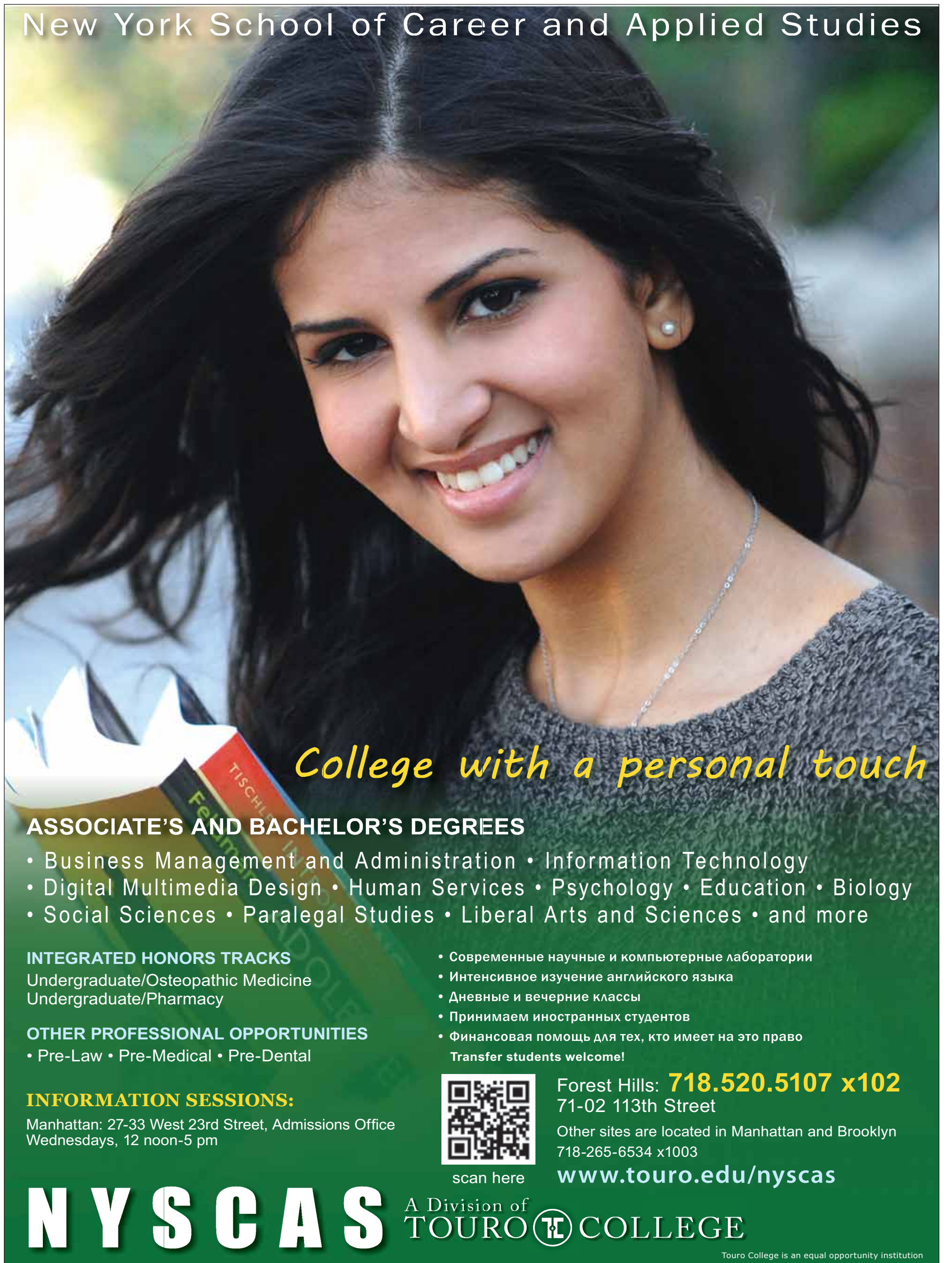
Кто-то вовремя не встал на миграционный учет, а кто-то трудился, не имея на то разрешения. «Вместе с тем, среди задержанных и те, кто надеется отделаться штрафом и продолжить свою трудовую деятельность», — сказал представитель посольства Таджикистана.

РЕАКЦИЯ В ТАДЖИКИСТАНЕ

Представители гражданского общества в Таджикистане осуждают создание палаточного лагеря для трудовых мигрантов в Москве.

Перенос на с.35

New York School of Career and Applied Studies



College with a personal touch

ASSOCIATE'S AND BACHELOR'S DEGREES

- Business Management and Administration • Information Technology
- Digital Multimedia Design • Human Services • Psychology • Education • Biology
- Social Sciences • Paralegal Studies • Liberal Arts and Sciences • and more

INTEGRATED HONORS TRACKS

Undergraduate/Osteopathic Medicine
Undergraduate/Pharmacy

OTHER PROFESSIONAL OPPORTUNITIES

- Pre-Law • Pre-Medical • Pre-Dental

INFORMATION SESSIONS:

Manhattan: 27-33 West 23rd Street, Admissions Office
Wednesdays, 12 noon-5 pm

- Современные научные и компьютерные лаборатории
 - Интенсивное изучение английского языка
 - Дневные и вечерние классы
 - Принимаем иностранных студентов
 - Финансовая помощь для тех, кто имеет на это право
- Transfer students welcome!



scan here

Forest Hills: **718.520.5107 x102**
71-02 113th Street

Other sites are located in Manhattan and Brooklyn
718-265-6534 x1003

www.touro.edu/nyscas

NYSCAS

 A Division of **TOURO** COLLEGE

Глатт-кошерный под наблюдением раббей Игаль Хаимова

Ресторан SVETSARAN

ПРИНИМАЕМ КЕТЕРИНГИ

ДОБРО ПОЖАЛОВАТЬ В РЕСТОРАН «SVETSARAN»!

Мы рады приветствовать Вас в нашем уютном ресторане «SVETSARAN». Для Вас работают лучшие повара восточной, израильской и европейской кухни. Мы сделаем всё, чтобы наши гости насладились богатством вкусов и великолепием ароматов наших изысков, а также прекрасным сервисом и убранством.



DELIVERY - FREE

Принимаем заказы на проведение любых торжеств.

Вместимость зала – пари – 120 чел. юшво – 200 чел.
 На все банкеты и субботние вечера – живая музыка
 Принимаем заказы на дом (бахш, самса, шашлыки всех видов, плов и т.д.)

73-27 Main St., Flushing, NY 11367
Тел. 718-520-7770, 347-863-3300

НАСИХА- בית

ПРИНЦЕССА

ГЛАТТ-КОШЕРНЫЙ РЕСТОРАН Shhita Beit Yoseph



Авнер



98-92 Queens Blvd (напротив "Ор-Натан")

Принимаем заказы на проведение Рош-ха-Шана
Цена - \$45

Вместимость БОЛЬШОГО ЗАЛА (пари) – 120 чел., юшво – 180 чел., VIP ЗАЛ (пари) – 40 чел., юшво – 60 чел.



ТЕЛ. (917) 622-7315 Авнер

Owner Shomer Shabat Efraim Dekhkanov גלאט כשר

Melody RESTAURANT

718-380-4400

(917) 519 6701 Яша Некталов (917) 385 5244 Эфраим Дехканов
 157-09 72nd Ave. Kew Garden Hills 11367

Ресторан принимает посетителей: в большом зале – на торжества – около 200 чел., на поминки – 250 чел.
 В малом зале – соответственно 70 и 100 чел.

Совместно с кетерингом NEW LIFE и ресторан «Мелодия» принимает гостей на ваши любые торжества.

- ✓ Ресторан делает кетеринги на дом, в синагоги, в иешивы, в Jewish Center, а также готовит завтраки в ресторане и в любые синагоги Нью-Йорка.
- ✓ Мы готовим заказы out side: рыбу, бухарские блюда, бахш, гуштгижда, манты, пельмени, сирканиз.
- ✓ Принимаем гостей на Lunch Special **\$8.99**
- ✓ При проведении пари более 80 человек в стоимость входят decoration и музыка от ресторана.
- ✓ Делаем delivery на дом (бесплатно).



Ресторан «Мелодия» - это уютный красивый престижный ресторан, расположенный в центре Flushing (Kew Gardens Hills)

Глатт-кошерный

Ресторан «КРИСТАЛЛ»

под наблюдением Игаль Хаимова



Эксклюзивный кейтеринг во всех залах Нью-Йорка: свадьбы, бар-мицвы, юбилеи: Terrace on the Park, Jericho Terrace, Sand Castle, Astoria World Manor, Floral Terrace, Oheka Castle.

Мы будем рады видеть вас в фешенебельном ресторане

Цены договорные, доступные для всех

Открыт отдельный зал на lunch и dinner с 11 часов утра до 11 вечера

138-81 КВИНС БУЛЬВАР, БРАЙВУД
718-558-9295
718-558-9290

БОРИС (917)842-6820
 НИКСОН (347)338-9078
 РОБЕРТ (646)763-5494



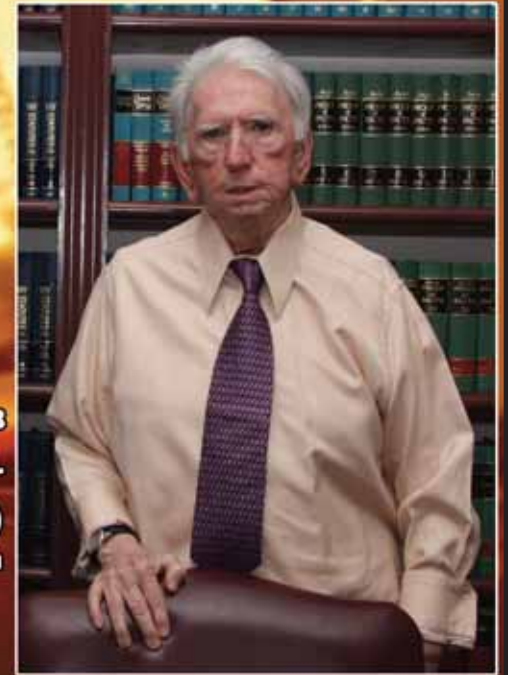
УГОЛОВНАЯ ЗАЩИТА

Адвокаты Энтони Ломбардино и Борис Некталов

Адвокаты успешно осуществляют защиту в разных аспектах уголовного права в Федеральном и Верховном судах страны, успешно представляя интересы своих клиентов на всех стадиях рассмотрения уголовного дела.

347-249-5057, 718-849-7272

**101-05 Lefferts Blvd, Suite 207,
Richmond Hill NY**



Attorney advertisement

Janey Only Glatt Kosher
Под руководством
рава Игали Хаимова

Приходите в наш обновленный ресторан

Принимаем заявки на Рош ха Шана и Шаби Шаббот

Праздничный вечер проведут раббай Авром Бабаханов, а также хазан и габбай Пинхос Бабаханов. Здесь лучшие повара и лучшие восточные и еврейские блюда: шурпа, лагман, плов, самса, 18 видов салатов, чалахач с гарниром, хоровак и многое другое.

Проводим юбилеи, шева-брахот, завтраки, встречи друзей, а также поминки.

Free delivery
Приходите - не пожалеете!

Зал рассчитан на 70 человек.

65-37 99 Street, Rego Park, NY 11374
Тел. 718-459-1638

בס"ד

Glatt Kosher
Gabriel's
Restaurant

Where Elegance meets Excellence

Принимаем заказы на Рош-Хашана

- Weddings
- Bar-Bat Mitzvah
- Engagements
- Birthday Parties
- Family Parties
- Corporate Events

ЖИВАЯ МУЗЫКА!

НОВЫЙ РАСШИРЕННЫЙ ЗАЛ!
ВМЕСТИМОСТЬЮ ОТ 200 ДО 300 ЧЕЛОВЕК

718-397-1818
90-17 63rd Dr, Rego Park, NY 11374

SAUL R. STROMER, M.D.

is pleased to announce the opening of his Queens office for the practice of Obstetrics and Gynecology



Looking forward to continuing to serve the community in our newest location:
7119 162nd Street #A (the Klein Pediatric Office)

917 613-6694 or 212 717-7000

Most Insurances Accepted

MON - FRI 9AM - 8PM
SAT CLOSED
SUN 10AM - 5PM



Neighborhood Rx PHARMACY

FARMACIA
АПТЕКА

"Where Your Health Comes First"

100-23 Queens Blvd. Forest Hills, NY 11375
Tel: 718-997-6700 | Fax: 718-997-6701



Grand Opening!

Новая аптека в центре Квинса!

К вашим услугам:
громадный ассортимент лекарств, в том числе и русских;
витамины (при покупке одного флакона – второй бесплатно);
предметы ухода за больными;
Medical supplies, compounds и многое другое;
русские продукты питания.

Дополнительные услуги
БЕСПЛАТНО ДЛЯ КЛИЕНТОВ:
факс, копи-машина, бесплатная доставка лекарств; оплата за свет, газ, телефон и т.д.; Money Order; измерение давления; compounds, Medical supplies.

Добро пожаловать!

МЫ ОБЕСПЕЧИМ ЭТОТ РАЙОН СЕРВИСОМ, КОТОРЫЙ ВЫ ТАК ДОЛГО ЖДАЛИ

ПОЛНЫЙ СЕРВИС

Консультации • Compounding Pharmacy

ПОЛУЧЕНИЕ ЛЕКАРСТВ В ТЕЧЕНИЕ 10 МИНУТ

БОЛЬШОЙ АССОРТИМЕНТ РУССКИХ ПРОДУКТОВ И ЛЕКАРСТВ

ВИТАМИНЫ И ДОБАВКИ ДЛЯ УВЛЕКАЮЩИХСЯ СПОРТОМ

ПРОБЛЕМА С СТРАХОВКОЙ? МЫ ИХ РЕШАЕМ

ПРИНОСИТЕ ВАШИ РЕЦЕПТЫ СЕГОДНЯ

\$5 off
ПРИ ПОКУПКЕ НА \$30 И БОЛЬШЕ

10% OFF
СКИДКА ДЛЯ ПОЖИЛЫХ НА ЛЕКАРСТВА БЕЗ РЕЦЕПТОВ И ПРОДУКТЫ

ВИТАМИНЫ КУПИТЕ 1, ВТОРОЙ БЕСПЛАТНО

JEWISH CHILD CARE ASSOCIATION

FOREST HILLS CHILD CARE CENTER

108-05 68th Road · FOREST HILLS, NY 11375

Serving our neighborhood for more than 31 years, JCCA's Forest Hills Child Care Center is one of the community's oldest and most trusted child care programs for children ages 2-4. Our children thrive in a safe and nurturing environment while our professional, caring staff teaches a rich curriculum that promotes universal values based on Jewish stories, traditions, and culture.

YEAR-ROUND FULL DAY PROGRAM (M-F, 7:30am-6pm)

NUTRITIOUS KOSHER BREAKFAST AND SNACKS

PROFESSIONAL, BILINGUAL STAFF (Russian, Hebrew, Spanish)
All Group teachers have Masters degrees.

SMALL CLASSES AND INDIVIDUAL ATTENTION

ENRICHED EDUCATIONAL CURRICULUM
including a specialist in music, movement, and science

WARM, HOME LIKE ENVIRONMENT

LARGE OUTDOOR AREA AND MATTED PLAYGROUND

ENRICHED JEWISH AMBIANCE, where Jewish and universal values are emphasized and Jewish holidays and Shabbat are celebrated

UNIVERSAL-PRE K (UPK) PARTIAL DAY PROGRAM
Reviewed highly by the Department of Education

Licensed by the NYC Department of Health

CHILDREN OF ALL BACKGROUNDS ARE MOST WELCOME

ALL THIS AND OUR RATES ARE COMPETITIVE!

Contact Abbe Natanielov, Director:
718-263-5730 or natanielova@jccany.org
jccany.org/fhccc



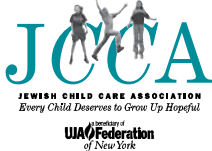
happy kids, happy parents

Forest Hills Child Care Center is the best peace of mind a parent can have. I can go to work with full confidence that my son is in a caring, safe, educational, and fun environment. That peace of mind is priceless! In addition, my son adores his teachers, who are patient and loving. They have helped him be more patient with himself and more respectful to others.

Alla Davidoff, Assistant Controller

At Forest Hills Child Care Center our son was in loving, wonderful, and capable hands. He truly loved coming to school every day. Now in fourth grade, he tells people that his favorite school memories are from JCCA!

Megan Donnelly,
Marketing Research Director



Register Today!

ESTER'S DAY CARE!

108-21 70 Avenue
Forest Hills



Accepting
ACS
Free program

- ▶ Уникальная программа для детей с трёх месяцев до трехлетнего возрастов
- ▶ С многолетним стажем работы
- ▶ В оборудованном удобно классах помещений
- ▶ Игровая площадка
- ▶ Места ограничены

718-263-4940, 646-400-8391

Be'er Hagolah Institutes
671 Louisiana Avenue Brooklyn, NY 11239
718-642-6800

Free Free Free

Attn: Parents
FREE FULL DAY
UNIVERSAL PRE-K PROGRAM
FOR THE FIRST 36 REGISTRANTS
for the 2013/2014 school year
for 4 year old children
(born in 2009)

APPLY NOW!!

- Free Transportation
- Full Day 9:00 a.m. - 4:00 p.m.
- Nutritious, Hot Meals Daily
- Computer and Math Programs
- Physical Education Program
- Warm and Loving Atmosphere
- State-of-the-Art Facilities
- Outdoor Playground
- Licensed Teachers
- Exciting Trips

For more information, please call (718) 642-6800 ext. 100

Foot & Ankle Center of Fort Lee, LLC

GREG KHAIMOV, DPM, AACFAS

WWW.NJFOOTANDANKLECTR.COM | WWW.FOOTCAREOFQUEENS.COM

Заболевания, травмы, хирургия стопы и голеностопного сустава

- ТРАВМЫ стопы и ГОЛЕНО-СТОПНОГО СУСТАВА
- ГРИБКОВЫЕ ЗАБОЛЕВАНИЯ НОГТЕЙ И КОЖИ
- ТРОФИЧЕСКИЕ ЯЗВЫ, РАНЫ НА НОГАХ
- НАРУШЕНИЕ ПОХОДКИ У ДЕТЕЙ
- ПЯТОЧНЫЕ ШПОРЫ, КОСТОЧКИ
- МОЗОЛИ, БОРОДАВКИ
- ВРОСШИЕ НОГТИ
- ПЛОСКОСТОПИЕ

Доктор принимает в трех офисах:

144-02 Jewel Ave,
Flushing, NY
718 263 3668

9516 Church Ave.
Brooklyn NY
718 495 8801

185 BRIDGE PLZ. N.,
Ste. 4, FORT LEE, NJ
201 363 9844



Exclusive Glat Supermarket

В преддверии еврейского Нового Года - Рош Ха-шана в сердце Квинса – Рего-Парке - открыт уникальный, эксклюзивный, современный и очень красивый продуктовый глатт-кошерный, супермаркет Давида Шимунова

Exclusive Glat Supermarket

**ЗДЕСЬ
ПРИНИМАЮТ
ФУДСТЕМПЫ**



**ПО ЧЕТВЕРГАМ –
ВАЛЕТ ПАРКИНГ**

Он находится под наблюдением Ваада Рабанут Квинса, и является единственным в нашем районе крупным глатт-кошерным магазином.

В этом супермаркете жители Квинса и гости района могут приобрести эксклюзивные глатт-кошерные продукты высшего качества.

Но самое главное: у нашего дядя Давида вы приобретете их дешевле, чем в других магазинах.

Например:

Аляска салмон во всех магазинах \$17.49 – у Давида Шимунова - \$13.99

Кокон rice (в жёлтой упаковке) во всех магазинах от \$9.50 до \$11.00 у дяди Давида \$8.99

- В большом ассортименте органические продукты, а также крупы и каши от компании Bob Mills.

- Свежие овощи и фрукты высшего качества

- Глатт кошерный мясной цех под наблюдением Vaad of Rabbanut of Queens - Молочные и парвей продукты

- Нарезные сыры, колбасы и рыба

- Эксклюзивные кондитерские и восточные изделия и пряности

- Свежие домашние соленья по всем стандартам восточной и европейской кулинарии

- Отдел, где по вашему заказу профессиональным специалистом будут изготовлены суши: покупаете два ролла – третий бесплатно!

- Для вас, дорогие хозяйки - шикарная глатт-кошерная кухня готовых азиатских, европейских и бухарских блюд:

плов, манты, куры на гриле, самбуса, жареная рыба, пирожки, зелёный мешочный бахш и праздничный плов, пельмени, мясные стейки, супы и салаты всех видов

Доставка всех продуктов вам на дом абсолютно бесплатно!



Exclusive Glat Supermarket

66-06 99 Street, Rego Park, Te1 (718) 263-6282

РЕСТОРАН "ВИКТОРИЯ"

Глатт-кошерный ресторан
под наблюдением раббая Игаля Хаимова

Владельцы ресторана "Виктория" Слава Аронбаев и Алик Симхаев приглашают провести в нашем ресторане любое торжество: свадьбу, ингейджмент пари, бар/бат-мицву, юбилей и т.д., а также поминки



Группа "Виктория"

**НОВИНКА!
DJ
BOSS**

**Вместимость
зала:**

пари -
200 человек,
поминки -
до 300 человек



Контактный телефон:

718-581-6933 Слава

91-33 63RD DR, REGO PARK, NY

MORTGAGES

718-969-7100

**CAN GETTING A MORTGAGE
REALLY BE THIS EASY?**

As each loan application is unique, we pay utmost attention to our clients needs, and offer options that are right for their situation at the most competitive rates and terms.

- | | |
|--|---|
| <input checked="" type="checkbox"/> PURCHASE LOANS | <input checked="" type="checkbox"/> SUPER JUMBO LOANS |
| <input checked="" type="checkbox"/> CASH OUT REFINANCE LOANS | <input checked="" type="checkbox"/> FIXED RATE LOANS |
| <input checked="" type="checkbox"/> FHA LOANS | <input checked="" type="checkbox"/> 2ND HOME LOANS |
| <input checked="" type="checkbox"/> ADJUSTABLE RATE LOANS | <input checked="" type="checkbox"/> HOME EQUITY LOANS & LINES OF CREDIT |
| <input checked="" type="checkbox"/> COMMERCIAL REAL ESTATE LOANS | |

FIRST MERIDIAN is dedicated to the highest standards of ethics and responsiveness in its effort to meet the changing needs of borrowers in a constantly shifting environment.

• 24 Hour Pre-Approvals

• Match Any Rate or Closing Cost

• No Hidden Fees • No Surprises!

We offer the First Meridian Mortgage Clear Advantage which gives you a clear breakdown of all your home loans costs based on your loan terms.

• Quick Closings - We can get even the toughest deals closed quicker than most and completed hassle free!



RUBEN GURGOV
NMLS# 8273

ROBERT YUSUPOV
NMLS# 7979

**1 FIRST
MERIDIAN**
MORTGAGE

186-09 Union Turnpike • Fresh Meadows, NY 11366

1-718-969-7100

ASK FOR RUBEN

ASK FOR ROBERT

WE ARE HIRING LOAN OFFICERS AND
EXPERIENCED PROCESSORS & JR. UNDERWRITERS

Highfield Gardens Social Model Adult Day Care Center

Расположенный в живописном и удивительно красивом месте Лонг Айленда/Long Island



Открывает Свои Двери для тех ,кто хочет провести свой вечер в домашней и уютной обстановке.

Ощутит всю теплоту и внимание заботливого персонала нашего центра.

Мы приглашаем всех желающих в наш центр.

Программа нашего центра включает в себя:

- Обеспечение транспортом из любого района
- Двухразовое кошерное питание
- Йога/Азробика
- Спортивные игры
- Уроки вязания(крючком и спицами)
- Уроки рукоделия
- Экскурсии(музеи,рестораны,кино/ театры,посещение средневековых замков и др.)
- Концерты(караоке,хоровое пение,танцы и уроки танцев)
- Драма классы
- Игры(на закрепление памяти ,шахматы, бильярд)
- Уроки рисования
- Занятия английским языком (всех уровней)
- Зумба, компьютерный класс



Наш Центр является социальной моделью и открыт с 2:00 дня до 6 вечера

Контактный телефон
347 459-4167 (Рита) 516 303-0167 (Рита)



ПОЛУЧИТЕ ОТВЕТ НА ВАШИ МОЛИТВЫ!



Алла Якубова
718-864-5552
yakubovalla7@gmail.com

Путешествие по святым местам Израиля и по гробницам наших праведников:

Аврахама, Ицхака, Якова, Рахель, царя Давида, рабби Меир бал ха Нэса, рабби Акивы, Рамбама, Ёханана бэн Закая, Маймонида и Шимон бар Ёхая, которые похоронены в Хевроне, Цфате, Иерусалиме, Тверии.

А также 3 ночи отдыха на Мёртвом море - самой низкой точке Земли, в Хайфе, Тель-Авиве, крепости Масада.

Посещение подземного Иерусалима и шаббат с тремя трапезами в святом Иерусалиме возле Котел Маарави - Стены плача.



2-й шаббат - экскурсии в Тель-Авив
Желающие могут провести этот шаббат с родственниками или с группой в гостинице.



Две насыщенные недели с 23 октября по 5 ноября. Стоимость \$2,995.00 - полный пакет и для желающих - добавочная поездка на Украину в Умань на обратном пути с 4 ноября по 7 ноября.

Стоимость добавочного пакета + \$699.00 включает 2 ночи/3 дня, перелёт Израиль /Киев - Умань/ - Израиль, транспорт в сопровождении гида, гостиница, питание: завтрак и ужин.

Справки, регистрация и оплата по кредит-картам по телефону
718-864-5552

Yakov Studio

- * Weddings
- * Bar/Bat Mitzvah
- * Anniversaries
- * Birthdays * Brit
- * All other occasions
- * Фото/Видео любых торжеств
- * Фото съемка на дому
- * Реставрация Фотографий

(718) 772-8242 (347) 845-9131

JCCA

JEWISH CHILD CARE ASSOCIATION
Every Child Deserves to Grow Up Hopeful

Bukharian Teen Lounge

Требуется повар на работу на 10 часов в неделю, с 12 до 2:30 ч дня, с понедельника по четверг.

Оплата чеком.
Пожалуйста, звоните по телефону 917-670-2515.

We Know You've
Been Waiting...

בס"ד

DISIGNED BY WWW.BUKHARIANDESIGNS.COM

צדיק בא לעיר...

THE QUEENS JEWISH COMMUNITY IS HONORED ONCE AGAIN TO WELCOME
THE WORLD FAMOUS TZADDIK,

KALEVER REBBE, SHLIT" A

~ The Blessing from the Great Tzaddik ~

The Kalever Rebbe is world renowned for his inspiration, wisdom, advice and blessings for *Chinukh HaBanim* (child rearing), *Shalom Bayit* (marital harmony), *Parnassah Tova* (livelihood) and other pressing issues of today. The Rebbe is a direct descendant from many of the *Talmidei* (students) of the *Ba'al Shem Tov*, and is the sixth generation of *Chasidus* Kalev dynasty. He is a Holocaust survivor, originally from Hungary. For over 30 years, the Rebbe has met with people of all ages and denominations; hundreds of thousands of Jews have been uplifted and motivated by his advice and words of inspiration. The Rebbe has devoted his life to traveling all over the globe, wherever there are Jewish communities and schools, in an effort to strengthen both the communities in general and individual institutions in particular. To date, the Rebbe has traveled to more than 60 countries with the mission of connecting Jews closer to their heritage and strengthening their Jewish identity. We hope you will use this opportunity to start your High Holy Days with some encouragement and a Brakha from the Rebbe!



TUESDAY, AUGUST 27TH

5:00PM - 10:00PM

**CONGREGATION
SHA'AREI TOVA**

82-33 LEFFERTS BLVD., KEW GARDENS, NY

THURSDAY, AUGUST 29TH

5:00PM - 10:00PM

**BUKHARIAN CENTER OF
JAMAICA ESTATES**

80-14 CHEVY CHASE ST., JAMAICA ESTATES, NY

SUNDAY, SEPTEMBER 1ST

11:00AM - 4:30PM

**KEHILAT SEPHARDIM OF
AHAVAT ACHIM**

150-62 78TH RD., KEW GARDENS HILLS, NY

SUNDAY, SEPTEMBER 1ST

5:00PM - 10:00PM

**YOUNG ISRAEL OF
KEW GARDENS HILLS**

70-11 150TH ST., FLUSHING, NY

SUNDAY, SEPTEMBER 8TH

11:00AM - 10:00PM

**OHR NATAN
COMMUNITY CENTER**

98-75 QUEENS BLVD., REGO PARK, NY

SUNDAY, SEPTEMBER 15TH

10:00AM - 4:00PM

**BUKHARIAN CONGREGATION AT
YOUNG ISRAEL OF BRIARWOOD**

84-75 DANIELS ST., BRIARWOOD, NY

ALL ARE INVITED TO COME AND BENEFIT
FROM THE REBBE'S WISDOM AND TO
RECEIVE HIS BLESSINGS.

DON'T MISS THE OPPORTUNITY!!

FOR FURTHER INFORMATION, PLEASE CALL:

718-790-0188

347-829-9876 OR

VISIT: **WWW.KAALOV.ORG**

☆ THERE WILL BE NO SOLICITATION OR FUNDRAISING OF ANY KIND ☆

БЛИЖНИЙ ВОСТОК

Весной 2011-ого Барак Хусейн Обама торжественно анонсировал своё видение американской политики на Ближнем Востоке. «США и арабский мир связаны факторами экономики, безопасности, истории и судьбы, а «арабская весна» открывает «новую главу» в американской дипломатии», - сказал президент.

Два года спустя, итогом пресловутой «новой главы», то есть ставки на «Братьев-мусульман», стал каскад провалов и неудач, в результате которых Вашингтон лишился подавляющего большинства своих союзников, растерял сторонников и практически утратил влияние в этой части планеты.

Однако стремительно меняющаяся реальность Ближнего Востока не способна долго существовать в политическом вакууме. Новый расклад сил, сформировавшийся после ухода США с ближневосточной арены, создал уникальную ситуацию для Израиля, обеспечив ему ключевое положение одного из четырёх полюсов бурлящего региона. Даже не прилагая специальных усилий, Иерусалим извлекает выгоду из происходящих вокруг него геополитических изменений.

Гражданская война в Сирии, дестабилизация Египта и смена политического курса в Катаре надолго вывели из игры крупнейшие арабские страны, а также главного спонсора и вдохновителя «Братьев-мусульман». В региональные лидеры вышли четыре страны, сумевшие сохранить относительную экономическую и политическую стабильность - Израиль, Турция, Саудовская Аравия и Иран.

Каждая из стран имеет свою собственную идеологию и интересы, противоположные интересам остальных членов элитного клуба. Каждая противостоит остальным трём. Что, впрочем, не исключает взаимные тактические союзы, попеременно заключаемые друг против друга.

Три страны борются за лидерство в мусульманском мире, опираясь при этом на совершенно непримиримые между собой идеологические платформы. Иран - центр шиитского ислама, в то время как Турция и Саудовская Аравия - сунниты. Но если в Анкаре у власти партия «Братьев-мусульман», стремящаяся к возрождению халифата, то саудовские шейхи, носители вахабитской идеологии, в этом вовсе не заинтересованы и даже наоборот, крайне опасаются такого поворота событий.

Военный переворот в Египте был поддержан саудовским королем Абдаллой, но вызвал бешенство у турецкого премьер-министра Эрдогана, не без причины опасавшегося повторения судьбы Мухаммеда Мурси. В то же время в Сирии интересы Турции и Саудовской Аравии, вместе выступающих против Ирана, совпадают, хотя идеологические разногласия мешают им координировать совместные действия.

Израиль в этой непростой диспозиции стоит особняком. С одной стороны, для каждой из трех остальных стран он является замечательным инструментом консолидации ненависти мусульманских масс, с другой, не претендует на лидерство в исламском мире. И поэтому для каждой он оказывается более приоритетным союзником, чем

ЧЕТЫРЕ ПОЛЮСА БЛИЖНЕГО ВОСТОКА: ГЕОПОЛИТИЧЕСКИЙ ТРИУМФ ИЗРАИЛЯ

другие конкуренты. Каждой стратегически выгоднее тихое сотрудничество с Израилем, сопровождаемое громкой и агрессивной антиизраильской риторикой. В итоге, Израиль оказывается единственным из всей четверки, кто умудряется получать дивиденды в ходе прямых или косвенных взаимоотношений со всеми остальными.

Активнее всего выступает на этом поприще Турция. Несмотря на провокацию 2010-м с помпезной отправкой террористов в Газу и последующими враждебными эксцессами, эта страна непрерывно увеличивает объём торговых отношений с Израилем. В 2012-м году товарооборот между странами достиг трёх с половиной миллиардов долларов по сравнению с двумя с половиной миллиардами в 2009-м. При этом в первые месяцы 2013-ого он вырос ещё на 13% по сравнению с предыдущим годом. В израильском списке торговых партнёров Турция прочно занимает седьмое по важности место.

Фактически, из-за войны в Сирии, Израиль стал безальтернативным транзитом между Турцией, с одной стороны, и Ираком, и Иорданией, с другой. Турецкие баржи приходят в Хайфский порт, где их разгружают на грузовики, отправляющиеся в Иорданию. Поток сырья и материалов течёт из Хайфского порта на восток, возвращаясь в виде изделий лёгкой промышленности и сельскохозяйственной продукции.

Помимо этого, Турция продолжает оставаться важным клиентом израильской оборонной промышленности, готовясь к предстоящим боевым действиям на восточной границе. Будь то это подавление очередного курдского восстания или куда более опасная для турок, но вероятно неотвратимая, предстоящая война с Ираном.

Не менее полезной для Израиля стала деятельность Саудовской Аравии, направленная на нейтрализацию «Братьев-мусульман». Именно саудиты, по всей видимости, спонсировали военный переворот в Египте, опасаясь усиления исламистов, поддерживаемых США. Не без помощи короля Абдаллы, похоже, произошла и смена власти в Катаре, оставив «Братьев-мусульман» без финансов и могучего рупора «Аль-Джазиры». Тогда же во главе сирийской оппозиции встал ставленник Эр-Рияда, подвинув претеже Дохи.

Успех переворота в Египте наперекор планам администрации Обамы и последующая операция по зачистке Синая состоялись при молчаливом согласии Израиля. Иерусалим не только позволил египетским военным ввести тяжелое вооружение на полуостров, и не только закрыл глаза на вертолёт над югом сектора Газа, но и принял участие в убеждении Вашингтона не отказывать в военной помощи новой каирской власти.

Ведь именно египетская армия, залит нечистотами подземные туннели между Синаем и Газой, перекрыла ХАМАСу и «Исламскому Джихаду» поставки иранских ракет. И опасность, связанная с присутствием подразделе-



ний второй и третьей египетских армий на Синае, сегодня куда меньше выгоды, получаемой Израилем от операции по уничтожению баз террористов и свержения режима Мурси.

И даже настойчивое желание Ирана овладеть технологиями середины прошлого века и войти в ядерный клуб является для Анкары и Эр-Рияда, не имеющих бомбы, куда большей опасностью, чем для Израиля, вероятно уже несколько десятилетий назад освоившего атомную инженерию.

В отношениях между жестокими, но прагматичными лидерами исламской республики и еврейской страной, ядерное оружие может стать фактором взаимного сдерживания - подобно тому, как это было в ядерном противостоянии США и СССР. В то же время, для безъядерных саудитов и турок, военное преимущество Ирана станет судьбоносным.

Вероятно, в Анкаре и Эр-Рияде предпочли бы остановить ядерную программу Ирана руками, или точнее ВВС, Израиля. Но неочевидно, что Израилю действительно стоит выполнять за них эту работу. Для Израиля успешная операция в Иране может и была бы полезна как очередная демонстрация подавляющего военного превосходства в регионе. Однако сегодня с ролью мальчика для битья вполне успешно справляется Сирия.

Новая нестабильная ситуация на Ближнем Востоке вынесла еврейское государство за рамки сложных конфликтов, разрывающих мусульманские страны региона, занятые собой и своими проблемами. Несмотря на бушующие вдоль границ и по всему региону конфликты между арабскими националистами и исламскими фундаменталистами, между суннитами и шиитами, Израиль оказался в устойчивом положении, позволяющем заниматься внутренними экономическими и социальными вопросами.

Поэтому единственной по-настоящему серьёзной опасностью для Израиля является сегодня возникновение арабского государства в Иудее и Сама-

рии, ставшее навязчивой идеей американской администрации. Провалив все свои проекты в регионе, Обама и госдепартамент надеются за счет Израиля вернуть себе расположение арабского мира. Не считаясь с тем, что для Израиля подобный сценарий представляет слишком большую угрозу.

Глава автономии Абу-Мазен давно потерял легитимность в глазах жителей автономии и не представляет никого, кроме своей собственной коррумпированной группировки. Его власть держится лишь благодаря израильской армии, сохраняющей стабильность в районе. Без израильского военного присутствия, независимое арабское государство в считанные дни окажется под властью ХАМАСа, как это произошло в Газе в 2007-м.

В такой ситуации каждый из городов Израиля станет - подобно сегодняшнему Сдероту - заложником настроения террористов. Более того, даже одного-двух обстрелов в месяц по международному аэропорту Бен Гурион будет достаточно, чтобы авиарейсы из Израиля прекратились. Для вылета из страны израильтянам придется отправляться на пароме на Кипр.

В независимое государство начнут стекаться мусульмане со всего мира, как это происходит сегодня в Сирии. И Израиль не сможет герметично закрыть границу с Иорданией, чтобы предотвратить их проникновение.

Таким образом, создание арабского государства в Иудее и Самарии крайне опасно для Израиля. Однако поскольку оно ещё более опасно для Абу-Мазена, вряд ли он согласится на предложения Израиля, какими бы щедрыми те не были.

При этом надо помнить, что время работает на Израиль. Демографические исследования показывают, что одновременно с падением рождаемости у израильских арабов и резким замедлением прироста у арабов Иудеи, Самарии и Газы, еврейское население в последние годы увеличивается за счет светских семей, где трое и больше детей перестали быть экстраординарным явлением.

Вторым важным фактором является эмиграция арабов из Иудеи, Самарии и Газы, достигавшая 50 тысяч человек в год в конце первого десятилетия века, и репатриация евреев в Израиль, уже не такая интенсивная как в 90-е из постсоветского пространства, но вполне значительная. То есть доля евреев по отношению к арабам между Средиземным морем и рекой Иордан увеличивается.

Израилю выгодно продвигать постепенное распространение суверенитета на поселения Иудеи и Самарии, предоставив гражданство относительно небольшому количеству арабов и аннексировав большую часть территории Иудеи и Самарии.

Автономными останутся крупные города с пригородами, где сосредоточено большинство арабского населения. Развивая экономическую зависимость благосостояния жителей этих городов от миролюбивого поведения и увеличивая демографическое преимущество, Израиль в будущем решит и эту проблему.

Александр НЕПОМНЯЩИЙ
9tv.co.il

KI TETZEI



**Rabbi Asher
VAKNIN,**
Youth Minyan
of BJCC

"If you see another person's animal, you shall not hide from it; you must return it to the owner. If the owner is not known to you, then you should bring the object into your house, where it shall remain until the owner inquires after it, and you will return it to him. So shall you do for his donkey, his garment, or any lost article that you may find..." (Deut. 22:1-3)

"Returning lost objects" is one of the 613 mitzvot in the Torah. At the most basic level, this means that if we find a bundle of money lying in the street, we are required to seek out the owner and return it.

The Torah adds a deeper dimension: "You shall not hide yourself from it." This precludes the option of pretending not to see it and going along our merry way. In practical terms, this means posting signs around the neighborhood, and asking around for who may have lost such a thing. As an example, we would publicize: "Briefcase found on July 1st on Brookville Drive. To claim it, call 555-1234."

The key is to divulge enough information about the object so that the owner will know it refers to him, but not too much that someone could unscrupulously come and falsely claim the object. Whoever calls to claim the briefcase would be required to provide a basic description (color, size) and perhaps identify some of the contents. In this way, we are certain that the object is properly returned.

"Finders keepers, losers weepers" is definitely not a Jewish concept!

THE DAMAGE IS DONE

Another application of this mitzvah is taking responsibility for the damage of someone else's property. The classic example is if I accidentally dent another's car in the parking lot, I must leave a note with my phone number.

The Talmud (Baba Metzia 31a) extends this to "preventing damage" as

RETURNING LOST OBJECTS



well. For instance, if your neighbor's house is about to be flooded — and he's not home — then you are required to set up sandbags. (You could later ask to be reimbursed.)

I recall an incident during my first visit to Aish in Jerusalem. I was looking at the student bulletin board, casually reading some of the notices that were posted. One in particular caught my eye:

"I accidentally broke a blue coffee mug. If it's yours, please see me so I can compensate you.

Signed, Joe Ploni."

Joe could have broken the mug, kept quiet, and nobody would have known. But he was determined to set things straight. Wouldn't it be beautiful if the whole world worked this way?!

But that's not the end of the story. A week later, I was again reading that same bulletin board and noticed something amazing. This young man had crossed out the word "accidentally" and wrote instead "negligently." He had thought about it and realized it was inaccurate to say that breaking the coffee mug was merely accidental!

GUARDING THE GOODS

An extension of the Mitzvah to return lost objects is to guard the object carefully until it is returned. We don't have permission to use it; rather we are required to care for it.

The Talmud (Taanit 25a) tells the story of how chickens once strayed into the yard of Rabbi Chanina Ben Dosa.

Rabbi Chanina thus became obligated to care for the chickens until their owner could be found. The chickens laid eggs which hatched into chicks — and soon Rabbi Chanina's property was overrun with a whole flock of chickens! In order to consolidate, he traded all the chickens for a few goats.

Through careful observance of the mitzvah, Rabbi Chanina had multiplied the wealth of the original owner of the chickens. By the time the man came to stake his claim, he was the proud owner of an entire herd of goats.

JEWISH INHERITANCE

With this idea in mind, let's consider the following illustration:

Sam the stockbroker calls up his friend Bill. "I've got a hot tip on a new stock," says Sam. "It's guaranteed to double overnight!"

"Oh, I've heard about these so-called 'hot tips' before," says Bill. "Thanks anyway, but I'll pass."

One week later Bill gets a phone call. "Hey, it's me, Sam. Remember that great new stock I told you about? Well I put down \$10,000 and it doubled overnight! I think it's going to keep on climbing, so I'm reinvesting my entire \$20,000. It's not too late for you to get in on the action. Are you interested?"

"No, thanks," says Bill. "What goes up, must come down. I'll pass."

One week later Bill gets a phone call. It's Sam the stockbroker. "Wow, this stock

is amazing. It keeps doubling and now my investment is worth over \$100,000. C'mon, Bill, why don't you invest in this stock. It's great!"

Week after week, month after month, the phone calls continue. Sam's stock keeps rising. And Bill is left out in the cold.

One day Bill's phone rings. (He's hoping it's not Sam with more investment news.) "Hey, it's me, Sam. I want to tell you something. Do you remember months ago when I invested that first \$10,000? Well, at the same time I took another \$10,000 and invested it in your name. Now that portfolio is worth over a million dollars. We're good friends and I care about you a lot, Bill. So just give me the original \$10,000 and the million dollars is yours!"

Can you imagine such a deal?

Now apply this to Jewish history. From Moses to Maimonides, from the Holy Temple to the modern State of Israel, everyone and everything in between, our ancestors sweated and fought and sacrificed themselves to build a Jewish legacy. A legacy of wisdom, of idealism, of education, and of caring for each other and for the world.

This is not a Jewish guilt trip. This is about recognizing the outstanding legacy that we have. For 3,000 years, the Jewish people have been putting away an accumulated treasure. We can all now come and collect!

BRINGING IT HOME

The Mitzvah to return lost items applies not only to material objects that have been lost, but also to more intangibles. For instance, if someone is not talking to a friend because of an argument, we should try to help restore the relationship.

Similarly, if someone has fallen away from Judaism and lost their connection to God and Torah, we must do what we can to help.

This year, as the High Holidays approach, think of someone you know who may be disconnected from the Jewish community, and invite him/her to share the holiday with you. Perhaps this is what the verse in our parsha intended: "Then bring [the lost object] into your house" (Deut. 22:1).

Try it. Take responsibility. Your efforts may be worth millions.

Q. I learned that an employee used very coarse and racist language during a meeting. Is it appropriate to fire him?

A. Certainly filthy language is condemned by Jewish tradition. The Talmud states:

Due to the transgression of obscene language come many afflictions, and adverse decrees arise . . . as it is written (Isaiah 9:17), "The Lord will not rejoice in the young men, and will not show mercy to His orphans and widows, for all is immodesty and wickedness, and every mouth speaks profanities." . . . Rabba bar Shila said in the name of Rav Chisda, Anyone who speaks profanities, they deepen Gehinnom for him, as it is written (Proverbs 22:14), "[As] a deep pit is the mouth of the strange woman." Rav Nachman bar Yitzchak said, Even one who hears and remains silent, as it is written (Proverbs 22:14) "Who has incurred the wrath of the Lord will fall there."(1)

THE JEWISH ETHICIST: WATCH YOUR MOUTH

Clean speech is good for your character and your workplace

Likewise, in any number of places our sages warn against the use of any kind of offensive speech. In fact, the Talmud says that offensive language is a violation of the Torah prohibition "Don't oppress each man his fellow"(Leviticus 25:17). (2) Our sages also warn us that the sensitivity is very great if one denigrates a member of a particular nationality or racial group; the Talmud admonishes us, "[Even] after ten generations, don't deride an Aramean in front of a proselyte." (3) Obviously this is not the kind of conduct you would like to be representing your firm and your product.

But it would be jumping to conclusions to think that you should abruptly fire this person. Judaism believes unambigu-

ously in the power of people to change. Our sages say that "repentance preceded the creation of the world," (4) meaning that the ability to grow and improve is the basis of human existence. Specifically in the area of worker relations, Jewish law instructs us that it is generally wrong to fire a person for an isolated mistake without giving the employee a warning and chance to learn from his mistake. The exception would be where a person is aware that a misstep is likely to lead to an irreversible loss.

Rava said, a Torah instructor, a planter, a slaughterer and a blood-letter and a town scribe are all considered forewarned. (5)

The commentators explain that these

professions are known to be characterized by a small margin for serious error, but in other occupations warning and instruction should be given.

Based on your description, it would seem that the best response would be to ask the employee to apologize to those he met with for his offensive conduct, and to explain to him that in the future obscene and particularly racist statements will meet with more severe sanctions. You should also learn your lesson and not leave this issue to chance. Your workplace should take this opportunity to spell out to employees in a transparent way what kind of conduct is expected of them at work, and what sanctions face them if they don't comply.

**Shabbat Shalom,
Looking Forward To See You!
The Youth Minyan Rabbi,
RABBI ASHER VAKNIN**

ДУХОВНАЯ ЖИЗНЬ



**Раббай Барух
БАБАЕВ,**
раввин
Центральной синагоги
Канесои Калон

Когда выйдешь ты на войну против врагов твоих... /Дварим 22,10/

Сфорно пишет: «Когда выйдешь ты», то есть выйдешь из земли Израиля». Война, о которой идёт речь в недельной главе, ведётся не на Святой Земле. Такая война называется мелхемет ришут / добровольная война и связана она с присоединением новых земель.

Есть другой вид войны - мелхемет мицва/обязательная война. Такую войну, например, вёл Йеѓошуа бин Нун, завоевывая Кнаан. Война против Амалека, заповеданная нам Б-гом, это тоже мелхемет мицва. В нашей главе ей посвящён целый абзац.

В новые времена любят говорить о «священной войне», то есть о войне, которая, якобы, желанна Творцу. В большинстве случаев этим названием экстремисты и политические демагоги прикрывают свои истинные и вполне прагматичные цели.

Но в главе «Ки теце» «военная история» принимает неожиданный поворот:

И увидишь среди пленных красивую женщину, и возжелаешь её, И возьмёшь себе в жёны. /Дварим 21,11/.

«Даже если она замужняя», - добавляет Раши. Но ведь это вопреки закону! Неужто Тора, предписывающая выполнять заповеди, сама призывает их нарушать?

Раши, ссылаясь на Талмуд, пишет: Всё, о чём говорит Тора, связано с дурными побуждениями/ейцер ра.

Этому самому ейцер ра наши мудрецы выделяют очень важное место в материальной жизни. В Талмуде об этом сказано:

Так Святой, благословен Он, сказал Израилю: «**Дети мои! Сотворил Я «ейцер ра» и сотворил ему Тору. И если вы заняты Торой, «ейцер ра» над вами не властвует. Как сказано: «Ведь если клонишься к добру, то простится тебе».** /Кидушин 30:/

Попытаемся понять, о чём говорит Талмуд. Что значит – сотворил Все-

НЕДЕЛЬНАЯ ГЛАВА КИ ТЕЦЕ

вышний *ейцер ра*? В предисловии к книге «Талмуд эсер сфирот» *ейцер ра* определяется, как «желание получить удовольствие». Если мы с вами немного подумаем над этим, то легко придём к выводу, что большая часть человечества сознательно или неосознанно всеми силами стремится получить всякого рода удовольствия: физические, интеллектуальные и даже духовные. И всё это – *ейцер ра*. Так что *желание получить/ейцер ра*, по существу, правит миром.

Именно «желание получить», или, выражаясь другими словами, эгоизм, сотворил Всевышний. Сотворил то, что Ему не присуще и чего до этого момента не существовало. Для этого Творцу пришлось «сжаться», «освободить» от Себя какое-то «место» и в нём создать *желание получить/ейцер ра*, эгоизм. Только прошу вас, не воспринимайте сказанное буквально. Для большей наглядности я выделил эти слова особым шрифтом, чтобы описанные действия лишить конкретности. А то ведь у некоторых читателей могут возникнуть ощущения, что все эти «сжатия», «освобождения», «места» имеют конкретное материальное воплощение. Воспринимайте весь этот процесс образно.

Но если есть недуг, то должен быть способ его преодоления. Вот и появляется Тора, противостоящая *ейцер ра*. И в качестве аргумента, Талмуд приводит стих из книги «Берейшит», обращение Всевышнего к Каину:

Ведь если клонишься к добру, то простится тебе. /Берейшит 4,7/

Братоубийства ещё не произошло, но братская вражда уже существует. Надо найти в себе силы обуздать её. Каким образом? Склониться к добру. Понятие «добро» выражено ивритским словом «тейтив» - «улучшаться». Происходит оно от слова тов - хорошо. «Тов», - в ТАНАХе под этим словом понимается Тора:

Потому что Я преподавал вам урок **хорошего,**

Тору Мою не оставляйте. /Мишлей 4,2/

«Хорошее» - это Тора. Надо склонить себя к Торе, тогда эгоизм можно будет обуздать. «Склонить» - это дей-



ствие в данном стихе передаётся глаголом «сэт/ухл». И поскольку в иврите весь смысл слова заложен в его трёхбуквенном корне, «сэт» связан со словом «насэ», которое переводится как *нести, жениться*. И тогда обращение Творца к Каину может прозвучать несколько неожиданно:

Ведь если ты «женешься» на Торе, то простится тебе.

Все эти перестановки и сравнения я предпринимаю для того, чтобы подбросить к первому стиху из нашей недельной главы: «Когда выйдешь ты на войну против врагов твоих... и увидишь среди пленных красивую женщину, и возжелаешь её, и захочешь взять её себе в жёны...». Казалось бы, в данной ситуации *ейцер ра* искушает мужчину, толкает его на явное нарушение закона. Что делать? Вспомнить историю Зимри, вождя колена Шимона. Весьма плачевно закончился его «роман» с мидянской принцессой Козби. Вспомнить второй отрывок из «Шма Исраэль», который мы читаем минимум дважды в день: «И не влачитесь за вашими сердцами и за вашими глазами...» То есть, не поддавайтесь страсти. Вспомнить и постараться любым способом остановить этого слишком «увлечённого» женской красотой бойца! Ревнителю Торы именно так и поступят, честь им и хвала. Но сама Тора идёт на компромисс и предлагает следующее:

Приведи её /красивую женщину/ в дом свой, и пусть она обреет голову свою и не стрижёт ногти свои. И снимет с себя одежду пленницы, и пусть сидит в доме твоём и оплакивает отца своего и мать свою месяц. А затем выйдешь к ней и станешь мужем её, и она будет тебе женой. /Дварим 21, 12-13/

Представьте себе бой, когда человеческие эмоции достигают максимального предела. И в этот момент возникает «красивая женщина». На иврите это звучит так: «Иша яфэт тоар». Это понятие определяет главным образом внешнюю красоту. Во всём ТАНАХе только о двух женщинах говорится, что они «иша яфэт тоар»: Рахель и Эстер. И та и другая - великие страдалницы. Одна умирает при родах и похоронена у обочины дороги.

Вторая, при живом муже, отдана другому. А вот для Сары и Ривки, очень красивых женщин, Тора использует другое выражение: «*яфет марэ*» - «красиво выглядят». Это понятие тоже свидетельствует о внешней привлекательности. Но вместе с тем делает акцент на внутренней красоте.

Тора понимает, что «разгорячённый» боец вряд ли устоит перед искушением красивой женщиной. Потому и возникает такой изощрённый, на целый месяц растянутый процесс, который завершается женитьбой. Конечно же, всё это - компромисс. Но Тора готова пойти на него, чтобы уберечь человека от более тяжёлых прегрешений.

Всевышний, желая остановить Каина, призывает его «склониться к добруму», а в нашей трактовке – «жениться на Торе». Сравните: «*жениться на красивой пленнице*» - «*жениться на Торе*». «Красивая пленница», именно она является причиной нашего желания получить наслаждение. Или, другими словами, причиной, пробуждающей наш *ейцер ра*. Ему противостоит Тора. Цель Торы завлечь человека в процесс преодоления своего *ейцер ра*, своего эгоизма. Приказом или запретом тут ничего не добиться. Человеку очень сложно отказать от получения удовольствий. Ведь он же был создан Творцом, чтобы получать наслаждение. Поэтому необходим процесс дискредитации *ейцер ра*, или устранения причины, побуждающей его - «*иша яфет тоар/красивой пленницы*». Создаётся ситуация, при которой исчезает внешняя привлекательность. Следом за ней угасает страсть, помутившая рассудок бойца. И когда через месяц предстаёт мужчина перед опухшей от слёз лысой и неопрятной пленницей, которую должен взять в жёны, он задумывается, а надо ли ему это? В этот момент он прекрасно понимает, почему «жениться» и «нести, поднимать» - это однокоренные слова. Хочет ли он поднять и нести ношу женитьбы всю оставшуюся жизнь?

А Тора продолжает:

Если же случится, что ты не захочешь её, то отпусти её, куда она пожелает. Но не продавай её за серебро, не издевайся над ней, ибо принудил ты её. /Дварим 21, 14/

Возвращаясь в пятницу вечером из синагоги домой, мужчина застаёт накрытый стол, на котором стоят горящие свечи и лежат две халы. Запеченная в духовке курица наполняет комнату неземным ароматом. Бутылка красного сухого вина откупорена и готова к освящению субботы. И главное: мужчину встречает любимая жена. Она обнимает его, целует: «*Гут шабес, мотек шели!*»/Хорошей субботы, сладкий мой!. И тогда сердце мужчины наполняется радостью, и он произносит:

Кто найдёт жену добродетельную? Выше жемчугов цена её... Обманчива прелесть, и суетна красота. Жена, боящаяся Г- да, прославлена. /Мишлей 31/

Но это - счастливый конец. А начало... «**Когда выйдешь ты на войну... и увидишь среди пленных красивую женщину...**». Дай нам Б-г силу преодолеть войну.

ОБЪЯВЛЕНИЕ

В канун месяца Элул в Канесои Калон Центра бухарских-евреев проводятся мероприятия по проверке мезуз.

Бесплатно

Справки по телефону: 917 600 3422

спросить Бориса Бабаева

Адрес 106-16 70 Avenue

Forest Hills NY 11375

СОБЫТИЕ

Насыщенная неделя, занятая подготовкой и проведением различных мероприятий, посвящённых пропаганде и популяризации языка, театра, музыки, киноискусства бухарских евреев, завершилась 11 августа 2013 года международной музыковедческой конференцией, посвящённой 140-летию со дня рождения великого певца-макомиста Левича Бобоханова (1873-1926).

Конференция началась в 10 часов утра в Зеркальном зале Центра бухарских евреев. До её начала и позднее участники могли познакомиться с выставленной в этом зале экспозицией нового этнографического музея, созданного Эдуардом и Анной Абаевыми из Кью -Гарденса. В коллекции были представлены уникальные раритеты столетней давности - пластинки с записями великого Левича Бабаханова и других записей бухарско-еврейских исполнителей, сюжаны, афиши концертов учеников Левича Бобоханова - Михаила Толмасова, Гавриэля Муллокандова, портреты, альбомы и многие другие экспонаты, связанные с музыкальной культурой нашего бухарского этноса.

Открывая конференцию, президент фестиваля музыковед Рафаэль Некталов поблагодарил собравшихся за участие в этом важном мероприятии. «Мы, - сказал он, - стараемся сохранить наше искусство, его традиции будут продолжаться и развиваться, символизируя преемственность поколений».

Некталов пригласил к микрофону 12-летнего Юнатана. «Что ты будешь петь?» - спросил он юношу. Тот немного растерялся и показал открытую пятерню: «Про пять пальцев неодинаковых... Ну, это же поёт Рушель Рубинов». «Панч панча баровар нест» - так называется любимая песня Юнатана, которую он исполнил уверенным голосом, с большим чувством и задором, получив порцию вполне заслуженных аплодисментов.

После этой прелюдии известный писатель и журналист Малкиэл Даниэль зачитал приветствие, поступившее в адрес участников конференции от Чрезвычайного и Полномочного посла Таджикистана в США С.Шамсова (текст прилагается на с.16).

Следующим был основной докладчик - Имануэль Рыбаков, историк и преподаватель культуры народов Центральной Азии в Квинс гимназии. В своём выступлении он перечислил всех известных макомистов из числа бухарских евреев, поведал о малоизвестных страницах жизни и творчества наших великих певцов прошлого - Боруха Бабаева(Калхот), Ёсефа Гургова(Гург), Леви Бабаханова(Левича), Мурдахая Танбури с характеристикой их голосов и манеры исполнения. Он напомнил ходившие в народе притчи и легенды о бухарско-еврейских певцах шашмакома. Некоторые из этих легенд не подтверждаются архивными материалами. К примеру, народная молва считала певца Борухи Калхота мифическим персонажем, но документы обнаруженные в Центральном республиканском архиве Узбекистана, доказали обратное. На их основе докладчик представил исчерпывающую информацию о биографии этого выдающегося исполнителя шашмакома.

Давая оценку творчества наших бухарских певцов, И. Рыбаков привёл слова именитого эмирского певца того периода Ота Джалола-Чалла: «До сегодняшнего дня я знаю только двух настоящих певцов - первый из них Борухи Калхот, а второй - Левича». Эти слова вызвали в зале шквал аплодисментов. В заключение докладчик поблагодарил гостя из Узбекистана Хасана Раджаби и его по-

ШАШМАКОМ И ДИАСПОРА. XXI ВЕК

В Нью-Йорке прошла конференция, посвящённая 140-летию со дня рождения Левича Бобоханова



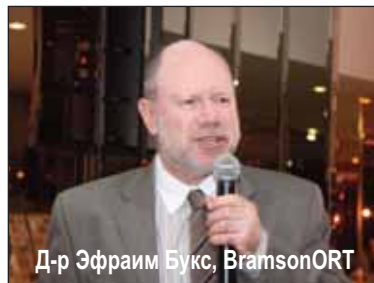
койного отца Юнуса Раджаби за доброе отношение, тесное сотрудничество с бухарско-еврейскими певцами и за большой вклад, в сокровищницу музыкального искусства Узбекистана. В ответ Хасан Раджаби с благодарностью произнёс слова, сказанные когда-то его знаменитым отцом: «Желаю, чтобы Шашмаком ещё теснее связывал наши народы», а затем без всякого музыкального сопровождения исполнил песню на слова Юнуса Раджаби «Саромбар сегах».

«В настоящее время, - сказал Хасан Раджаби, - часто называют исполнителей великими и величайшими, но Левича на самом деле был Великим певцом - как Карузо, как Шаляпин. Мы с отцом восхищались его голосом, отец называл его Усто Леви и считал себя его учеником». Х. Раджаби напомнил, что в ансамбле созданном его отцом, выступало много бухарско-еврейских исполнителей, перечислил их поимённо и добавил: «Хочу также сказать о большой дружбе отца с Борухома Зиркиевым. Я сам был свидетелем их тёплых и радостных встреч и совместной работы. Я прямо скажу - узбекский народ благодарен бухарским евреям за сохранение и развитие классического шашмакома. ... Приятно сознавать, что вы и здесь, в Нью-Йорке не забываете творчество моего отца. Огромное вам за это спасибо!»

С большим чувством он говорил о своих впечатлениях от посещения Центра бухарских евреев: «Я был ошеломлён самим видом здания, его внутренним устройством и оформлением. Хотелось бы пожелать нашим узбекским соотечественникам сделать такое же в Нью-Йорке». В заключении Х. Раджаби сердечно поблагодарил организаторов фестиваля и подарил Центру бухарских евреев несколько книг и дисков с записями шашмакома.

Рафаэль Некталов в своём докладе « Самаркандский период жизни и творчества Левича Бобоханова» дал развёрнутую историче-

скую справку о музыкальной жизни бухарских евреев в Бухарском ханстве и царской России, о производной от бухарской, не менее интересной, но мало исследованной самаркандской школе макомата, связанной с именами учеников и сподвижников Левича Бобоханова - Михоэля, Исроэля и Гавриэля Толмасовых, Михоэля и Гавриэля Муллокандовых, Мурдахая (Танбури) Бараева,



Нерье Аминова, последующего поколения певцов - Барно Исхаковой, Нисона Муллокандова, Якова Завулунова. Рассказал о творчестве нашего современника Аврома Толмасова, который создал собственную школу. В докладе многократно упоминалось имя академика Юнуса Раджаби, внесшего огромный вклад в развитие шашмакома. Не оценимы его заслуги в выявлении талантов, поддержке бухарско-еврейских исполнителей в трудных условиях тоталитарного режима.

Обращаясь к присутствующему в зале постоянному представителю Узбекистана в ООН Ашрафу Ходжаеву докладчик поблагодарил его серьёзную помощь в популяризации культуры узбекского народа, которая осуществляется через Фонд, возглавляемый Гульнаррой Каримовой, а также поблагодарил его за помощь в организации приезда на фестиваль гостей из Узбекистана.

Кандидат филологических наук, доцент Рена Елизарова, обращаясь к Хасану Раджаби, рассказала о встречах с его отцом: «Я работала Юнусом Раджаби в радиокомитете в 1950х. Я живой свидетель того, как

ваш отец бережно относился к тем, кто переступал порог его рабочего кабинета - и чаще всего это были наши, бухарские евреи». Она высоко оценила мастерство выступивших на концерте исполнителей: «Меня потряс Рошель Рубинов - его можно назвать - поющим и пишушим артистом... Удивили своим пением Авром - просто кусочек солнца, и дорогой Абохай Аминов, которого знаю ещё из Самарканда».

«Мне кажется, - продолжила своё выступление РЕлизарова, - мы не до оцениваем задачу, которая выпала на долю Рафаэля некталова, и ту огромную работу, которую он провёл, чтобы состоялся этот замечательный праздник искусства. Больше того - не будь его, какой образ жизни мы вели бы в Нью-Йорке? Большое



спасибо тебе Рафаэль, за то, что вчерашнее событие состоялось, что ты по кусочкам отобрал самое лучшее на нашей родине и пригласил к нам таких замечательных гостей. Ты сделал великое дело».

После этого выступления заседание продолжилось в банкетном отделении зала, где за красиво сервированными столами выступали другие участники конференции: Шмуэль Толмасов, один из старейших макомистов, отец замечательного инструменталиста - виртуоза и певца Романа Толмасова, Иосиф Хаимов, руководитель Фонда имени Эдуарда Некталова, Давид Мавашев, создатель Фонда имени своего отца Исхака Мавашева - генерального спонсора фестиваля и конференции. Свои выступления они начинали со слов признательности организаторам фестиваля: «Неделю назад мы все были свидетелями выпуска 600-го номера газеты The Bukharian Times, теперь с радостью участвуем в замечательных мероприятиях фестиваля, и во всём этом - большая заслуга Рафаэля Некталова».

«Сегодня 35 лет со дня кончины моего отца, - сказал Давид Мавашев. - В детстве я был свидетелем того, как к нам приходили Михоэль и Исроэль Толмасовы, Гавриэль и Михоэль Муллокандовы и другие певцы-макомисты Таджикистана и Узбекистана. Мой отец считал Леви Бобоханова величайшим и неповторимым певцом с голосом большого диапазона. У нас дома были пластинки с голосом Левича, с жёлтым ободком в середине - такой отлич-

тельный знак был только у трёх великих певцов - Карузо, Шаляпина и Леви Бобоханова». Д.Мавашев также напомнил о многих других еврейских певцах, в частности о Борухе Зеркиеве, который помогал Юнусу Раджаби делать нотную запись наследия великого Левича Бобоханова.

Директор дома музея в Кью Гарденсе Эдуард Абаев рассказал об экспозиции музея, связанной с историей искусства бухарских евреев: «Я стремился показать молодому поколению, как велико наше историческое достоинство и как важно сохранить его. ...Я жил в Самарканде в окружении известных макомистов - Гавриэля Муллокандова, Михоэля Толмасова, многих других. Всё что мы взяли от них, необходимо сберечь. Хотелось бы, чтобы молодое поколение продолжило дело наших славных предков, певцов шашмакома».

Гость из древнего Ходжента замечательный молодой певец Сардор Солиев, который своим ярким талантом и прекрасным голосом покорила зрителей на прошедшем накануне концерте, выразил свои чувства с большой искренностью: «В шашмаком мы входим, как в другой мир. В 2011году я был в Германии и пел наши песни вместе с внуком Устом Левича Бобоханова - Устом Ариэлем Бобохановым. ... Я считаю себя значимым учеником Аврома Толмасова!» Эти слова молодого таланта и надежды шашмакома потонули в бурных аплодисментах

Оригинальными мыслями поделился с присутствующими Эдуард Катанов, издатель и главный редактор популярного журнала «Надежда». Начал он своё выступление с напоминания: «Я сам из Бухары, и почти ежедневно слушал песни в исполнении внука Левича, Ариэля Бобоханова. Для того, чтобы говорить о шашмакоме, надо было пожить в Бухаре. Бухара это кладёшь шашмакома и бухарского фольклора».

Между выступлениями звучали стихи и песни в исполнении мастеров искусств - участников конференции. Свои стихи, посвящённых Левичу, с большим вдохновением и артистизмом продекламировал замечательный певец шашмакома Рошель Рубинов.

В заключительной части Президент Бухарско-еврейского Конгресса США и Канады Борис Кандов тепло поблагодарил всех участников конференции, спонсоров, гостей фестиваля и его организаторов во главе с душой всего этого большого и важного мероприятия - Рафаэлем Некталовым. Затем под бурные аплодисменты он вручил памятные знаки и награды от Конгресса бухарских евреев мастерам искусств - участникам фестиваля из Узбекистана, Таджикистана, Израиля и США.

«Фестиваль, посвящённый памяти великого певца Левича Бобоханова, вылился в грандиозное мероприятие огромного значения, которое послужит мощным стимулом для дальнейшего развития искусства нашего народа, - сказал в интервью автору известный общественный деятель, писатель Аркадий Якубов. - Наши корифеи шашмакома Юнус Раджаби и Левича предстали перед нами, как живые. На конференции мне понравились выступления Хасана Раджаби, Рафаэля Некталова, экскурсии в историю шашмакома молодого исследователя Имануэля Рыбакова».

Можно без преувеличения сказать: фестиваль стал очень важным, знаковым событием в новой истории бухарского еврейства. По мнению всех его участников, это был настоящий праздник, который, несомненно, сыграет большую роль в сохранении и умножении сокровищ бухарско-еврейской музыкальной культуры.



ЕВРЕЙСКИЙ МИР

Когда заходит разговор о перспективах российского еврейства, я подозреваю, что скоро оно приобретёт иные качественные и сущностные свойства. Мы – Рабиновичи, Вайнштейны, Дрейеры – по большей части ассимилируем или уедем. На место тех евреев, к которым все привыкли, придут другие. В первую очередь – горские.

За последние двадцать лет горские евреи из маленькой экзотической общины где-то на периферии превратились в серьёзный элемент еврейской жизни в России. Скромные обитатели дербентских дворинов (Дагестан), нальчикской Колонки (Кабардино-Балкария) и Красной Слободы (Азербайджан) пришли к успеху и стали узнаваемыми и уважаемыми фигурами. Влияние и вес горско-еврейской общины в России будут, по всей видимости, только расти.

Мне представляется, что на наших братьев скоро ляжет тяжё-

ГОРСКИЕ ЕВРЕИ, ИЛИ АТИКВА VS ЛЕЗГИНКА

лая обязанность – быть лицом еврейства в России. У них на это ничуть не меньше прав, чем у милаца Берла Лазара. Или у светских евреев, не имеющих внятной идеологии и общих интересов. Или у пылких неофитов.

Подобная роль подразумевает некую моральную ответственность. Нашим братьям придётся меняться сообразно времени. Не путём покупки новой модели айфона и регистрации в Инстаграм, а посредством переосмысления самих себя. В чём-то горско-еврейская община станет более открытой, в чём-то, наоборот, потребуются проявления консерватизма. И то, что раньше было выгодным преимуществом, может помешать прогрессу в будущем.

Так, для горских евреев, как и для множества других общин в галуте, характерна позиция «мы занимаемся бизнесом и культурой, но не политикой». Исторически эта модель себя оправдывала. Но



сейчас, когда каждый еврей, желает он того или нет, воспринимается как посланник Израиля, а его мнение (или отсутствие мнения) по ряду вопросов соотносится с позицией еврейского мира в целом, «сидеть тихо и не высываться» не получится. Время ставит перед всеми евреями задачу рассказать о том, кто мы такие и почему мы правы. Избегать масштабного диалога на эту тему или отделяться общими фразами

про мир и дружбу уже не удастся.

Ещё один важный момент касается, прежде всего, молодёжи. Это вопрос идентичности. «Первое поколение зарабатывает, второе тратит, третье рефлексует и возвращается к корням» – старая американская формула об эмигрантах справедлива и в отношении горских евреев в крупных российских городах. «Возвращение к корням» будет, помимо прочего, невозможно без пересмотра

своего положения относительно кавказского и закавказского мира. И в этом заключается ещё одна проблема.

Евреи – но горские, горские – но евреи. Влияние окружающих народов на культуру, быт, повседневность и мировоззрение наших братьев огромно и неоспоримо. Проблема в необходимости отделить базовые, неотъемлемые, характерные свойства от наносного «кавказизма» – бесперспективного, отупляющего, лицемерного, играющего на комплексах российского общества. Недавний возмутительный и прискорбный инцидент с нападением на дербентского раввина должен окончательно разубедить всех, кто по недомыслию или малолетству считает «братухами» всех «чётких и дерзких». Следует понять, что всё-таки придётся «уподобиться Эфраиму и Менаше», а не Маге и Шоме.

Что взять с собой в будущее, надо решать уже сейчас. Хорошо, если это будут сказки Амала Кукулиева, фотографии старого Буйнакского и рецепт хое-гушта. Мокасины и подписку на группу «Мне без тебя по кайфу» брать с собой необязательно.

Хочется уберечь наших братьев от того, что постигло нас самих. Мы потеряли пьесы Гольдфадена, фотографии Шаргорода и рецепт гефилте-фиш. Для нас, ашкеназов, когда-то слишком громко звучали венский вальс, «Русское поле» или «Интернационал». Это помешало очень многим из нас услышать «Атикву». Хотелось бы, чтобы горским евреям услышать «Атикву» не помешал дискотечный ремикс лезгинки.

«Идеал не терпит соперничества», – писал Жаботинский. Жизнь показывает, что звучать должно что-то одно.

Георгий ДРЕЙЕР,
публицист
«Полоса», Израиль

ПАМЯТНИК ОДИННАДЦАТИ ЕВРЕЯМ

Есть такой бородастый анекдот про умирающего старика-антисемита, который попросил сына привести к его постели раввина, – мол, хочу перед смертью принять иудейскую веру.

– Ты что, батя, рехнулся? Всю жизнь гонял евреев, во время войны их убивал, а теперь захотел стать одним из них?!

– Хочу, сынок, чтобы после моей смерти сказали: вот ещё одна жидовская морда сдохла!

Этот глупый анекдот я вспомнил не случайно. Был у меня некогда сосед-антисемит, для которого самой лучшей песней были куплеты «Евреи, евреи, кругом одни евреи...»:

*Говорят, из Мавзолея
Тоже вынесли еврея,
Но один ещё лежит.*

Говорят, что тоже жид...

Однажды он был «под мухой», подозвал меня и сказал: – Ты, Мендель, хоть и еврей, но неплохой человек. А вот ты знаешь, что рассказывал мне мой дедушка про вас? То-то же, не знаешь... Есть в Москве памятник Минину и Пожарскому, слышал?

– Да, – ответил я, – это памятник руководителям народного ополчения во время польской интервенции в 1612 году, а открыли его в 1818 году.

– Точно, – усмехнулся сосед. – Но русскому народу запудрили

мозги по поводу этого памятника, а ведь дело было совсем не так. Кстати, сделал его еврей по фамилии Мартос, а как же он своих соплеменников стороной обойдёт? Так вот, жил во времена польской оккупации еврей по фамилии Файерман, тот ещё проходимец. Подкупил он командира народного ополчения, чтобы стать русским героем, и вдобавок фамилию свою переделал на Пожарский..

– Ну, хорошо, – усмехнулся я, – а кто же такой Минин, потвоему?

– Этот проходимец Файерман-Пожарский всё предусмотрел. Минин – это вообще не человек, а еврейский миньян. Ты

же знаешь, что миньян – это десять евреев, которые собираются для молитвы. Уловил? Так что этот памятник никаким не русским героем, а одиннадцати евреям. Так-то вот евреи над нами издеваются...

Я смотрел на него и никак не мог понять, как звериная злоба к инородцам способна превратить вроде бы нормального человека в полного глупца, даже не понимающего, насколько он смешон и жалок. И тут же мне вспомнился ответ французского писателя Жана-Поля Сартра на вопрос, кого считать евреем. Евреем считается тот, кого антисемит считает евреем, – ответил писатель. И ведь он был действительно прав...

Мендель ВЕЙЦМАН,
Беэр-Шева

Перенос со с.22

Так, в частности, лидер Социал-демократической партии Таджикистана Рахматилло Зойиров выразил обеспокоенность планами российских властей создать дополнительные площадки для временного размещения иностранных рабочих. «Все это свидетельствует, что власти Москвы готовят крупномасштабную депортацию трудовых мигрантов», – отмечает Зойиров.

Проблема в том, что власти в России, по словам Зойирова, пока не смогли определиться с правовым статусом мест для содержания мигрантов. По законодательству РФ спорным остается и понятие «нелегальный мигрант», особенно с точки зрения законного въезда иностранцев при безвизовом режиме, говорит Зойиров.

Глава представительства фонда «Евразия» в Таджикистане, политолог Равшан Абдуллаев не исключает, что задержания мигрантов в российской столице связаны с предстоящими выборами мэра Москвы. По его мнению, политики в России используют националистическую риторику для повышения своих рейтингов. «Ведь мигрантская тема в отличие от проблем геев не особенно нервирует Запад», – считает эксперт.

К тому же, Россия стремится к упро-

МОСКОВСКИЕ МЕТОДЫ БОРЬБЫ С НЕЛЕГАЛАМИ БЕСПОКОЯТ ЦЕНТРАЛЬНУЮ АЗИЮ

щению визового режима со странами Евросоюза и США и ради достижения этой цели может решиться на введение виз в отношении некоторых стран СНГ, не исключил Абдуллаев.

ПОМОЧЬ СВОИМ

По мнению таджикского экономиста Бехруза Химо, Душанбе следует признать, что у населения России есть полное право беспокоиться о массовой и сложно контролируемой миграции в их страну. В качестве примера эксперт приводит реакцию самих таджикстанцев в аналогичных ситуациях.

«Даже небольшое количество граждан КНР, работающих в Таджикистане и выполняющих проекты на китайские кредиты, вызывает раздражение среди небольшой части таджикстанцев. Зачем же говорить о жителях Москвы и других центральных регионов России», – говорит Бехруз Химо.

Он считает, что пример Гольяново должен заставить таджикские власти задуматься о правовой помощи своим гражданам на российской территории.

Для этого эксперт предлагает открыть таджикские представительства на основных вокзалах и в аэропортах России, где приезжие могли бы получить юридическую помощь и найти проверенных посредников, оказывающих услуги по регистрации и получению других документов.

КАЗАХСТАНЦЫ БОЯТСЯ ОКАЗАТЬСЯ В ТАКОМ ЛАГЕРЕ

Несмотря на то, что среди обитателей лагеря в Гольяново казахстанцев не замечено, в самом Казахстане история с выселением мигрантов вызвала негативные реакции, прежде всего, так как там считают, что к мигрантам в российской столице в принципе плохое отношение.

Придерживающийся национал-патриотических взглядов экономист Кайрат Тынышпай в интервью DW заметил, что, бывая в Москве, он неоднократно сталкивался «с проявлениями ксенофобии» как со стороны рядовых граждан, так и со стороны полиции.

«Где бы вы ни были, на вас смотрят, как на врага. Да, несколько выручает гражданство Казахстана. Но это совсем не значит, что я для них свой. И нет никакой гарантии, что, приехав в Москву или Петербург, я вдруг не окажусь в одном из палаточных лагерей», – сказал Тынышпай.

СТРАХ ПЕРЕД ОТВЕТНОЙ РЕАКЦИЕЙ

Обеспокоенность в связи с происходящими в России процессами выражают не только представители коренной национальности Казахстана. В разговоре с корреспондентом DW военный пенсионер Владимир Мальцев высказал опасение, что «странные методы борьбы с нелегальными мигрантами» могут напрямую коснуться этнических русских, проживающих в бывших союзных республиках. «В Москве совершенно не думают, что все палаточные лагеря вместе с тюремными хороводами лиц неславянской внешности могут привести к ответным мерам по отношению к немногим русским даже в Казахстане, где отношение к нам вполне доброжелательное», – считает Мальцев.

BUKHARIAN JEWISH COMMUNITY CENTER
YOUTH MINYAN

ב"ס

PRESENTS



Rabbi

YOSEF MIZRACHI

SUNDAY **AUGUST 18TH, 2013**

Sushi & Refreshments at 8pm, Lecture at 8:30pm

THE **ROAD TO SUCCESS**

לעילוי נשמת מרת אמנו
פרידה בת ברוכה ז"ל

Sponsored by Edy Israel Mierov & Family

FREE ADMISSION

FREE ADMISSION



BUKHARIAN JEWISH COMMUNITY CENTER

106-16 70th Ave, Forest Hills NY 11375

Tel: 718.520.1111 • bjccyouth@aol.com



ПАМЯТНИКИ Nisan and Sons MONUMENTS

Самые лучшие памятники и портретные изображения в исполнении Нисона и его сыновей. Для удобства клиентов принимаем заказы в Квинсе и выезжаем на дом. Мы находимся по адресу:
2156 Flatbush Ave. Brooklyn N.Y. 11234

718.258.5811 спросить Нисона



ПАМЯТНИКИ



Гагик Карагезян
Заслуженный художник Армении



Новая виртуальная галерея наших памятников на интернете
www.davidstonedecor.com



Любые дизайны из гранита разных цветов и с надписями на всех языках. Портретные изображения и дизайны в исполнении талантливого художника. Имеем образцы памятников всех форм и цветов. Спросите о нашем качестве у ваших знакомых.

1035 McDONALD AVENUE • BROOKLYN, NY 11230
(718)437-1895 • (877)437-1895
WWW.DAVIDSTONEDECOR.COM

Самый высокопоставленный сотрудник спецслужб стран советского блока, ставший перебежчиком и осевший на Западе, в своей новой книге утверждает, что современный радикальный исламизм в значительной степени является результатом пропагандистской антиамериканской и антиизраильской кампании Кремля, осуществлявшейся в 70-е годы в арабских странах.

Юрий Андропов еще в бытность свою председателем КГБ (1967-1982) стал инициатором активизации советской пропаганды в мусульманских странах. С этой целью в ближневосточные государства были заброшены сотни агентов, а также активно распространялась разнообразная пропагандистская литература, специально переведенная на арабский. Главная цель пропагандистской кампании состояла в том, чтобы убедить население арабских стран в реальности заговора, осуществляемого Америкой с помощью Израиля ради превращения всего мира в «вотчину сионистов». С точки зрения Андропова, мусуль-

КГБ НАУЧИЛ АРАБОВ АНТИСЕМИТИЗМУ



манский мир в начале 70-х представлял собой благодатную почву для возвращения антиамериканизма. Именно такова главная идея недавно опубликованной на английском языке книги Disinformation («Дезинформация») бежавшего в 1978 году в США бывшего генерал-лейтенанта румынской спецслужбы Секуритате Иона Михая Пачепы, написанной им в со-

авторстве с американским юристом Рональдом Рыхляком», пишет британская Daily Mail. Андропов возглавил КГБ всего за несколько недель до начала Шестидневной войны, в которой Израиль разгромил поддерживаемые СССР арабские страны. Видя, что в открытом военном столкновении победить Израиль не удастся, Кремль предложил своим арабским

союзникам иную тактику — индивидуальный террор. Пачепа утверждает, что Андропов, несмотря на то, что должен был придерживаться ленинских принципов национальной политики, санкционировал перевод на арабский антисемитской фальшивки начала XX века «Протоколы сионских мудрецов». «Протоколы», пишет Пачепа, стали одним из источников радикального антисемитизма гитлеровцев, но это не мешало КГБ распространять эту книгу в арабском мире. «В течение всех 70-х годов, — пишет Пачера, — сотрудники спецслужб всех стран Варшавского договора должны были активно распространять «Протоколы» на арабском в мусульманских странах». Интересно, что в следующем году по заказу КГБ был снят псевдодокументальный фильм «Цели и деяния сионистов», который планировалось перевести на различные языки и демонстрировать в социалистических и дружественных развивающихся странах. Благодаря протестам кинематографической обще-

ственности, убедившей руководство страны в том, что фильм этот, представляющий собой топорно сделанную антисемитскую пропаганду, нанесет репутации Советского Союза непоправимый ущерб, лента была положена на полку, однако не исчезла полностью, и любопытствующие могут и сейчас найти ее в различных файлообменных сетях. КГБ был идейным вдохновителем целой серии направленных против Израиля терактов, утверждает Пачепа, перечисляя 11 таких инцидентов. В их числе атака в тель-авивском аэропорту 30 мая 1972 года и взрыв на площади А-Цион в Иерусалиме 4-го июля 1975-го. Пачепа и Рыхляк приходят к выводу, что радикальный антиамериканизм и антисемитизм, господствующие сегодня на «арабской улице», в значительной степени являются результатом пропагандистской кампании, которую в 70-х проводил КГБ.

Материал подготовил
Николай ЛЕБЕДЕВ

Ю М О Р

Лучшее алиби - быть жертвой.

Лучше маленький доллар, чем большое спасибо.

Лучше обед без аппетита, чем аппетит без обеда.

Лучше семь раз покрыться потом, чем один раз инеем!

Лучше длинная живая очередь, чем короткая автоматная.

Лучше с трудом заниматься любовью, чем с любовью заниматься трудом.

Пешеход всегда прав. Пока жив.

Главное - не перейти улицу на тот свет.

Красиво жить не запретишь. Но помешать можно...

Не водите машину быстрее, чем летает ваш ангел-хранитель.

Перебегал улицу на красный свет и был сбит встречным пешеходом.

Я слишком быстро вожу машину, чтобы переживать из-за холестерина!

Любого автомобиля хватит до конца жизни, если ездить достаточно лихо.

Чем удобряли, то и выросло.

Все люди братья, но не все по разуму.

Лучше пузо от пива, чем горб от работы.

Лысина - это полянка, вытоптанная мыслями.

Ученье - свет, а неученье - приятный полумрак.

Мысль только тогда мысль, когда ее головой думают.

Мало знать себе цену - надо еще пользоваться спросом.

УПИСОН ЖВАНЕЦКОГО



Если вам долго не звонят родственники или друзья, значит у них все хорошо.

В историю трудно войти, но легко вляпаться.

Как трудно ползти с гордо поднятой головой!

Одна голова - хорошо, а с туловищем лучше.

Обидно, когда твои мечты сбываются у других!

На своих ошибках учатся, на чужих - делают карьеру.

Лотерея - наиболее точный способ учета количества оптимистов.

Воспитанный мужчина не делает замечания женщине, плохо несущей шпалу.

Высшая степень смущения - два

взгляда, встретившиеся в замочной скважине.

Автоответчик Калашникова.

Все идет хорошо, только мимо...

Пусть лучше над тобою смеются, чем плачут.

Пока семь раз отмеришь, другие уже отрежут.

Труднее всего человеку дается то, что дается не ему.

Мало найти свое место в жизни, надо найти его первым.

Если человек знает, чего он хочет, значит, он или много знает, или мало хочет.

И тогда он взял нож и застрелился.

Если человека нельзя купить, то его можно продать.

В любом из нас спит гений. И с каждым днем все крепче...

Мыслить так трудно, - поэтому большинство людей судит.

Чем больше смотрю в зеркало, тем больше верю Дарвину.

Чтобы начать с нуля, до него ещё надо долго ползти вверх.

Ну пробил ты головой стену... И что ты будешь делать в соседней камере?

Микробы медленно ползали по телу Левши, с трудом волоча за собой подковы...

Нашедшего выход затаптывают первым!

Из двух зол я выбираю то, какое раньше не пробовал...

Не нужно бежать от снайпера, только умрешь уставшим.

Экипаж прощается с вами и желает вам приятного полета....

Много хороших людей на свете.. Но на том свете их больше...

Ничто так ни ранит человека как осколки собственного счастья.

В жизни всегда есть место подвигу.

Надо только быть подальше от этого места.

Положительные эмоции - это эмоции, которые возникают, если на все положить...

Какая крыша не любит быстрой езды?

Пришел - спасибо, ушел - большое спасибо...

Каждый человек по-своему прав. А по-моему нет.

Чтобы я увидел тебя на костылях, а ты меня одним глазом!

Все великие давно уже умерли, да и мне что-то нездоровится..

Никогда не преувеличивайте глупость врагов и верность друзей...

Помню, у меня в 43-м так ноги болели!.. а купил 45-й и нормально..

Чтобы спасти тонущего, недостаточно протянуть руку - надо, чтобы он в ответ подал свою.

Как жаль, что вы наконец-то уходите...

Рожденный ползать - везде пролезет.

Встретили меня по одежке, проводили тоже плохо...

Идея пришла в его голову и теперь упорно ищет мозг.

Я бесконечно уважаю чудовищный выбор моего народа.

У одних оба полушария защищены черепом, у других - штанами.

Друзья познаются в беде, если конечно их удастся при этом найти.

КРОССВОРД ОТ МИХАИЛА ШИМОНОВА

ПО ГОРИЗОНТАЛИ: 1. Город в Ярославской области, в котором находится монумент, посвященный русской водке. 6. Эксплуатация одежды. 10. Бухарско-еврейский просветитель, переводчик, педагог, журналист, редактор газеты «Рост» («Правда») на бухарско-еврейском языке (1920-1922), директор Еврейского института просвещения (Инпрос), автор первых учебников для местно-еврейских школ. 13. Политическая «окраска» первой буквы в названии ЛДПР. 14. Настоящая фамилия российского писателя Л.Пантелеева. 15. Египет тремя буквами (аббр.). 16. Придворный хохмач. 17. Колода в 78 карт. 19. Родина янки (аббр.). 20. Позвоночное животное, живущее в воде. 21. Пробный рейс паровоза, электровагона. 22. Отсутствие ответственности в поведении. 25. Наружная утолщенная часть автомобильной шины. 27. Деревянные переносные мостики. 28. Излишняя самоуверенность. 29. Многолетнее ядовитое растение семейства лютиковых. 30. Опера Г.Генделя. 31. Государство в Южном полушарии. 37. Сочетание симптомов, характерное для какого-нибудь заболевания. 38. Выдающаяся российская балерина и педагог. 41. Отдельное помещение для пассажиров в вагоне. 42. 41-й президент США. 43. Дурак, болван (разг.). 45. Первый советский автомобиль. 46. Хвойное дерево. 48. Общественный деятель, основатель и вице-президент общины «Бет Гавриэль», президент Центра бухарских евреев Нью-Йорка. 49. Верхний ярус театра (разг.). 50. Крепость в средневековых городах Средней Азии. 51.

Семья цирковых артистов-иллюзионистов. 52. Что неведомо герою? 53. Плащ бедуина. 54. Состав, применяемый для изготовления и разведения масляных красок.

ПО ВЕРТИКАЛИ: 2. Кристаллическая изверженная порода темного цвета, облицовочный материал. 3. Она бывает опасная, азартная, спортивная. 4. Отправитель письма, телеграммы. 5. Заросль ольхи. 7. Знак Зодиака, следующий за Рыбами. 8. Ребенок крепкого телосложения (разг.). 9. Лучшие представители какой-нибудь части общества. 10. Композитор, автор песни «Катюша». 11. То же, что парус (стар.). 12. «Свистать всех наверх!». 18. Воинское формирование, состоящее из нескольких соединений. 20. Ловля рыб как отрасль хозяйства. 23. Кандидат исторических наук, автор научно-исторического труда «К истории бухарско-еврейского этноса». 24. Латиноамериканский парный танец с характерным движением бедер. 25. Одна из каравелл Х.Колумба. 26. Переносная радиостанция. 32. Столица европейского государства. 33. Маленький шкафчик у солдатской койки. 34. Лицо среднего медицинского персонала, оказывающее помощь при родах. 35. Испанский дворянин. 36. Правый рукав нижнего Дона. 37. Бег на короткие дистанции. 39. Звезда в созвездии Девы. 40. Приспособление, которым ставят горшки в русскую печь. 44. Большой ларец, в котором хранятся мощи святых. 47. Двенадцатый месяц еврейского года, соответствующий обычно августу-сентябрю.



Ответы на кроссворд:

ПО ГОРИЗОНТАЛИ: 1. Ултин. 6. Носка. 10. Багдадов (Рахмин). 13. Либерал. 14. Еремеев. Акшера. 35. Идальго. 36. Аксай. 37. Спринт. 39. Алариф. 40. Ухват. 44. Фака. 47. Слуп. 23. Исхаков (Пугат). 24. Ламбада. 25. «Пинта». 26. Рация. 32. Варшава. 33. Тумбочка. 34. Эпита. 10. Блантер (Матвей). 11. Ветрило. 12. Аварал. 18. Объединение. 20. Рыболовство. **ПО ВЕРТИКАЛИ:** 2. Габбро. 3. Итра. 4. Адресант. 5. Ольшаник. 7. Овен. 8. Крепыш. 9. (Симха). 49. Галарка. 50. Арк. 51. Кио. 52. Страх. 53. Аба. 54. Олифа. нова (Галина). 41. Куте. 42. Буш (Джордж). 43. Олух. 45. «АМО». 46. Ель. 48. Алишаев. 27. Сходни. 28. Алломб. 29. Аконт. 30. «Невфай». 31. Австралия. 37. Синдром. 38. Ула. 15. АРЕ. 16. Шут. 17. Таро. 19. США. 20. Рыба. 21. Обжетка. 22. Наирыйш. 25. Протектор.

ТЕМА

Если в Америке дети жаркими летними днями толпились вокруг фургончиков с мороженым, то в России их исторически манили бочки с квасом.

Квас - это напиток брожения, нечто вроде почти безалкогольного пива. В летнюю жару его продавали из больших бочек на колесах, к которым люди выстраивались в очередь. Кружка была одна на всех. Это совсем не похоже на «ракеты на палочке» и «сэндвичи из мороженого», но у большинства россиян с бочковым квасом связаны самые теплые воспоминания.

«Когда мы были детьми в Советском Союзе, газировки у нас не было – воду на улицах вообще почти не продавали. Поэтому квас буквально спасал нам жизнь!» – вспоминает Евгения Гливинская.

Чтобы получить терпкий дрожжевой вкус, берется русский черный хлеб. Его замачивают в воде и добавляют закваску (другие добавки – изюм, мед, мята – варьируются от рецепта к рецепту). Напиток бродит несколько дней. За это время происходит естественное газирование и появляется характерный кисловатый привкус.

По словам русского писателя Александра Гениса, в

АМЕРИКА, ГОТОВА ЛИ ТЫ К НАСТОЯЩЕМУ РУССКОМУ КВАСУ?

России в принципе любят кислое и квашеное: «Кислый вкус – вкус России. Русские во всем ищут кислинку. Вспомним, например, сметану или соленья – огурцы, квашеную капусту, грибы». Пристрастие русских к заквашиванию продуктов неудивительно – оно позволяет запасать содержащие витамины фрукты и овощи на долгую и холодную зиму. А выделяющаяся в процессе кислота не только придает блюду или напитку особый вкус, но и повышает кислотность среды, убивая бактерии. Таким образом, квас пить безопаснее, чем сомнительную воду.

Квас сохраняет популярность не первое столетие – Генис цитирует упоминание о нем из текста X века. Квас входил в солдатский паек, и благодаря этому, распространялся все шире и шире (Генис в шутку называет этот процесс «квасным империализмом»).

Впрочем, квас, который вы можете увидеть в современных магазинах, далеко не всегда продолжает длинную историческую традицию. Тра-



диционный квас – «живой» напиток: он содержит живые бактерии. Но квас промышленного производства - это, скорее, солодовая газировка. Естественные бактерии в нем убиты, а кисловатый привкус зачастую похоронен под горами сахара. «В наши дни в Америке почти невозможно выпить настоящего кваса, – вздыхает Генис. – Он не живой. Это как разли-

ное пиво и бутылочное. Бутылочный квас – это, фактически, вода с сахаром».

Однако помимо обычного кваса производства Coca-Cola, существует квас, производители которого пытаются возродить традиционные методы. В Пенсильвании компания Beaver Brewing не только начала делать квас, но и выпустила о

нем книгу. В Бруклине фирма Gefilteria, возрождающая старую еврейскую кухню на современный лад, делает свекольный квас с имбирными нотками. Кроме того, она работает над ржаным квасом с мятой, используя остатки ржаного хлеба из местного гастронома.

«Мы – просто молодые повара из Бруклина, делающие напиток естественного брожения. Но при этом мы пытаемся прикоснуться к чему-то, имеющему в мире большое значение, и представить его аудитории», – говорит Джеффри Йосковиц (Jeffrey Yoskowitz), сооснователь Gefilteria. Йосковиц и его партнеры понимают, что терпкий и кисловатый напиток может не прижиться в Америке. Однако они указывают на пример напитка из чайного гриба: еще несколько лет назад он почти не встречался в американских магазинах, а сейчас его легко в них найти. Йосковиц надеется, что благодаря растущему интересу к домашнему пивоварению, соленьям и пробиотикам, а также благодаря славянскому очарованию кваса, этот древний напиток найдет своих поклонников.

Дина ПРИЧЕП
"National Public Radio",
США



VIDEO PHOTO МЭРИК РУБИНОВ



Фотокорреспондент The Bukharian Times

* ИЗГОТОВЛЕНИЕ ВИДЕОФИЛЬМОВ

* Профессиональная видео и фотосъемка: бар- бат-мицв и любых других событий.

* СЪЕМКА И ИЗГОТОВЛЕНИЕ ПОРТРЕТОВ

* Реставрация и увеличение фотографий

917-306-0401 - Мэрик

СДАЕТСЯ В РЕНТ ПОД DENTAL OFFICE

Forest Hills: Dental operatories for rent FT/PT in beautiful modern dental office. Prime location on the corner of Queens Blvd. and 108th St., accessible by train, bus, LIRR, with our own parking lot! Best locations in Forest Hills to have your practice flourish.

Call 718-268-8989

В Форест Хиллзе сдается в рент под кабинет врача-дантиста прекрасно оборудованный современный офис в лучшей части Квинса: на углу Queens Blvd. and 108th St. Рядом с остановкой автобусов, метро, поездом Лонг-айлендской линии, имеется место для паркинга автомобилей.

Это лучшее место для развития вашей зубоветеринарной практики
Звоните: 718-268-8989



FOR SALE



Gila Williams

Большая светлая двухэтажная квартира (Duplex) по адресу 64-34 102 Street, Forest Hills.

На первом этаже – большой салон, кухня с окном и 1/2 ванная.

На втором этаже – 3 спальни, большой туалет, много шкафов (8).

Квартира в хорошем состоянии. Низкий ментаненс.

Квартира находится близко к транспорту, Shopping и школе.

Звонить для Appointment -

1-917-887-6917 - Maddie

1-917-769-2050 - Gila

Century 21 Benjamin – 108-16 72 Ave. Forest Hills. NY 11375

Предлагаем
услуги
по транспортировке
людей
и багажа
в любую точку
Израиля.
Встречаем
в аэропорту
Бен-Гурион.
972-54-796-5559 Шурик

RECEPTIONIST/ HR COORDINATOR

Russian/English bilingual

Growing queens NY home care agency seeks caring professionals with commitment to customer satisfaction & previous 5 year home care exp to come and grow with us.

Must be a team player with Computer literacy.

Able to audit charts for DOH.

Proficiency in excel and solid organizational skills.

Working knowledge of HHA Exchange preferred.

Please email your resume to
LHHCSA@hotmail.com

ИСТОРИЯ

Более 100 лет назад в журнале русских евреев «Пережитое» был опубликован на русском языке документ, свидетельствующий о контакте бухарских евреев с евреями Белоруссии, которые в результате раздела Речи Посполитой в 1772 году оказались в составе Российской империи, интенсивно расширявшейся тогда благодаря стараниям императрицы Екатерины II. Этому контакту-переписке исполняется в этом году 210 лет.

Относительно небольшой город Шклов на реке Днепр в Могилевской губернии стал в конце XVIII века важным центром развития торговли и ремесел на новоприсоединенных землях, которые до этого принадлежали Польше. Шклов ранее находился в Витебском воеводстве, принадлежал магнатам Чарторыйским и получил в 1762 году Магдебургское городское право от короля Августа III. Уже в конце XVII века Шклов стал одним из основных коммерческих центров восточной, полунезависимой части Речи Посполитой—Великого Княжества Литовского, в которое входила и Белоруссия. По словам одного из дипломатов, посетивших Шклов в 1699 году, евреи были «самыми богатыми и наиболее влиятельными жителями города». Благодаря благоприятному стечению обстоятельств, 30-летний период между первым разделом Польши и началом ужесточения в России антиеврейских законодательных мер был успешно использован шкловскими купцами и предпринимателями для приумножения своего богатства путем расширения операций на обширном рынке внутренних российских губерний и выполнения российских имперских заказов на территории Белоруссии и Литвы.

Ведущие шкловские негоцианты совмещали предпринимательскую деятельность с развитием еврейской учености, изучением Талмуда и Мидрашей, а также с интересом к светским наукам и к просвещению. Раввины Шклова считались первейшими экспертами в вопросах Галахи, а также специалистами по Зогару и каббале. Шкловские купцы поддерживали молодежь, которая стремилась как к традиционному еврейскому знанию, так и к нарождавшимся светским наукам. Внуком одного из таких купцов, Ешуа Цейтлина, был русский декабрист-еврей из Шклова, Григорий (Гирш) Перец.

В Шклове в 1783 году была основана первая в тогдашней России еврейская типография, выпустившая ряд уникальных изданий и в области иудаизма, и в области естественных наук. В числе опубликованных книг были и произведения основателя Хабада, Р. Шнеур-Залмана из местечка Ляды. По словам Давида Фишмана, исследователя истории евреев Белоруссии, «три великих течения в жизни восточно-европейских евреев—рациональный хасидизм Хабада, раввинский миснагдизм (оппозиция хасидизму) и еврейское просвещение—Гаскала превратили культурную глубинку, коей был некогда Шклов, в один из передовых интеллектуальных центров еврейства. Исходя из положения и влияния общины евреев Шклова неудивительно, что именно она стала адресатом письма из далекой страны.

Город Шклов, конфискованный у князей Чарторыйских за отказ принять

ЕЩЕ РАЗ О ПЕРЕПИСКЕ МЕЖДУ БУХАРСКИМИ И БЕЛОРУССКИМИ ЕВРЕЯМИ



присягу верности Российской империи, в 1778 году указом Екатерины был по просьбе Г. Потемкина подарен графу Семену Зоричу, потемкинскому адъютанту, кратковременному фавориту Екатерины и герою русско-турецких войн. Зорич, получая подати с подвластных его юрисдикции жителей, и прежде всего евреев, жил на широкую ногу, владел огромным имением, завёл собственный театр и оркестр. Его балетная труппа считалась по уровню не ниже императорского балета в Петербурге. Когда Екатерина в 1780 году проезжала по западным владениям России, она дважды останавливалась в имении Зорича вместе с сопровождавшим ее императором Австрии. Зорич встречал высоких гостей артиллерийским салютом своей персональной гвардии и, не скупясь, старался оставить их величества довольными посещением Шклова. Через несколько лет расточительный и бесшабашный образ жизни Зорича привел его к разорению и долгам. Он также оказался замешанным в деле о выпуске фальшивых ассигнаций, но сумел избежать суда. Стремясь поправить свое положение, Зорич стал притеснять жителей, еврейскую общину (кагал) и особенно купцов, непомерными поборами, часто вступая в конфликт со шкловскими евреями. Они, в свою очередь, стали жаловаться на произвол Зорича в Петербург.

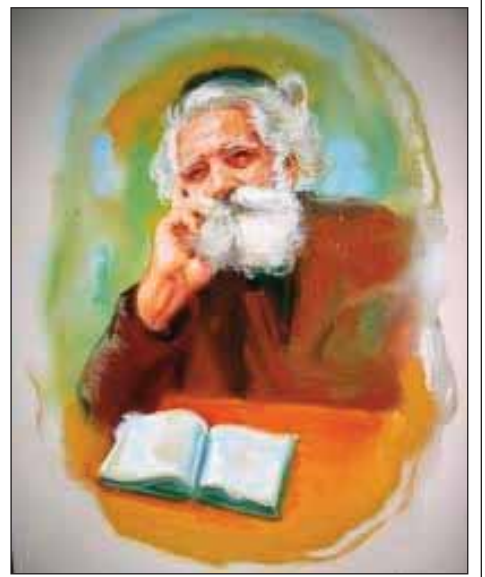
Разбирательством тяжбы занялся Гавриил Державин, который помимо поэтической деятельности, являясь высшим царским сановником, имел дело с ответственными государственными проектами. Державин частично подтвердил факты, содержащиеся в жалобе, но в целом не усмотрел в действиях Зорича, как владельца Шклова, ничего противозаконного. В это же самое время Державин собирал в Белоруссии материалы для уточнения русского законодательства о евреях, и в целом его взгляды на евреев были далеко не благосклонными. Так начинался новый, XIX век.

И вот именно в это время, в зените своего расцвета, евреи Шклова получили письмо, переданное проезжими купцами, от единоверцев из далекой Бухары, а точнее—из города Кизил-Гара (или Казал-Гара). Письмо было направлено шкловской еврейской общине весной 1802 года неким евреем

Беньямином Сетом, который от имени тамошней еврейской общины обратился к евреям Шклова за помощью и советом. Из-за того, что местные купцы-неевреи из Бухары, при посредстве которых бухарские евреи вели торговлю, обсчитывали и обманывали их, евреи намеревались сами заняться торговыми операциями в России.

В письме, написанном на иврите, они спрашивали об условиях ведения дел и о правилах передвижения внутри России, а также задавали вопрос, не столкнутся ли они с какими-либо затруднениями при въезде в Россию, поскольку слышали, что российские власти притесняют евреев. Беньямин также обратился с вопросом к белорусским евреям, не являются ли они потомками пропавших десяти колен израилевых (примечательно, что впоследствии кандидатами в пропавшие колена станут, в глазах русских евреев, и евреи бухарские). В письме также указывалось, что если шкловские евреи недостаточно знают древне-еврейский язык (иврит), то можно написать ответ еврейскими буквами по-русски, поскольку в Бухаре имеется переводчик, знакомый с русским языком. Местом написания письма указана Бухара.

Ответ шкловских евреев, датированный декабрем 1803 года, был под стать богатым и просвещенным европейцам, каковыми они сами себя, судя по содержанию письма, безусловно считали. Описывая поиски на карте страны, из которой шкловитяне получили письмо, они как бы между делом излагают вкратце географию Центральной Азии. Изумившись предположению бухарцев о том, что они могут не знать иврита, евреи Шклова с гордостью заявили, что от мала до велика изучают в подлиннике Святую Тору, и что, боясь возможных недоразумений в рукописном тексте, решили отослать свой ответ в печатном виде. Очевидно, письмо было набрано в знаменитой шкловской типографии. Вначале письма шкловитяне перечисляют писания и комментарии к Торе, которыми они пользуются, а затем в письме производится экскурс в историю и географию евреев Европы и средиземноморского региона. Этот экскурс представляет собой причудливую смесь легендарных библейских и современных знаний. Подробно перечис-



ляются регионы бывшей Речи Посполитой; упоминаются пропавшие 10 колен израилевых, изгнанных из Святой Земли Сеннахерибом, но шкловитяне себя к ним не относят. Затем следует вопрос, не известно ли бухарским евреям о проживании евреев в Китае, поскольку в пророчестве Исаяи говорится о «придуших из страны Син». Кстати, здесь следует отметить, что евреи старого Китая, возможно, имели бухарское происхождение, поскольку, по утверждениям западных путешественников, многие богослужебные книги в главной синагоге самой большой общины—Кайфэна—имели вступление на бухарско-еврейском языке перед основным китайским текстом.

Далее в письме даются советы относительно российских властей и выбора маршрута следования в российские земли. Ведение дел в России преподносится в довольно радужных, оптимистических тонах, не смотря на то, что как раз в это время стали ощущаться последствия державинского доклада о поездке в Белоруссию и сопредельные края, красноречиво названного «Мнение сенатора Державина об отвращении в Белоруссии недостатка хлебного обузданием корыстных промыслов евреев» (1800). Как известно, результатом разбирательства о положении евреев, а также создания Комитета о евреях и выработки нового законодательства о евреях, стало всё большее ограничение прав евреев и введение для них статуса подданных второго сорта, сосредоточенных внутри Черты оседлости. С этим статусом через 70 лет хорошо познакомились многие бухарские евреи, которые стали царскими подданными после российских завоеваний в Средней Азии.

Письмо содержит также приглашение прибыть в Шклов: «Приезжайте к нам, благословенные Богом, и мы сподобимся узреть вас; и да спасет вас Господь от всяких страхов и ужасов, и вместе мы возблагодарим Его».

Двухсотлетняя история переписки белорусских и бухарских евреев содержит еще много неисследованных вопросов, и возможно где-то в архивах еще найдутся указания, хотя бы косвенные, на то, какой была дальнейшая судьба письма-ответа из Шклова, и переписки вообще. Здесь автор попытался дать более широкий исторический контекст довольно необычной для тех времен переписки, и напомнить о традициях, которые не мешало бы поддерживать и в наши дни.

Виталь ЗАЙКА,
Квинс

American-Jewish Historical Society

United States Senate
Washington, D.C. 20510

The Honorable Charles E. Schumer

PROCLAMATION

Whereas: On the eleventh day of August in the year Two Thousand and Thirteen, **Shashmaqam Forever** will celebrate the Second International Music Festival and Conference, "Levicha Bobokhanov and His Impact on Modern Shashmaqam" and honor Mr. Khassan Radzhabi (Uzbekistan) and Mr. Avrom Tolmasov (Israel); and

Whereas: Since its establishment in 2012, Shashmaqam Forever is dedicated to the spreading of classical Bukharan Shashmaqam music around the world and propagating the influence of the Bukharian Jewish community traditions and music to Americans of all ages and nationalities. The Bukharian Jewish community spans the Central Asian culture encompassing Uzbekistan and Tajikistan, as well as Israel and the United States; and

Whereas: This convention amalgamates talented singers and skilled musicians and artisans for a masterful display of traditional musical art. Established on the 90th birthday anniversary of the Uzbek musician-virtuoso Turgun Alimatov, this annual festival has brought shashmaqam performers and musicologist from around from the United States, Uzbekistan and Israel to perform at the epicenter of the Bukharian Jewish community in New York. This year is the 140th birthday of **Great Singer Ustoz Levicha (Levi) Bobokhanov**; and

Whereas: The second annual Shashmaqam Forever festival will recognize Khassan Radzhabi from Uzbekistan and Avrom Tolmasov from Israel. Both musicians have helped to form dialogue between Muslims and Jews in their respective countries and have contributed to musical artistry and friendship between peoples of the United States and the rest of the international community. Khassan Radjabi continues to be a leader in the **Uzbek** community, serving as the Director of the Yunus Radzhabi's Museum of Shashmaqam in Tashkent and Avrom Tolmasov's legendary musical talents are widely acclaimed by musicians in and outside of the Bukharian community, and continue to contribute to diversity in the music industry. Their musicality and commitment to New Yorkers will endure for decades. Their dedication to this noble endeavor is an inspiration to us all; and therefore

Be it known: That I, Senator Charles E. Schumer, do hereby recognize and observe with those gathered here today, to acknowledge Khassan Radzhabi and Avrom Tolmasov for their commitment to the Bukharian Jewish community in New York. I know that you will continue to promote dialogue between Muslims and Jews for years to come as you continue to serve your community.

Signed this 11th Day of August in the Year
Two Thousand and Thirteen

Charles Schumer
Charles E. Schumer
United States Senator

Общинный Центр бухарских евреев
США
106-16 70 Avenue Forest Hills NY 11375

ВСЕ НА ПРАЗДНИКИ!

High Holidays Dates 2013

Rosh Hashana	Sukkot
09/04/13 Erev Rosh-HaShana	09/18/13 Erev Sukkot
09/05/13 Rosh HaShana 1st Day	09/19/13
Sukkot 1st Day	
09/06/13 Rosh HaShana 2nd Day	09/20/13
Sukkot 2nd Day	
Yom Kippur	



ПРИГЛАШАЕМ ВСЕХ!

Дорогие прихожане Центральной синагоги – Канесои Калон! Доводим до Вашего сведения, что началась регистрация мест на праздники Рош ХаШана и Йом Кипур!
Обращайтесь в офис, комната №103
Понедельник по Четверг 8:30-15:30
Пятница и Воскресение 8:30 -14:00

Dear Member, the reservation for High Holidays Seats has Begun! Contact Office, Room #103:
Monday – Thursday 8:30-3:30pm
Friday & Sunday 8:30 -2:00 pm

ЧЕТЫРЕ МОЛИТВЕННЫХ ЗАЛА ПРИМУТ ВСЕХ ЖЕЛАЮЩИХ!



Хазан Очил Ибрагимов

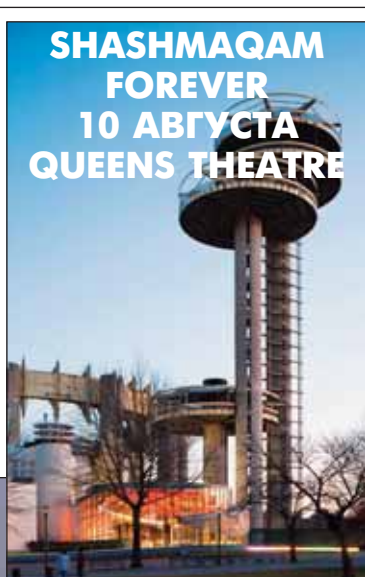


Раббай Барух Бабаев



Рошель Хаимов -
хазан и раббай из Израиля

Прихожане, выкупившие места ранее, обязаны пройти перерегистрацию
Шана това! Центр бухарских евреев
718-520-1111



NYU Langone Columbus Medical Center

**КАРДИОЛОГИЯ**

Anvar Babaev, M.D., Gary Golduber, M.D., Alex Reyentovich, M.D.

НЕВРОЛОГИЯ

Dora Pinkhasova, M.D., Andre Strizhak, M.D.

ХИРУРГИЯ

Beth Siegel, M.D. (Breast Surgery and Oncology), Bradley F. Schwack, M.D. (Laparoscopic and Bariatric Surgery)

УРОЛОГИЯ

Joseph Alukal, M.D., Nirit Rosenblum, M.D. (Female Urology),

**ГЕМАТОЛОГИЯ/
ОНКОЛОГИЯ**

Boris Kobrinsky, M.D., Paul Bader, M.D., Nasir Gondal, M.D.

НЕФРОЛОГИЯ

Alexander Bangiev, M.D.

ОРТОПЕДИЯ

Vladimir Tress, M.D., Claudette Lajam, M.D.

ПУЛЬМОНОЛОГИЯ

НАРУШЕНИЯ СНА, АЛЛЕРГИИ

Irina Zolotarevskaya, M.D., Dmitriy Yadgarov, M.D.

ГАСТРОЭНТЕРОЛОГИЯ

Grigoriy Gurvits, M.D., David M. Poppers, M.D.

ОФТАЛЬМОЛОГИЯ

Robert Feig, M.D., Sally Chetrit, O.D.

УХО-ГОРЛО-НОС

Maria Suuma, M.D.

ГИНЕКОЛОГИЯ

Janet Abrams, M.D., Joon Song, M.D., David Abayev, D.O.

ЛЕЧЕНИЕ БОЛЕЙ

Mikhail Kogan, M.D.

ФИЗИОТЕРАПИЯ

Vladimir Onefater, M.D.

ПОДИАТРИЯ

Yelena Ogneva, D.P.M.

ТЕРАПЕВТЫ

Mani Ushyarov, D.O., Darius Winter, M.D., Yanina Etlis, D.O., Marina Saksonova, M.D., Mikhail Yakubov, D.O.

ХИРОПРАКТОР

Richard Sternberg, D.C.

РАДИОЛОГИЯ

Nuclear Medicine

Ядерная медицина

Digital Mammography

Цифровая маммография

Digital X-Ray

Цифровой рентген

Bone Densitometry

Определение плотности костей

MRI-MRA

Магнитно-резонансная

томография, ангиография и венография

PET/CT

Позитронно-эмиссионная томография

CT scan-CTA

Компьютерная томография

3D Ultrasound

Трехмерная сонография

Fluoroscopy

Флуороскопия

И ДРУГАЯ НОВЕЙШАЯ ВЫСОКОКАЧЕСТВЕННАЯ АППАРАТУРА

ИНФУЗИОННО/ОНКОЛОГИЧЕСКИЙ ЦЕНТР

для пациентов с различными видами рака и заболеваниями крови

ДИРЕКТОР МЕДИЦИНСКОГО ЦЕНТРА - PAUL POGREBINSKY

ОТКРЫТЫ 7 ДНЕЙ В НЕДЕЛЮ

Понед.- четверг: 8 ам - 9 рм

пятница: 8 ам - 5 рм, суббота, воскресенье: 8 ам - 3 рм

Принимаем Medicare
и все основные виды страховок

718-261-9100

www.nyucolumbusmedical.org

97-85 Queens Blvd.

Rego Park, NY (угол 65th Ave.)



В Глазном центре - огромный выбор оправ самых знаменитых дизайнеров. Линзы подбираются с учетом индивидуальных нужд пациентов.

Biggest Selection of Designer Frames

Мы предлагаем небьющиеся ультратонкие и другие линзы по специальному заказу.

- Диагностика и лечение глаукомы, дегенерации сетчатки, блефарита, конъюнктивита
- наблюдение за диабетической ретинопатией и катарактой
- новейшая компьютерная диагностика
- помощь пациентам, у которых постоянно текут слезы, жжение или режущие боли в глазах
- Если вы сомневаетесь в необходимости операции катаракты или любой другой глазной операции, приходите к нам на консультацию

We accept All medical Insurances:

Aetna, Americhoice, Affinity, Atlantis, Blue Cross Blue Shield, Cigna, Fidelis, GHI, Creatwest, HealthNet, HIP, HealthPlus, Metro Plus, Multi Plan, Oxford, United Health Care, Medicaid, Medicare and many more.

Для обладателей страховок Медикейд и Медикэр бесплатно оправы любых форм и различных расцветок

Предоставляем транспорт

Вас примут квалифицированные глазные врачи
Dr. Diana Grishina
Dr. Boris Kapelnik
Dr. Alla Vayner

Доктора принимают все дни кроме субботы

Eye Doctors Treatment and Management of Eye Diseases

UNION PLANS

UFT 32 BJ, Local 100, Local 389 DC 1707, DC 37, Local 1199, Davis Vision BSP, Spectera, Eyemed and many more

Buy Now Pay Later 6 months 0% - Interest FREE

BVLGARI

Dior
D&G

FENDI

GIORGIO ARMANI
GUCCI



HUGO BOSS

JIMMY CHOO

MARC JACOBS



PRADA



GENUINE SINCE 1937

roberto cavalli

Salvatore Ferragamo

Silhouette



VALENTINO

VERSACE

MEGA VISION CENTER II

63-73 108 Street Forest Hills NY 11375

Tel 718-896-2020

QUEENS JEWISH COMMUNITY COUNCIL PRESENTS



August 28
7:00 pm
Cunningham Park

PRESTIGE BAND



UNION TURNPIKE & 196 STREET
Q46 bus to Cunningham Park
Bring Your Own Lounge Chair or Blanket

Jewish Music Under the Stars - BUKHARIAN FESTIVAL
 Performed by Eduard Zavulun and **PRESTIGE BAND**

Организатор проекта
Светлана Ханимова

ФЕСТИВАЛЬ ПОСВЯЩЕН ПАМЯТИ ИЛЬЯСА МАЛАЕВА

БЫТЬ ЕВРЕЕМ

Сара
ПЕРЕСОВСКАЯ

Я прилетела в Израиль для того, чтобы посетить благотворительный фонд, который курирую.

Остановилась я в Иерусалиме. Вечером позвонил мой друг Борис и пригласил поужинать в ресторане отеля в кругу его приятелей, с которыми я не была знакома. Мне нужно было как-то отвлечься от страшных картин, которых насмотрелась, когда посещала многие семьи. Было стыдно за переживания, которые прежде беспокоили мою дурную голову: это просто мелочи, детский лепет по сравнению с тем, когда тяжело болеет ребёнок или когда в результате теракта целое семейство остаётся на улице, без крыши над головой. В городе Офаким, по соседству с Иерусалимом, нет рабочих мест: люди хотели бы работать, да негде. Среди них полно наших, русскоязычных евреев.

И вот мы сидим в хорошем ресторане, после первого блюда. Мужчины в дорогих рубашках и модных пиджаках, немного навеселе, играет легкая музыка, и в какой-то момент внимание переключается на меня.

- Ну что, Сарочка, как сегодня день провела? - уверенно и как-то даже с насмешкой спросил меня самый старший из собеседников. - Ты едешь вместе с раввинами? Они же все деньги себе потом забирают. Не люблю я этих религиозных, не верю им, всех они разводят, обманывают, некоторые совсем обнаглели! Мы много чего в Израиле насмотрелись...

Я почувствовала, как медленно закипаю:

- Послушай, если бы не верующие евреи, ты бы здесь сейчас не сидел и не ел бы этот стейк. Только благодаря их вере мы имеем сегодня свою землю!

- Да что ты так их защищаешь? Ты же про них ничего не знаешь!

- Самое главное, - ответила я, - они передают нам опыт предков, учат, как правильно понимать еврейские законы и в чем наше предназначение.

- Но мы, здесь живущие, знаем, как на самом деле поступают религиозные - все только для себя! - включился

ВЕЧЕР В ИЕРУСАЛИМЕ



ещё один из моих собеседников.

- Ты говоришь не как еврей, - не сдержалась я, - а как антисемит!

"Не сиди со злодеем за одним столом, удаляйся от плохого товарища, удаляйся от плохого соседа" - вспомнила я наизусть из Траката Авот. Мне хотелось уйти, не входить с ними в спор, но ведь если я не дам им отпор, эти люди так и останутся при своем мнении:

- Знаете ли вы о том, что еврейский народ был единственным, который получил сначала предписание, как жить, а уже потом - землю? У всех других народов было наоборот: сначала получали землю, а потом предписания, законы, правила, как жить на этой земле. Всякая другая нация становилась нацией только потому, что у нее есть собственная земля. Мы же стали нацией лишь в силу социального и духовного Закона и получили собственную землю ради того, чтобы иметь возможность соблюдать этот закон! Тот, из чьих рук мы получили свой Закон, никогда не видел нашей земли, никогда не ступал на нее. Он был лишь передатчиком Закона и тот факт, что его могила находится в пустыне, представляет собственную печать Б-га на том Законе, который он, Моше, передал нам; это гарантия того, что Закон этот, вечен и неизменен!

Затем я процитировала из Дворим: «И было тебе наглядно показано...».

- Ваши собственные глаза, - обратилась я к тому, кто начал этот разговор, - получили достаточно визуальных доказательств, подтверждающих, что Б-г, который открылся вам под этим именем, является единственным под-

линным Б-гом, которого остальное человечество так усердно ищет под видом иллюзорных образов!

Представители религии не идеальны, у многих есть свои корыстные цели, но, подчеркну, - не у всех. Раввины представляются некоторым какими-то сверхсуществами без малейшего изъяна, добродетельными и всегда поступающими правильно. Но и им тоже, быть может, нужно многое исправить в своей душе! Царь Соломон учил нас, что даже праведникам приходится бороться с собой, чтобы стать праведными!!! У них тоже бывают взлеты и падения, успехи и неудачи. И тем не менее, благодаря своей неотступной целеустремленности, они после падения начинают всё сначала и так становятся праведниками!

Из этого следует - никогда не падать духом! Не судите себя слишком строго. Самое главное - отдавать себе отчет в содеянном, не предаваться самоудовольствию! Помните: любая ошибка чему-то нас учит, так было и есть всегда. Без срыва, не бывает прорыва! Попросить прощения у Б-га и тем самым зачеркнуть прошлое, чтобы начать все сначала - вот один из столпов нашей веры, опираясь на который, мы смогли освободиться от мрачного прошлого!

- Молодой человек, принесите, пожалуйста, кофе, - попросила я официанта. А один из моих собеседников, воспользовавшись паузой, обратился ко мне:

- Сарочка простите нас, что были так резки в своих суждениях в начале встречи. Я и подумать не мог, что все так интересно и просто!

- Расскажу вам одну историю, - продолжала я, - кото-

рую мне поведала моя любимая ребецен Юнграйс. Но вначале прочту вам маленький абзац, главу Реэ из Торы - она у меня с собой: «Смотри. Я предлагаю вам сегодня благословение и проклятие. Благословение - если послушаете заповедей Б-га Всесильного вашего, которые Я заповедаю вам сегодня! И проклятие - если не послушаете заповедей Б-га Всесильного вашего, сойдёте с пути, который Я указываю вам сегодня. И не ходите за богами чужими, которых вы не знали!».

Я оторвалась от книги и прикрыла ее:

- Если вы поклоняетесь другому богу, человеку, деньгам, власти, почету, каким-либо наукам, таланту, дружбе, учениям, еде, наркотикам, алкоголю и т. д. и чувствуете, как эти вещи вами управляют, а не вы владеете ситуацией, то это и есть преклонение другим богам, - пояснила я. - Идопоклонство равносильно проклятию: сколько веревочке не виться, конец один - крах! Евреи еще не осознали, что все повторяется, мы ходим по кругу! Тора (дворим, 15:7-11) учит всех нас: «Если же будет у тебя нищий, из братьев твоих... то не ожесточай сердца своего и не сжимай руки твоей перед братом твоим нищим, дай же ему, и да не будет досадно тебе, когда дашь ему, ибо за это благословит тебя Б-г!»

Ребецен Юнграйс в своей синагоге на Манхэттене рассказала мне об ужасах, унижениях, боли, страданиях, которые ей довелось испытать в фашистском концлагере. Она убеждена: только Б-г мог помочь ей и другим узникам выжить, потому что они постоянно молились.

Сразу после освобождения этот лагерь посетил известный раввин Элизер Силвер. Зрелище, которое предстало перед его глазами, ужасало: повсюду груды трупов, немногие выжившие были живыми скелетами. Со слезами на глазах раввин ходил от одного уцелевшего к другому и, утешая, читал молитвы! Эти люди были счастливы и признательны тем, кто их освободил, а также восхваляли и благодарили Б-га за спасение. Но нашелся один озлобленный человек, который не захотел, чтобы раввин даже приближался к нему: «Мне раввины ни к чему. После всего того, что я здесь видел и испытал, я полностью порвал с религией!»

- Расскажите мне об этом, - попросил раввин.

- Ну, хорошо, - ответил страдалец с горечью. - В нашем лагере был один человек, который каким-то чудом сохранил молитвенник. И знаете, что этот религиозный еврей делал с этим молитвенником? Если кто-нибудь хотел помолиться по его книжке, он должен был отдать владельцу свой кусок хлеба - единственное, чем он мог утолить голод и спастись от голодной смерти. Насмотревшись на это, я больше не хочу ничего слышать про религию!

- Сын мой, - ответил раввин Силвер, - вместо того, чтобы думать об одном человеке, который требовал хлеб за каждую молитву, почему бы вам не вспомнить о тех других заключенных-евреях, которые готовы были отдать даже последнее - свой хлеб, лишь бы только помолиться?!

- Каждый сам делает свой выбор, - продолжала я, - а потом в соответствии с этим получает благословение или наказание. Следует понимать, что не богач нужен бедняку, а бедняк нужен богачу, чтобы у последнего была возможность совершить заповедь, и чтобы в Рош-Ашана на Б-жем суде был вынесен хороший приговор, и эта запись была скреплена печатью.

Мы тепло распрощались, я поднялась в свой номер, и прежде чем уснуть, с удовольствием подумала: если благодаря моей беседе излечилась хотя бы одна душа, то день прошёл не зря, и мне не надо большей радости!

С Божьей помощью!

Saralana777@gmail.com

ПАМЯТИ ЮРИЯ НАТАНОВИЧА ШАХМУРОВА

15 августа 2013 года перестало в Израиле биться сердце нашего любимого отца, мужа, брата, дедушки и дяди Юрия Натановича Шахмурова.



Наш отец Юрий Шахмуров родился в 1935 году в семье Натана и Шифры Шахмуровых. Его отец, Натан, погиб на фронте в 1943 году. С ранних лет юному Юрию приходилось работать, чтобы помочь маме прокормить его и двух его сестрёнок. После армии он стал работать



рабочим-закройщиком на обувной фабрике, где вскоре стал бригадиром передовой комсомольской бригады. Со временем, поняв, что с такой работой он не сможет содержать семью, папа круто изменил род своей профессиональной деятельности на торгово-хозяйственную. За десятки лет

работы в торговле папа создал и руководил десятками пунктов общественного питания - от киосков, до фешенебельных ресторанов и кафе столицы Узбекистана.

Папа пользовался в Ташкенте большим уважением и авторитетом, и использовал его



1935-2013

для решения проблем для огромного числа самых разных людей. Он и обеспечивал тяжёлобольшим необходимым лечение, и вызволял из тюрьмы несправедливо обвинённых людей, и делал многие другие подобные добрые дела.



Вместе с ним по жизни всегда шла наша мама. Они вместе создали крепкую и хорошую семью, дали нам детям хорошее образование, помогли встать на ноги.

В 1996 году наши родители репатриировались в Израиль, к детям, обосновавшись в Биер-Шеве. Почти с этого же времени он стал страдать от сердечной недостаточности. Израильская медицина помогла ему прожить с нами 17 лет.

Сегодня, 15-го августа, после продолжительного сердечного приступа, папы не стало. Память о нем сохранится в наших сердцах.

Скорбим: Люся Шахмурова, Натан, Константин Шахмуровы с семьями, сестры Елизавета Шахмурова, Элла Шкодник, брат Марк Сегал. Биер-Шева – Сан-Диего – Лос-Анджелес

THE BUKHARIAN TIMES

ГАЗЕТА ОБЩИНЫ БУХАРСКИХ ЕВРЕЕВ АМЕРИКИ
Tel: 718-261-1595; 261-2315; Fax: 261-1564. E-mail: bukhariantimes@aol.com

Единственная в США еженедельная газета общины бухарских евреев



САМАЯ ЭФФЕКТИВНАЯ
РЕКЛАМА В КВИНСЕ

THE BUKHARIAN TIMES

(718) 261-1595

(718) 261-2315

Fax (718) 261-1564

e-mail: bukhariantimes@aol.com

ВСПОМИНАЯ БРАТА

**ХОЧУ ВАМ РАССКАЗАТЬ
О БРАТЕ, ОБ ИСААКЕ:**

*Хочу вам рассказать о брате, об Исааке:
Родился он после пятерых девчат.
Рассказывала мне об этом мама:
«Представь себе, как твой отец был рад».*

*Большой, красивый, с родинкой на щёчке,
Он с первых дней талант свой проявил.
И плач его напоминал нам пеньё –
Ну, не дитя, а просто идеал.*

*Вот так он рос прекраснейшим ребёнком,
Отцу и матери на радость и нам всем.
Дарован был, наверное, он Б-гом:
Красивый внешне, добротой своей.*

*С Исааком мы ещё близки годами,
Всего двух лет постарше он меня.
Мы с детства были с ним друзьями
И добрым был он братом для меня.*

*Всего пятьдесят девять – как же это мало!
Второй молодости было начало.
Исаак, мой дорогой, тебе бы жить и жить,
Добро и радость людям приносить!*

**Я ВСПОМИНАЮ СВОЕ
ДЕТСТВО ЗОЛОТОЕ**

*Я вспоминаю своё детство золотое
И ту далёкую родную Бухару,
Где мы ходили там когда-то в школу
И бегали босыми по утру.*

*Нам не забыть те лабиринты Бухары,
Как не забыть свою прекрасную обитель.*



*Нам не забыть тех юных наших дней,
Да и тебя, мой дорогой учитель.*

*В семье я родилась самой последней,
26 февраля – год шёл сорок первый.
Из пятерых детей, что выросли,
Меня, последнюю, Марию прозвали.*

*Отца Яковом звали, маму – Дорой,
Постарше из детей – Раичкой, Борей,
Что в серединке – Сонечка, Исаак,
Мы подрастали все подряд, вот так.*

*Садясь вокруг сандала зимними ночами,
Мы с удовольствием слушали отца.
И мамочка садилась рядом с нами,
Молилась за нас, желая нам добра.*

Мария ЯГУДАЕВА
Квинс

СВЕТЛОЙ ПАМЯТИ МАЗАЛЬ (ГУЛЯ) АБРАХИМОВОЙ БАТ МАФРАТ



Наша мама родилась 7 июня 1946 года в Самарканде в уважаемой религиозной семье Мушеева Котона и Плиштиевой Мафрат. Б-г подарил им шестерых детей, среди которых Мазаль (Гуля) была старшей дочерью и старшей любимой внучкой Хиё и Яиль Мирзаевых, Ари и Соро Плиштиевых.

После окончания школы в 1963 г. в 17 лет она выходит замуж за прекрасного человека Пинхаса Абрахимова, сына известного талмудиста Ёэр и Ханы Абрахимовых. Молодая семья уезжает жить в район Хатырчи, где они прожили в любви и согласии 50 лет.

В счастливом браке Б-г подарил им четверых детей: сына и трёх дочерей.

праздники, проведённые вместе с ней, за её мудрые советы, тёплые слова, в которых мы так нуждались в трудные минуты.

Мы благодарны маме за её преданность, дружелюбие, за то, что она научила нас ценить жизнь. И никто на свете не сможет заменить нам маму.

Она ушла из жизни очень рано, мирно и тихо, какой она была сама, но оставила хороший след в нас и во внуках.

Вечный покой Вашей душе, любимая супруга, мать, сестра, тёща, свекровь, бабушка и прабабушка!

Мы низко склоняемся перед Вами!

Светлая память и доброе имя Ваше будут жить в наших сердцах.

1946 – 2013, 29 июля

*Простите, что ушла, не попрощавшись,
Простите, что пришлось вам плакать и грустить.
Я очень, очень много постаралась,
Чтоб выжить, быть с вами и не уходить.*

*Но злая боль сковала моё тело,
Злой рок тяжёлым камнем закрывал глаза.
Хоть жизнь моя надеждою горела,
Свеча погасла, и покатила последняя слеза.*

*Вы помолитесь о моём покое,
Зажгите свечи в память обо мне.
Мой облик жив – и Вы его храните.
Пусть Б-г Вам счастья даст – покоя на Земле.*

ОнаЧон

*Ҳар сахар хезам зи хоб ман модарамро ёд кунам,
Дам ба дам девонавор сад нолаю фарёд кунам,
Балки бо гул як даме ман хотиратро шод кунам,
Алвидоъ, эй нури чашии зиндагониям, онаЧон,
Аз ту гаштам чун Чудо, сад вой ба Чонам, онаЧон.
Куввати ашъору ҳам нутқи забонам, онаЧон,
Вақти ҳайрхуш расид, эй онаЧонам, алвидоъ!
Розу шаб, бар меҳнатат, эй дилфидоям, алвидоъ!
Давразеб, ширин такаллум, ҳуш забонам, алвидоъ!
Шавқатам, шонам, гурурам, соябонам, онаЧон.*

работала в системе советской торговли - заведовала тарным складом райПО.

Это была умница, красавица, великодушная хозяйка, чистоплотная, трудолюбивая, скромная, гостеприимная, мудрая, порядочная женщина (Эшет хайль). Неуклонно соблюдала кашрут и все еврейские традиции.

Во имя будущего своих детей и внуков наши родители в 1993 году вместе со всей семьёй эмигрировали в Америку, в Нью-Йорк. Маме было тогда 47 лет. Несмотря на свои молодые годы, она целиком посвятила себя воспитанию внуков, дав детям возможность подняться - учиться и работать.

О маме можно сказать много тёплых и добрых слов. Она была уважаема и любима всеми. Смысл её жизни заключался в том, чтобы в этом мире творить добро.

Мы благодарны маме за её бессонные ночи, за тепло, которое она дарила каждому из нас, за шабботы и

МЕНУХАТА БЕ ГАН ЭДЕН

Скорбящие: муж Пинхас, дети: Майя – Гриша, Якуб, Анжела – Исаак, Бела, братья – Гриша – Басанда Мушеевы, Миша – Эся Мушеевы, сёстры – Тамара – Рафик Шамаловы, Зоя – Яша Гавриэловы, Света – Роберт Айларовы, внуки, правнуки, племянники, родные и близкие, кудохо, друзья с семьями.

Нью-Йорк, Израиль.

Выражаем личную благодарность от семьи Пинхаса Абрахимова за поддержку в тяжёлую минуту:

*- раббаю Довиду Мирзаеву – дотому (в Израиле),
- Гадалову Эфраиму – дотому (в Америке),
- Мурдухаеву Гавриэлю – дотому, Мирзаеву Шломо – дотому и Роберту Айларову – боджа с семьями.*



Мама дала возможность всем детям получить достойное воспитание и образование. Родители своим примером воспитали нас порядочными, трудолюбивыми и добросовестными людьми, помогли нам создать крепкие семьи.

Наша мама была великой труженицей. Она более 20-ти лет про-

Шаби шаббот и рузи шаббот состоятся

**23 и 24 августа 2013 года в ресторане «SvetSarah»
(73-27 Main Street, Flushing, Queens).**

30 - дневные поминки состоятся

28 августа 2013 года в 7 часов вечера в ресторане «Тройка».

Контактные тел.:

718-459-1705, 1347-617-5328 - Пинхас, 1917-892-3456 - Яков.

СВЕТЛОЙ ПАМЯТИ ЛИЗЫ (ЛЕО) САСОНОВОЙ

С глубокой скорбью и с болью в сердце сообщаем, что после непродолжительной болезни на 80-м году ушла из жизни прекрасная мать, любимая супруга, добрейшая бабушка и прабабушка Лиза Эфраимовна Сасонова.

Боль нашей утраты неопишима. Очень тяжело смириться с мыслью, что мы лишились мудрой, красивой, доброй, нежной и ласковой мамы.

Она родилась в Самарканде в известной семье талмудиста, большого знатока Торы, шохета Эфраима Сасонова и Эстер Арабовой. Её мать была персональной пенсионеркой республиканского значения.

Наша мама училась в школе № 25 квартала «Восток». Закончив школу, она поступила в Самаркандское медучилище на фармацевтическое отделение. В этой системе она проработала 30 лет, а после выхода на пенсию работала в городском агентстве Союзпечати. Она всегда выполняла государственный план, за что её неоднократно награждали грамотами Облздрава и Союзпечати.

В самые трудные и радостные минуты нашей жизни она была вместе с нами. В её безграничной материнской заботе о нас мы черпали силу и реши-



1933 – 2013, 13 августа

мость выдерживать удары судьбы.

Всё тепло своего необъятного сердца она отдала нашему отцу, своим детям, внукам и правнукам.

Мы вечно в неоплатном долгу перед тобой, милая мама!

Сегодня, в день горя и печали, мы, твои дети, внуки и правнуки, признаёмся в преданной любви. Ты была нашим солнцем и просила Вс-вышнего, чтобы твоя душа попала в Ган Эден.

*Прощай, любимая мамочка!
Пусть земля тебе будет пухом!*

МЕНУХАТА БЕ ГАН ЭДЕН

Глубоко скорбящие и любящие: муж Борис Ильевич Бабаев, дети: Маргарита – Лёва, Беник – Таня, Лариса – Рафик, Анжела – Альберт, внуки: Ада – Давид, Нинель – Джонатан, Реувен – Оксана, Имануэль, Лаура, Ролан, Мартин – Алла, Майкл, Арон, Габриэль, Эстер, братья Михаил и Илюша Сасоновы с семьями, сестра Роза – Илюша Кимягаровы с семьёй, семьи покойных братьев Давида и Бориса Сасоновых, правнуки, кудохо, родные и близкие.



*Ты далеко... Ушла внезапно...
Туда, где мир совсем иной...
Туда, где холодно и зябко...
Где ждут нас вечность и покой...
Не верю.. .плачу и тоскую...
Кричу...зову... не уходи...
И в тишине Ему шепчу я:-
Верни, пожалуйста.. .верни...
Ты далеко... но ты и рядом,
Я чувствую твоё тепло...
Как-будто, прошептала нежно: -
Всё будет, дочка, хорошо.
Ты далеко...но я же знаю,*

*Что в доме ты моём всегда...
И снова я твой взгляд встречаю,
Родные вижу я глаза.
Прости меня...за те минуты,
Что провела я не с тобой...
За расставанья ...за разлуки,
За сумасшедший мир чужой.
Ты жди меня...не очень скоро...
Хоть не подвластна нам Судьба,
Всё остановится однажды...
Мы будем вместе...навсегда*

Анжела Фузайл



Поминки 7 дней состоятся в воскресенье 18 августа 2013 года в 7 часов вечера в Центре бухарских евреев (106-16 70 Ave. Forest Hills).

Шаби шаббот, рузи шаббот – в ресторане «L'Amour» (бывш. «Ган Эден»)

Поминки 30 дней состоятся 10 сентября 2013 года в 7 часов вечера в ресторане «Тройка».

Контактные тел.: 718-762-2923 - Б.Бабаев, 718-785-6269 - Маргарита

Great prices as low as \$5*



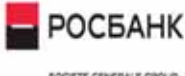
Amount Sent	Low Fee*
Up to \$100.00	\$ 5.00
\$100.01-\$200.00	\$ 7.99
\$200.01-\$500.00	\$ 9.99
\$500.01-\$1,000.00	\$15.00
\$1,000.01	2%

Price valid at the locations in the zip codes: 11214; 11223; 19115; 19116; 19134; 11235; 11229

MoneyGram
bringing you closer
1-800-926-9400 moneygram.com

Hurry, offer valid until Dec. 31, 2013 on sends to:
Russia, Uzbekistan and Georgia

Russia



Uzbekistan

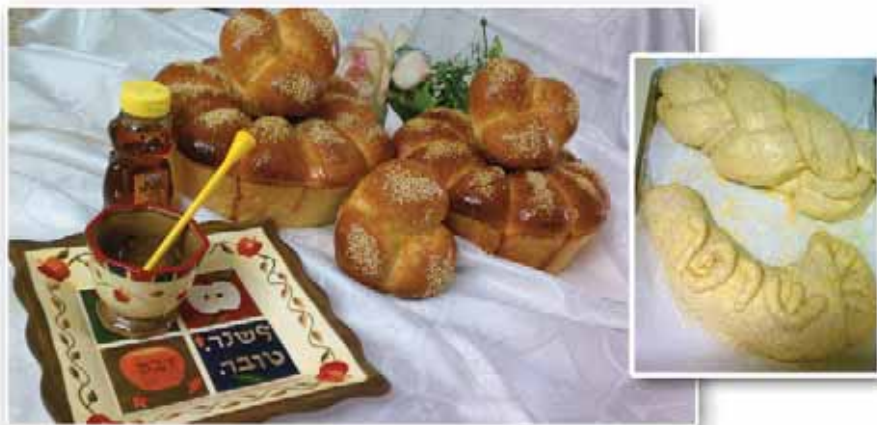


Georgia



*Prices valid for person-to-person in-store money transfers at participating Philadelphia, PA and New York, NY agent locations in zip codes 11214, 11223, 19115, 19116, 19134, 11235, and 11229 to specified countries for a limited time. Prices not valid online or with any other MoneyGram product or service. In addition to the transfer fee, a currency exchange rate may apply. Licensed as a Money Transmitter by the Banking Department of the State of New York. MoneyGram, the Globe and MoneyGram Bringing You Closer are marks of MoneyGram. All other marks are the property of their respective owners. © 2013 MoneyGram. All rights reserved. 0813-03

ПРАЗДНИК ХАЛЫ! BS"D
BJC CENTER ПРИГЛАШАЕТ
ВСЕХ ЖЕНЩИН НА НАШУ ГОДОВУЮ
ЦЕРЕМОНИЮ ОТДЕЛЕНИЯ ХАЛЫ!



НА ВЕЧЕР НАПОЛНЕННОЙ ТРЕПЕТНЫМИ МОЛИТВАМИ,
ДУХОВНЫМ ВОЗВЫШЕНИЕМ, ВОДУШЕВЛЕНИЕМ,
СПРОВОЖДАЮЩИЙ ЗВУКАМИ ШОФАРА!!!
ВМЕСТЕ МЫ СМОЖЕМ ДОСТИЧЬ НЕБЕСНОГО ТРОНА
И НАШИ МОЛИТВЫ ЗА НАШИХ СЕМЕЙ,
МУЖЕЙ И ДЕТЕЙ БУДУТ УСЛЫШАНЫ И БУДЕТ
ПОСЛАН НАМ МАШИАХ!!! АМЕН

РОВНО ЗА НЕДЕЛЮ ДО ДНЯ СУДА, ДО ПРАЗДНИКА РОШ АШАНА
В ЦЕНТРАЛЬНОЙ СИНАГОГЕ: BJC CENTER 106-16 70TH AVE
27 АВГУСТА 2013 В 7:30 ВЕЧЕРА РОВНО.
ВЕДУЩАЯ ПРОГРАММЫ:
ХАНА ЛАИЛИЕВ

ПОЖАЛУЙСТА ПРИНЕСИТЕ С СОБОЙ ГОТОВОЕ ТЕСТО
ИЗГОТОВЛЕННОЕ ИЗ 5 LBS МУКИ.
ПО ВСЕМ ВОПРОСАМ ИЛИ ПРЕДЛОЖЕНИЯМ ОБРАЩАЙТЕСЬ:
ХАНА- (917)497-6002
ДА УДОСТОИТЕСЬ ВЫ В ДНИ СУДА, ПРИХОДЯЩИЕ К ДОБРУ, БЫТЬ
ЗАПИСАННЫМИ И ЗАПЕЧАТАННЫМИ В КНИГЕ ХОРОШЕЙ ЖИЗНИ!

ברוכים הבאים

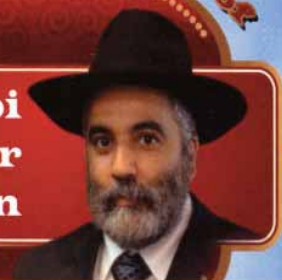
ALL YOUNG ADULTS ARE WELCOMED

BJCC YOUTH MINYAN

PRAYERS & LECTURES SCHEDULE

Under the leadership of

**Rabbi
Asher
Yaknin**



TORAH IN THE CENTER 3RD FLOOR

Mon - Wed - Thur
Gemarah 8pm-9pm

Mon & Thur
Shiur 9pm-11pm
Dinner included

Sunday Ladies Classes
8pm-9pm

SHABBAT SCHEDULE

Minha and Kabbalat Shabbat 7:00pm
Shacharit Followed by Kidush 8:30am
Parasha Class 5:45pm - 6:45pm
Minha Followed by Seudat Shlishit 6:45pm
Aravit and Havdallah

DAILY SCHEDULE

Monday thru Friday
Shacharit 7:45am
Sunday Shacharit w/ Torah Class
8:45am till 10:15
Breakfast will be served
Minha and Aravit 7:00pm

Our mission is education.
Our focus is careers.



BRAMSON ORT

EOE / AA

COLLEGE www.BramsonORT.edu

Fall 2013 Registration is in Progress!

DEGREES & PROGRAMS:

ACCOUNTING

HVAC & CADD

PARALEGAL

MEDICAL ASSISTANT

RENEWABLE ENERGY

PHARMACY TECHNICIAN

BUSINESS & HOTEL MANAGEMENT

ADMINISTRATIVE ASSISTANT

GRAPHIC & WEB DESIGN

GAME DESIGN & PROGRAMMING

ENGLISH AS A SECOND LANGUAGE

ELECTRONICS TECHNOLOGY

COMPUTER NETWORKING

ADMINISTRATIVE ASSISTANT

PROFESSIONAL BILLING & CODING

COMPUTER PROGRAMMING



 Veterans are welcome

ПОМОГАЕМ В ТРУДОУСТРОЙСТВЕ
КЛАССЫ ДИСТАНЦИОННОГО ОБУЧЕНИЯ
ОКАЗЫВАЕМ ФИНАНСОВУЮ ПОМОЩЬ
ДНЕВНЫЕ, ВЕЧЕРНИЕ И УТРЕННИЕ КЛАССЫ
Доступная плата за обучение



По всем вопросам
звоните Зое Якубовой

Zoya Yakubova
Community Coordinator
718-261-5800 ext. 178

Queens Campus

69-30 Austin St.

Forest Hills, NY

877-449-9486

OPEN HOUSE

EVERY

WEDNESDAY!

Brooklyn Campus

8109 Bay Parkway

Brooklyn, NY

877-342-7067



Elite EP Palace

Лучший в Нью-Йорке кейтеринг,
где элегантность встречается
с роскошью

Свадебный Дворец
Лучшая кухня,
Свет
Сцена,
Сервисы,
Парковка



Хуппа в
Elite Palace –
символ
счастливой
жизни
молодоженов



Cocktail Room



Свадебный зал

Посетите современное заведение мирового класса и
вкусите лучшие блюда разных народов, представленные в нашем меню,
рассчитанные на любой вкус!

OUTSIDE CATERING AVAILABLE

to Any Location Within the Tri-State Area

Main: (718) 565-2001 Yanik: (917) 608-5518 Shalom: (917) 559-9522

6902 Garfield Ave. Woodside NY 11377 www.elitepalaceny.com



**FIVE STAR
AUTO LEASING**

Телефоны:
1-718-717-8787
1-800-520-0115



WE BEAT ANY PRICE GUARANTEE!!!

\$275 per month
\$0 Down



2013 Infiniti G37x

24 month lease
Included: All-wheel Drive, Back up camera, Leather, sunroof

\$389 per month
\$0 Down



2013 Lexus ES350

27 month lease
Included: Back up camera, Leather, sunroof, heated seats, Bluetooth

\$189 per month
\$0 Down



2013 Nissan Altima S

36 month lease
Included: Push-button start and entry, Bluetooth

\$199 per month
\$0 Down



2013 Toyota Camry LG

36 month lease
Included: Bluetooth, touchscreen monitor

\$289 per month
\$0 Down



2013 Honda Pilot LX

36 month lease Included:
All-wheel Drive, Back up camera, \$0 Disposition Fee

\$199 per month
\$0 Down



2013 Nissan Rogue S AWD

39 month lease
Included: All-wheel Drive

**Адрес: 93-21 63 Drive,
 Rego Park, NY 11374**

С ЭТИМ КУПОНОМ
5 FREE
CAR WASHES
 WITH SIGNING THE LEASE...

Glatt Kosher

גלאט כשר



Amadeus
RESTAURANT

VHQ

64-19 108th Street
Forest Hills, NY 11375

718.897.2600



Da Mikelle Palace

102-55 Queens Blvd.
Forest Hills, NY 11375

718.830.0500



Da Mikelle

EXPERIENCE THE ATMOSPHERE

